

PLANMECA



Planmeca Compact™ i Touch v2

návod k použití

CS

10033354_1

1	ÚVOD	1
2	PŘÍRAZENÁ DOKUMENTACE	2
3	ZAŠKOLENÍ	3
4	PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA	3
5	SYMBOLY	4
6	PRO VAŠI BEZPEČNOST	6
6.1	Bezpečnostní opatření	6
6.2	Bezpečnostní spínače	8
6.3	Rychlé zastavení pohybů křesla.....	10
7	ZUBNÍ SOUPRAVA PLANMECA COMPACT I CLASSIC V2	11
7.1	Konfigurace soupravy	11
7.2	Odnímatelné části	14
7.3	Aplikované části	16
7.4	Plivátko	17
7.5	Monitor	18
7.6	USB připojení	19
8	SYSTÉM NÁSTROJŮ	20
8.1	Rameno nástrojů.....	20
8.2	Stolek nástrojů	22
8.3	Hadice s rychlokonektory	24
8.4	Funkce nástrojů	25
8.5	Nástrojová logika.....	27
8.6	Tray stolky.....	28
8.7	Systém sterilní vody	32
9	ODSÁVACÍ SYSTÉM	40
9.1	Ramena savek	40
9.2	Flexy držák	45
9.3	Sací koncovky	47
10	KŘESLO PACIENTA	49
10.1	Automatická opěrka.....	49
10.2	Pozice Trendelenbourg	50
10.3	Opěrky ruky	51
10.4	Manuelní opěrka hlavy	52
10.5	Motorická opěrka hlavy	54
11	DOTYKOVÝ PANEL	55
12	NOŽNÍ SPÍNAČ	57
12.1	Úvod.....	57
12.2	Pedál nožního spínače.....	59
12.3	Bezdrátový nožní spínač	62
13	ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ SOUPRAVY	64
14	KONTROLA VERZE SOFTWARE	65

15	VÝBĚR UŽIVATELE	66
16	OVLÁDÁNÍ KŘESLA PACIENTA	67
16.1	Manuelní ovládání	67
16.2	Automatické ovládání	69
16.3	Vyplachovací pozice	71
17	OVLÁDÁNÍ MOTORICKÉ OPĚRKY HLAVY	73
17.1	Normální mód	73
17.2	Naklápěcí mód	74
18	OVLÁDÁNÍ ZUBNÍ SOUPRAVY	76
18.1	Jazyk	76
18.2	Oplach plivátka	77
18.3	Plnění pohárku	77
18.4	Časovač	78
18.5	Otevření dveří / přivolání asistenta	79
18.6	Operační světlo Planmeca SingLED	80
19	OVLÁDÁNÍ NÁSTROJŮ	81
19.1	Mikromotor	81
19.2	Mikromotor Bien-Air MX2	86
19.3	Turbinka	91
19.4	Odstraňovač zubního kamene	96
19.5	Polymerizační lampa Planmeca Lumion	100
19.6	Pískovač LM ProPower AirLED	103
19.6	Intraorální kamera	106
20	PROGRAMOVÁNÍ	109
20.1	Úvod	109
20.2	Automatické pozice křesla	110
20.3	Nastavení nástrojů	112
20.4	Nastavení časovače	122
20.5	Doba trvání oplachu plivátka	122
20.6	Doba trvání plnění pohárku	123
20.7	Intenzita operačního světla	124
20.8	Doba trvání signálu otvírání dveří/přivolání sestry	124
20.9	Hodiny	125
21	NASTAVENÍ ZUBNÍ SOUPRAVY	126
21.1	Nastavení průtoku vody pro oplach plivátka a plnění pohárku	126
22	ČIŠTĚNÍ	127
22.1	Odsávací systém	127
22.2	Systém čištění sacích hadic (STCS)	130
22.3	Plivátko	133
22.4	Proplach hadic nástrojů	134
22.5	Držák pro proplach nástrojů	141
22.6	Ramena nástrojů hadice nástrojů	141
22.7	Nástroje	142
22.8	Polstrování křesla	142
22.9	Povrch soupravy	143

22.10	Nožní spínač	143
22.11	Monitor	143
23	POUŽITÍ WCS.....	144
23.1	Úvod	144
23.2	Čištění	145
23.3	Proplach	150
23.4	Údržba	152
24	SYSTÉM ČISTÉ VODY	153
24.1	Úvod	153
24.2	Čištění vodního rozvodu.....	154
25	ÚDRŽBA	159
25.1	Souprava s mokrým sáním.....	160
25.2	Souprava se separátorem Planmeca Microvac.....	161
25.3	Souprava se separátorem CS1	162
25.4	Souprava se separátorem amalgámu	163
25.5	Souprava s Planmeca VS/A separátorem / odsávací systém	166
25.6	Sběrné víčko oleje.....	167
26	POMOCNÉ A CHYBOVÉ HLÁŠENÍ.....	168
26.1	Přehled	168
26.2	Pomocné hlášení.....	170
26.3	Chybové kódy.....	178
27	LIKVIDACE SOUPRAVY	188
28	TECHNICKÁ SPECIFIKACE	190
28.1	Klasifikace nástrojů	191
28.2	Rozměry	192
28.3	Spotřeba vody zubní soupravy Planmeca Compact i Touch v2	198
29.4	Poznámka FCC Class B pro bezdrátový nožní spínač.....	198
APPENDIX A: OVLÁDACÍ PANELE ASISTENTA.....		201

Výrobce, dovozce a prodejce jsou zodpovědní za bezpečnost, spolehlivost a výkonnost zařízení pouze tehdy, pokud :

- instalace, kalibrace, modifikace a opravy jsou vykonávány kvalifikovanými autorizovanými osobami
- elektrická instalace byla provedena podle příslušných norem, jako např. IEC60364
- zařízení je používáno podle návodu k použití

Planmeca pokračuje podle zásad stálého vývoje svých výrobků. Přesto, že každá změna má za následek změnu v dokumentaci výrobku, neznamená to, že tato publikace musí sloužit jako neomylný průvodce současnou verzí zařízení. Rezervujeme si právo změn bez předchozího upozornění.

COPYRIGHT PLANMECA
Publication number: 10035354
Released: 29. November 2013

Original Publication in English: 10033022_5
Planmeca Compact i Touch v2 - User's Manual

1 ÚVOD

Zubní souprava Planmeca Compact i Touch v2 je řízená elektronicky a skládá se z křesla pacienta, plivátka, nástrojového ramene, nástrojů a operačního světla. Je určena pro stomatologické výkony pro odborníky v této oblasti.

Tento manuál popisuje, jak používat zubní soupravu Planmeca Compact i Touch v2. Prosíme, abyste si jej před použitím zařízení pozorně přečetli.

POZNÁMKA Zařízení může být používáno pouze pod dohledem profesionála z oblasti stomatologie.

POZNÁMKA Tento manuál platí pro softwarovou verzi 7.0.5 a pozdější.

POZNÁMKA V chybových situacích je tento návod primárním zdrojem informací.

POZNÁMKA Informace o produktech OEM naleznete v OEM dokumentaci.



Planmeca Compact i splňuje požadavky normy 93/42/EEC.



Vyobrazená tlačítka znamenají, že tlačítko může být stlačeno. Stlačení tlačítka se aktivuje nebo deaktivuje funkce, v závislosti od originálního nastavení, anebo mění určitá hodnota.

Hodnoty vyobrazené na displeji v návodu jsou pouze příklady a nesmí se chápat jako doporučené hodnoty, pokud tak není napsáno.

2 PŘÍRAZENÁ DOKUMENTACE

Souprava Planmeca Compact i Touch v2 je dodávána s následující dokumentací:

- Uživatelským návodem
Pro profesionály v zubním lékařství. Popisuje soupravu a její části, jako i dává instrukce jak používat a čistit zubní soupravu
- Návodem k instalaci
Pro servisní techniky. Popisuje jak nainstalovat zubní soupravu.
- Technickým manuálem
Pro servisní techniky, který dává instrukce při servisních zákrocích.

Na soupravu Planmeca Compact i Touch v2 lze nainstalovat intraorální rentgen Planmeca ProX, který se dodává s následující dokumentací:

- Uživatelským návodem
Pro profesionály v zubním lékařství. Popisuje soupravu a její části, jako i dává instrukce jak používat a čistit zubní soupravu
- Návodem k instalaci
Pro servisní techniky. Popisuje jak nainstalovat zubní soupravu.
- Technickým manuálem
Pro servisní techniky, který dává instrukce při servisních zákrocích.

Intraorální kamera Panasonic je dodávána s následující dokumentací:

- Uživatelským návodem
Pro profesionály v zubním lékařství a servisní techniky. Popisuje intraorální kameru Panasonic a nabízí návod na instalaci, použití a čištění.

Systém sterilní vody je dodáván s následující dokumentací:

- Návodem k instalaci
Pro servisní techniky. Popisuje jak nainstalovat systém sterilní vody.

3 ZAŠKOLENÍ

Zaškolení na obsluhu přístroje je během instalace.

4 PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA

Na zabezpečení správné činnosti je nutné, aby soupravu zkontroloval kvalifikovaný technik Planmeca jednou za rok.

5 SYMBOLY



Typ B přístroje (standard IEC 60878)
Typ B pro speciální nástroje (standard IEC 60878)



TYP BF pro speciální nástroje (standard IEC 60878)



Střídavé napětí (standard IEC 60878)



Pozor, prostudujte průvodní dokumentaci (standard ISO 7010)



Všeobecné varování (Standard ISO 7010)



Nebezpečí sevření ruce (Standard IEC 60878)



Varování, horký povrch (Standard ISO 7010)

IPX1

Ochrana proti odkapávání vody (Standard IEC 60529)



Části k likvidaci. Nepoužívejte opakovaně. (Standard ISO 7000)



Separátní sběr elektrických a elektronických zařízení, Direktiva 2002/96/EC (WEEE).



Datum výroby (standard IEC 60878)



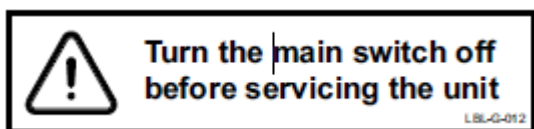
Ochrana uzemněním (standard IEC 60878)



Rádio certifikace (symbol pro Japonskou Rádiovou certifikaci)



Aby se předešlo úrazu elektrickým proudem, musí být zařízení připojeno k napájení pomocí uzemnění



Pamatujte, že napájecí napětí je vždy přítomno na napájecím konektoru pod krytem, když je souprava zapnuta. NEOTVÍREJTE kryt.



VAROVÁNÍ

Části soupravy jsou pod napětím. Vždy před servisem motorů anebo jiných částí vevnitř elektronického boxu vypněte napájení externě.

Napájení musí být odpojeno externě pomocí pojistek anebo hlavního vypínače. Pojistky anebo hlavní vypínač musí být zajistitelný v poloze Vypnuto.

Vypnutí soupravy pomocí jejího vypínače NEODPOJÍ napájení ze všech vnitřních částí.

6 PRO VAŠI BEZPEČNOST

6.1 Bezpečnostní opatření

- POZNÁMKA** Voda používána pro nástroje a plnění pohárku v zubní soupravě Planmeca Compact i Touch v2 je pouze k oplachu.
- POZNÁMKA** Když se souprava nepoužívá, hlavní uzávěr vody musí být uzavřen.
- UPOZORNĚNÍ** *Když je pacient v křesle, ujistěte se, že má ramena i nohy na křesle.*
- UPOZORNĚNÍ** *Nevykonávejte žádné jiné procedury údržby, jenž jsou popsány v tomto manuálu.*
- UPOZORNĚNÍ** *Poškozena souprava se nesmí používat.*
- UPOZORNĚNÍ** *Zubní souprava se nesmí používat současně s intraorálním rentgenem Planmeca ProX.*
- UPOZORNĚNÍ** *Odstraňovač zubního kamene nepoužívejte u pacientů s kardiostimulátorem. Odstraňovač může způsobit rušení kardiostimulátorů.*
- UPOZORNĚNÍ** *Před použitím elektro-chirurgického nože vypněte soupravu.*
- UPOZORNĚNÍ** *Elektromagnetická interference mezi přístrojem a jiným zařízením se může vyskytnout v extrémním případě. Nepoužívejte přístroj v blízkosti citlivých přístrojů, anebo přístrojů vytvářejících silné elektromagnetické rušení.*
- UPOZORNĚNÍ** *Přístroj nepoužívejte v blízkosti anesteziologických plynů anebo v prostředí s vysokým obsahem kyslíku (obsah kyslíku >25%).*



VAROVÁNÍ

Není povolena žádná modifikace této zubní soupravy.



VAROVÁNÍ

K zubní soupravě lze připojit pouze nástroje schválené Planmeca.



VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se najednou pacienta a PC.



VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se pacienta když jsou dvířka soupravy otevřené.



VAROVÁNÍ

Pacient nesmí být v kontaktu s nástroji, když je resuscitován defibrilátorem.



VAROVÁNÍ

Šrouby zajišťující matici křesla se nesmí odšroubovat. Pokud je matice křesla poškozen, anebo není na svém místě, okamžitě přestaňte používat soupravu a kontaktujte kvalifikovaný Planmeca servis.

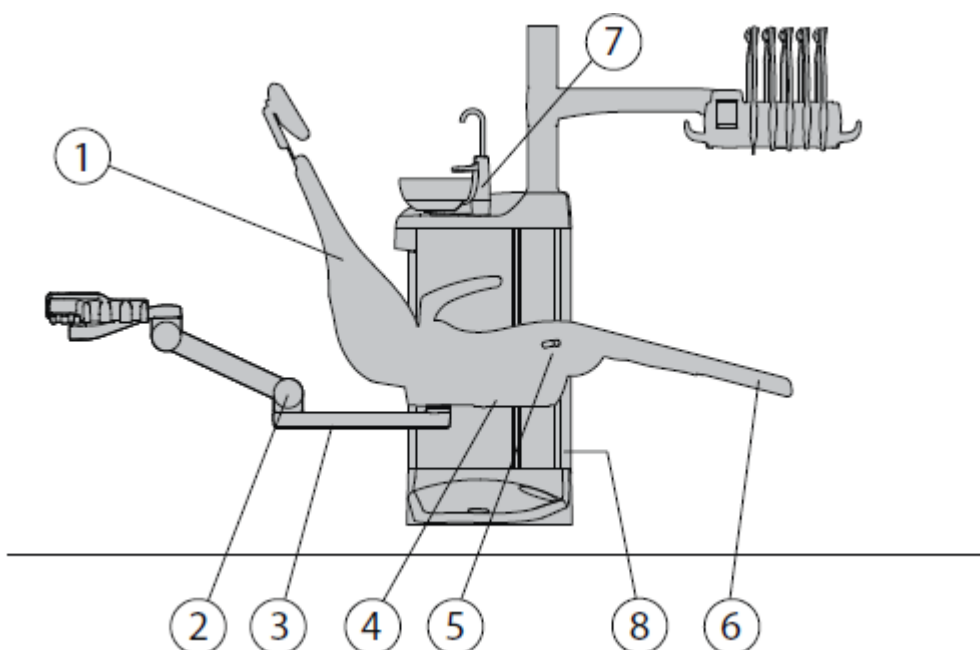


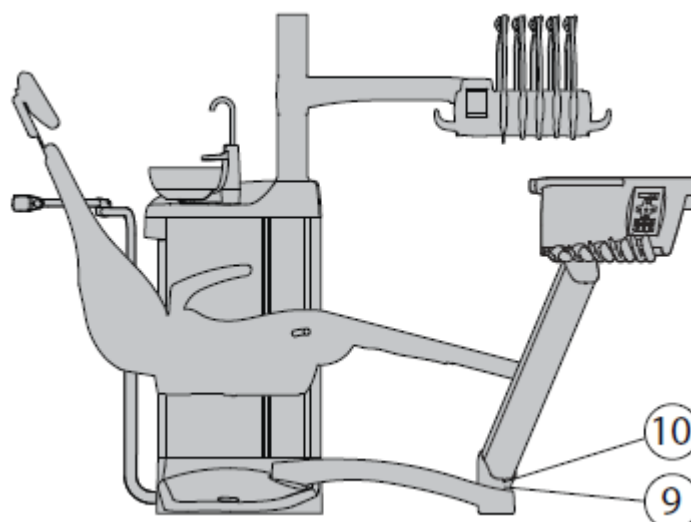
6.2 Bezpečnostní spínače

Při pohybu křesla třeba dávat pozor. Překážky v cestě pohybu křesla aktivují bezpečnostní spínače a motorické pohyby se zastaví. Bezpečnostní spínače a jejich funkce jsou popsány níže.

1. Opěrka zad
Překážka mezi opěrkou zad a podlahou zastaví pohyb křesla a/nebo opěrky směrem dolů. Odstraňte překážku, souprava bude pracovat normálně.
2. Levé/pravé sací rameno montované na křeslo, kloub
Sací rameno v nejvyšší pozici brání pohybu opěrky a křesla směrem dolů. Pohyb je možný po snížení pozice sacího ramene.
3. Levé/pravé sací rameno montované na křeslo, spodní rameno
Sací rameno v nejvyšší pozici brání pohybu opěrky a křesla směrem dolů. Pohyb je možný po snížení pozice sacího ramene.
4. Spodní část křesla a zdvihový adaptér
Překážka mezi křeslem a podlahou zastaví pohyb křesla a opěrky zad směrem dolů. Odstraňte překážku, souprava bude pracovat normálně.
5. Opěrka nohou
Pozice opěrky nohou je identifikována jako „uzamknuta“ anebo „odemknuta“ (=volně visí). V závislosti od této informace, křeslo sjede níže, když je uzamčena.
6. Nastavitelná opěrka (všechny délky)
Překážka mezi opěrkou a podlahou brání pohybu směrem dolů. Odstraňte překážku, křeslo bude pracovat normálně.
7. Plivátko
Plivátko nad křeslem pacienta zastaví pohyb křesla směrem nahoru. Po vrácení do základní pozice funguje souprava normálně.

8. Dvířka plivadlového bloku
Pohyb křesla nahoru/dolů je blokován, když jsou otevřené dvířka soupravy. Také běh nástrojů je blokován. Zavřete dvířka a souprava funguje normálně.
9. Boční rameno; kloub (dolů)
Když je rameno pod mechanickým limitem, pohyb směrem dolů je zastaven. Po zastavení je možno opěrkou zad pohybovat nahoru.
10. Boční rameno; kloub (nahoru)
Když je rameno nad mechanickým limitem, pohyb směrem nahoru je zastaven. Po zastavení je možno opěrkou zad pohybovat dolů.





6.3 Rychlé zastavení pohybů křesla

Pohyb křesla lze rychle zastavit následovně:

- Dotekem tlačítek křesla na dotykovém panelu
- Aktivací bezpečnostního spínače (4) na spodní části křesla
- Posunem pedálu nožního spínače anebo knoflíku do kteréhokoliv směru
- Stlačení držáku nožního spínače

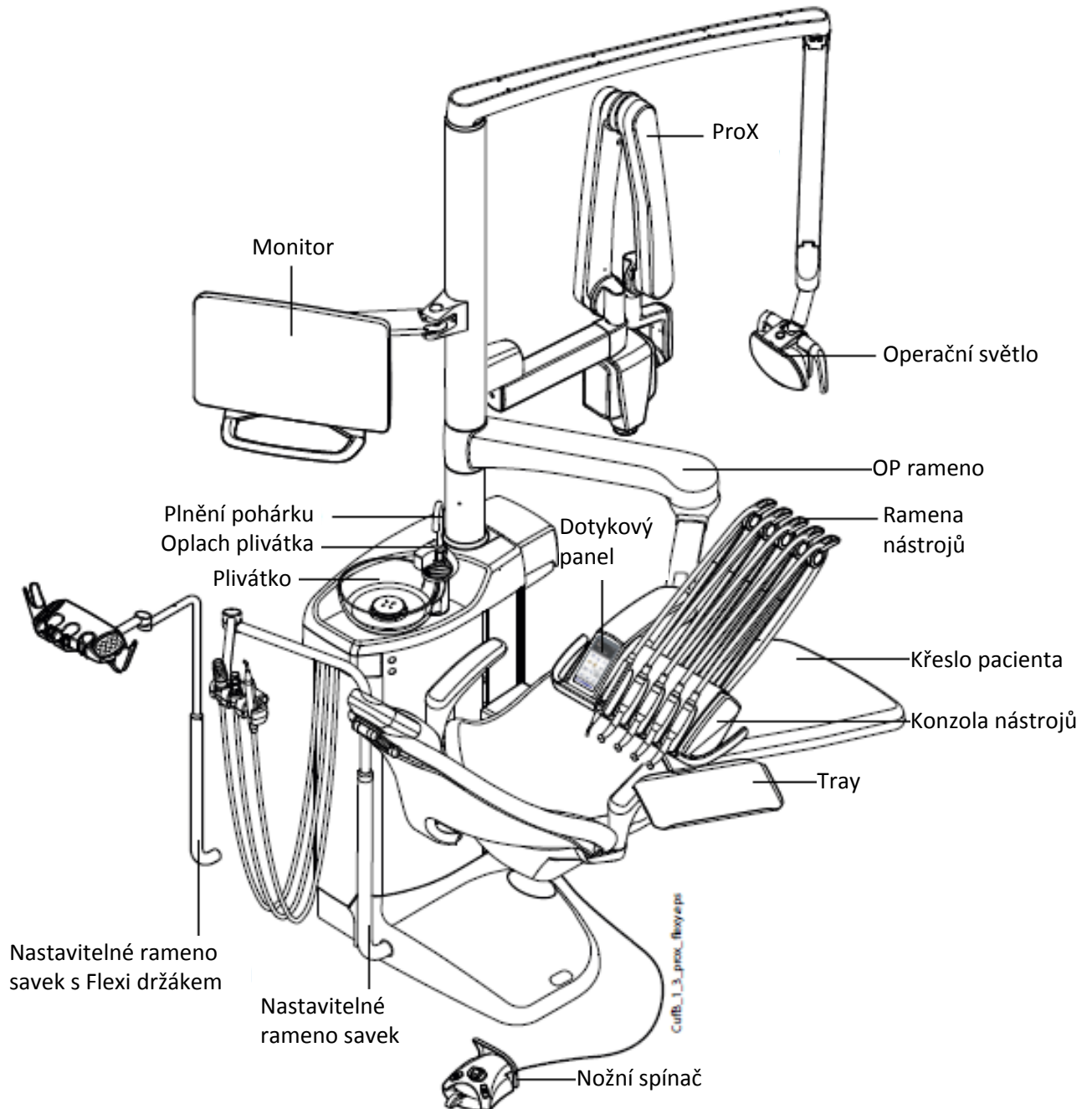
POZNÁMKA

Když je bezdrátový nožní spínač v klidu více než 30 minut (přednastavená hodnota) a přešel do spacího módu, musíte stisknout držák dva krát pro zastavení pohybu křesla. (První stisknutí vzbudí nožní spínač a druhé zastaví pohyb křesla)

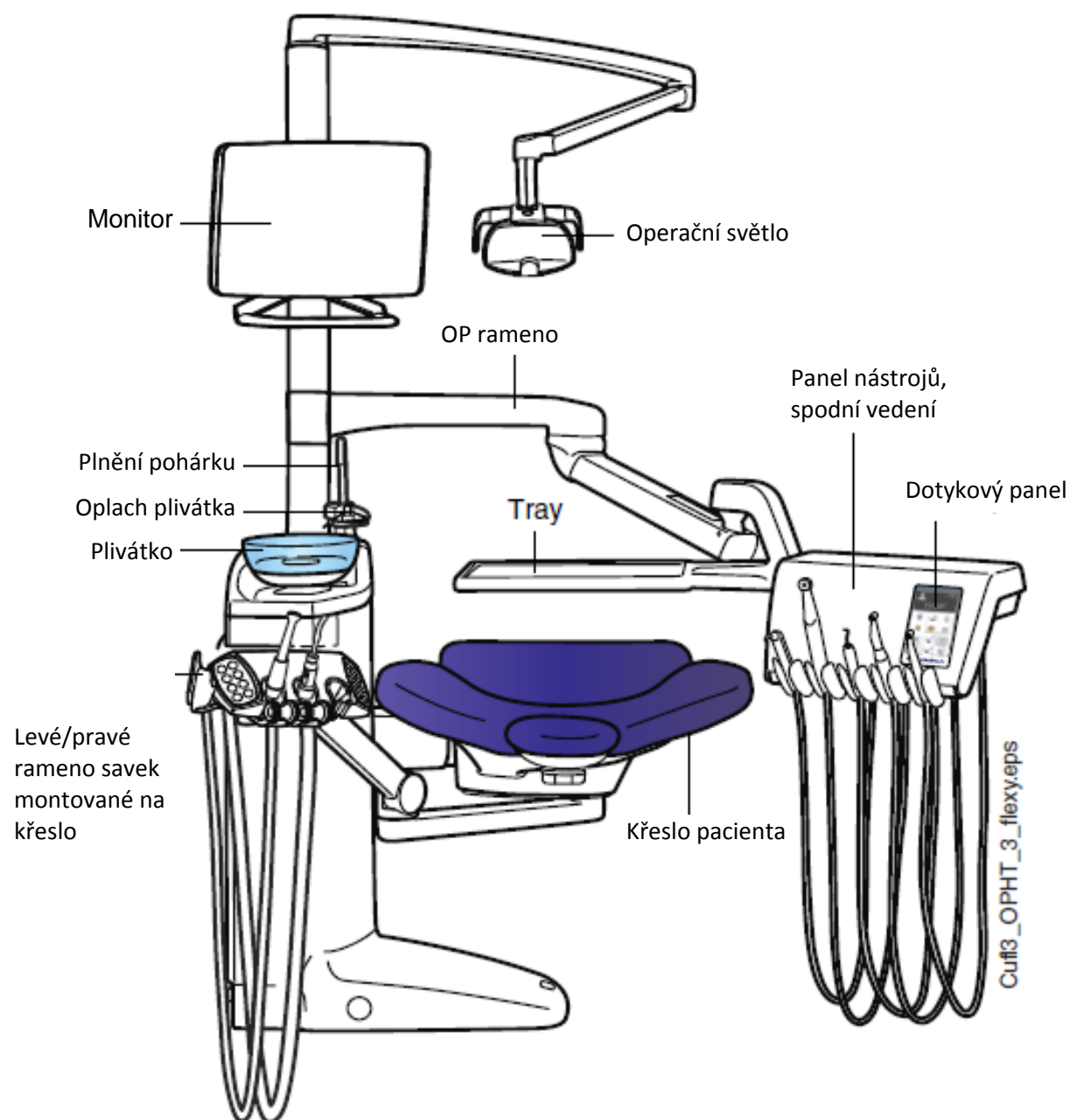
7 ZUBNÍ SOUPRAVA PLANMECA COMPACT i TOUCH V2

7.1 Konfigurace zubní soupravy

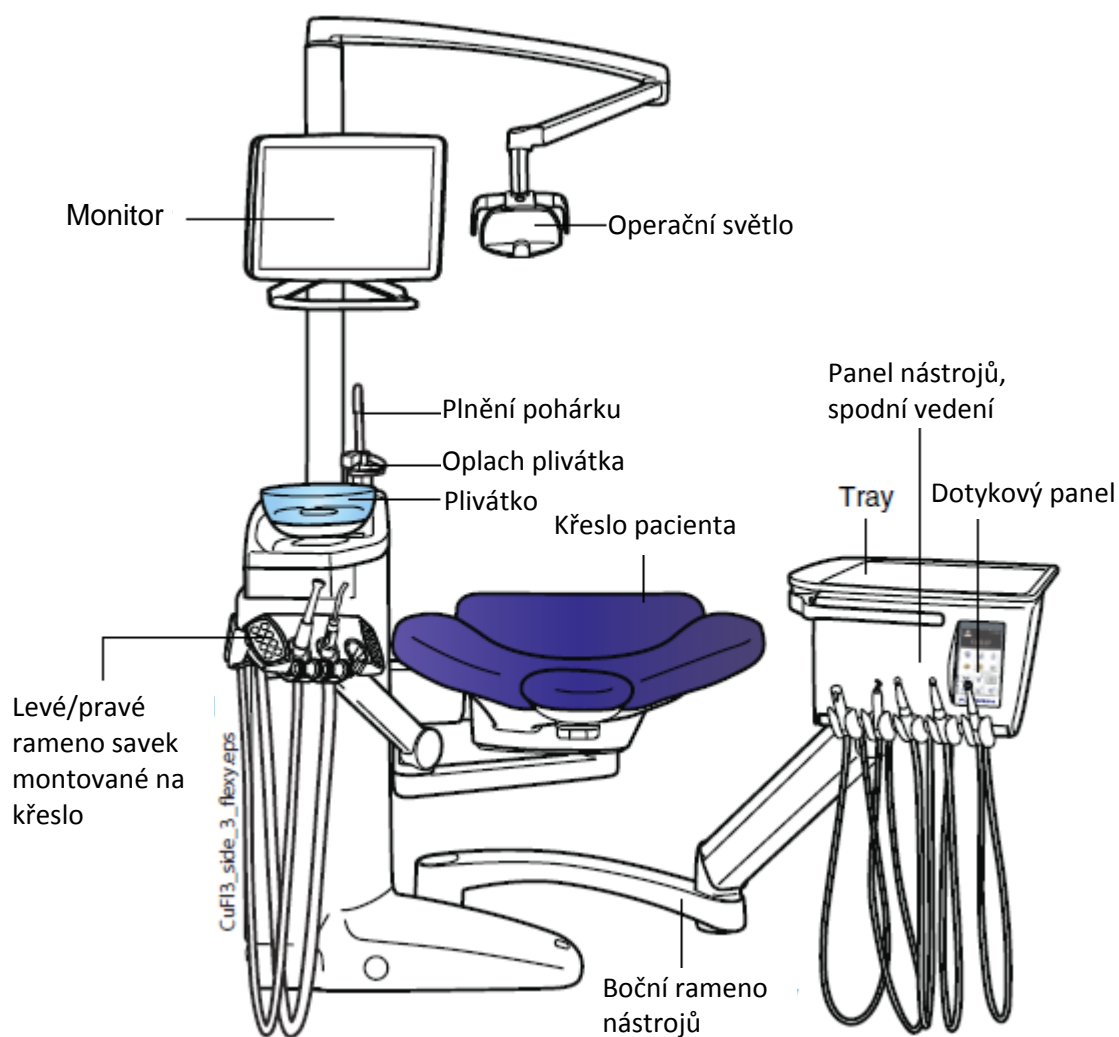
7.1.1 Rameno nástrojů přes pacienta s horním vedením hadic nástrojů



7.1.2 Rameno nástrojů přes pacienta se spodním vedením hadic nástrojů



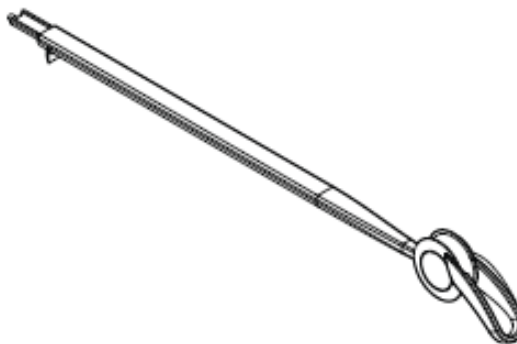
7.1.3 Boční rameno nástrojů se spodním vedením hadic nástrojů



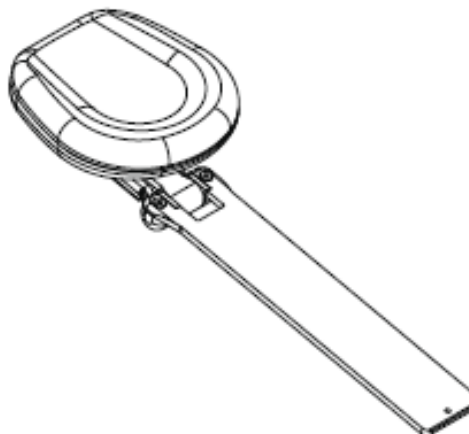
7.2 Odnímatelné části

Následující odnímatelné komponenty jsou označené logem výrobce a referencí o modelu. Nepoužívejte soupravu, když je některá část odpojena.

- Rameno nástroje

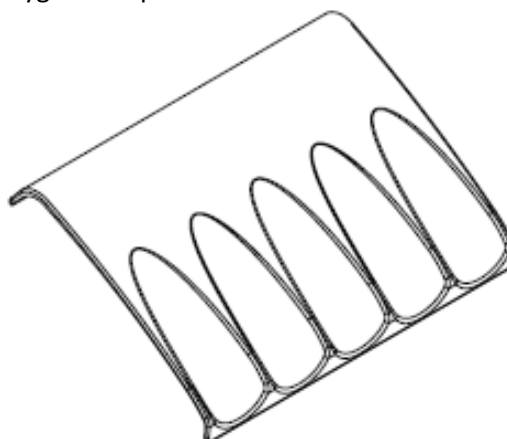


- Opěrka hlavy

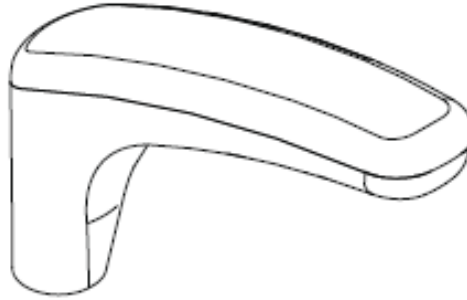


Následující odnímatelný komponent není kritický z pohledu funkčnosti soupravy. Uživatel může používat soupravu i v případě, že je tato část poškozena, anebo se použije podobný část.

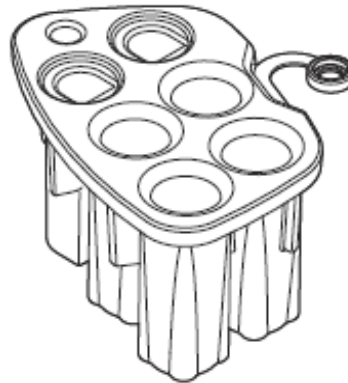
- Hygienická podložka



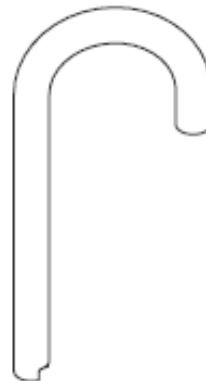
- Opěrka ruky



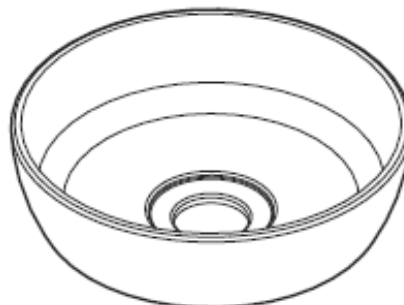
- Proplachovací drž



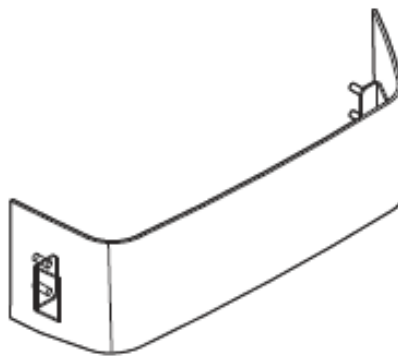
- Fontánka plnění pohárku



- Plivátko



- Boční kryt pro plivadlový blok



- Odsávací hadice



7.3 Aplikované části

Aplikované části jsou části soupravy, které během procesu ošetření přijdou do styku s pacientem.

Aplikované části soupravy Planmeca Compact i Touch v2 jsou nástroje, křeslo s polstrováním, opěrky, plivadlový blok včetně plivátka a konzola nástrojů.

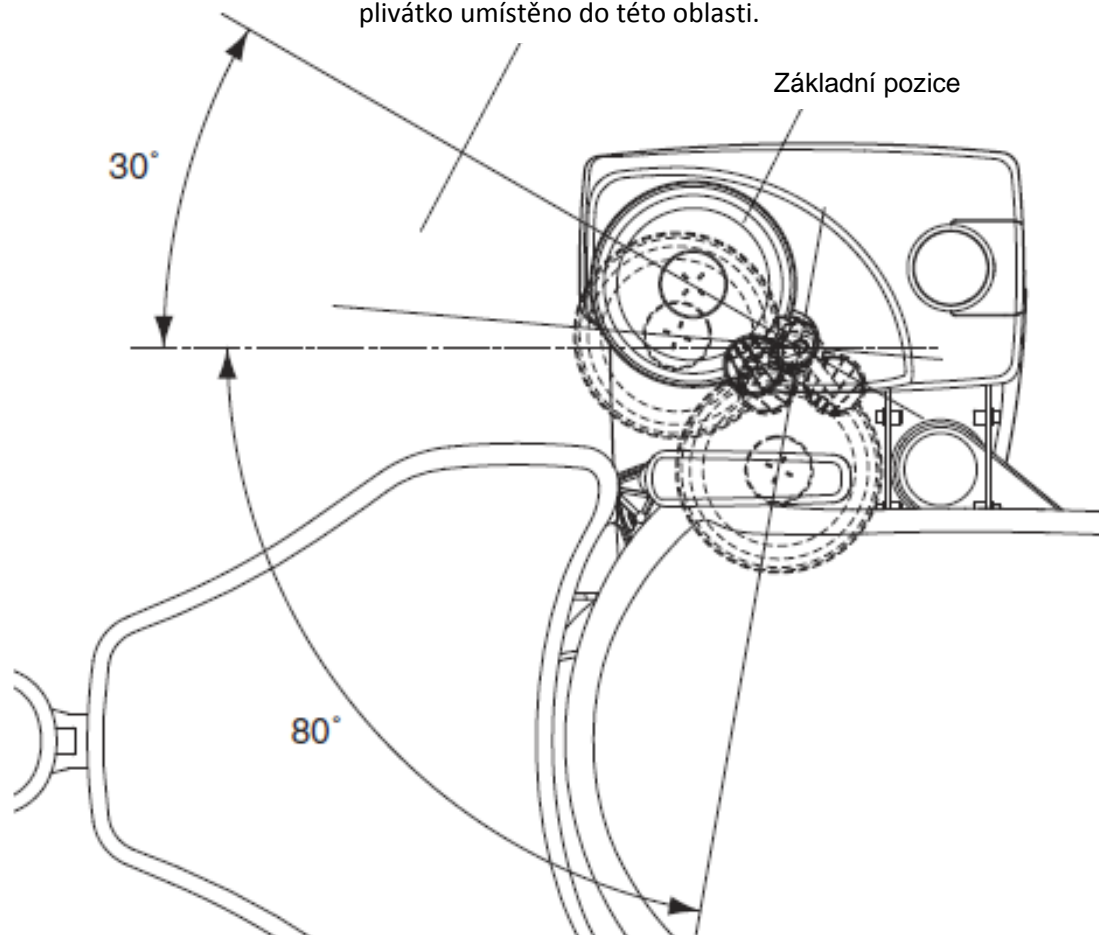
7.4 Plivátko

Skleněné plivátko je umístěné na plivadlovém bloku. Je otočné o 110° kolem své osy, jak ukazuje obrázek.

POZNÁMKA Plivátko nechávejte vždy v základní pozici.

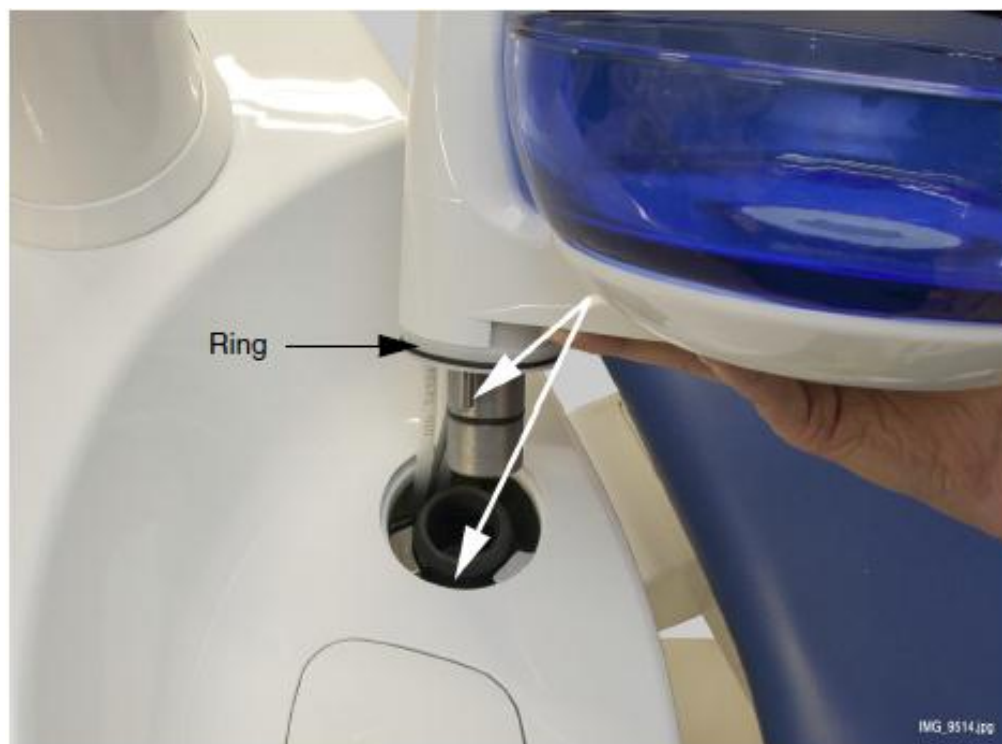
POZNÁMKA Ujistěte se, že při pohybu křesla směrem nahoru není plivátko otočeno nad křeslo.

Křeslem je možné pohybovat směrem nahoru, pouze když je plivátko umístěno do této oblasti.



Když se stane, že se plivátko dostane mimo plivadlový blok, můžete ho vrátit zpět následovně:

1. Kroužek umístěte na spodní stranu plivátka, jak je ukázáno v kroku 2.
2. Ujistěte se, že kolík vejde do otvoru, jak je na obr. níže.



3. Plivátko zatlačte dolů a ujistěte se, že žádné kabely nejsou zalomeny.
4. Sestavu plivátka natočte do správné pozice. Je to místo, kde uslyšíte kliknutí bezpečnostního spínače.

7.5 Monitor

Monitorem pohybujte pomocí držáků.

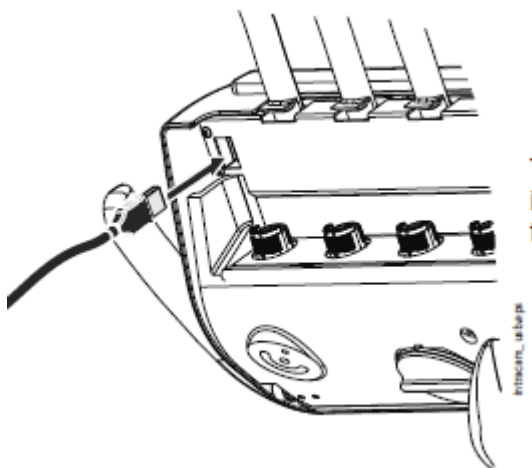
UPOZORNĚNÍ *Nedovolte, aby se pacient chytl držáku monitoru při nasedání nebo vysedání z křesla.*

Monitor čistěte podle návodu v kapitole 22.11 na str. 143.

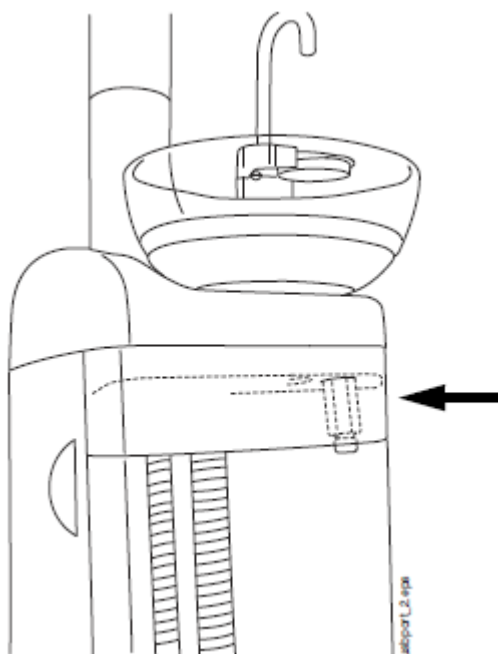
POZNÁMKA **Nikdy nesprejujte vodu na monitor anebo PC**

Přečtěte si návod k obsluze monitoru.

7.6 USB připojení



USB port na spodní straně konzoly nástrojů nabízí USB připojení pro intraorální kameru.



Alternativně může být intraorální kamera připojena do USB portu na plivadlovém bloku.

8 SYSTÉM NÁSTROJŮ

8.1 Ramena nástrojů

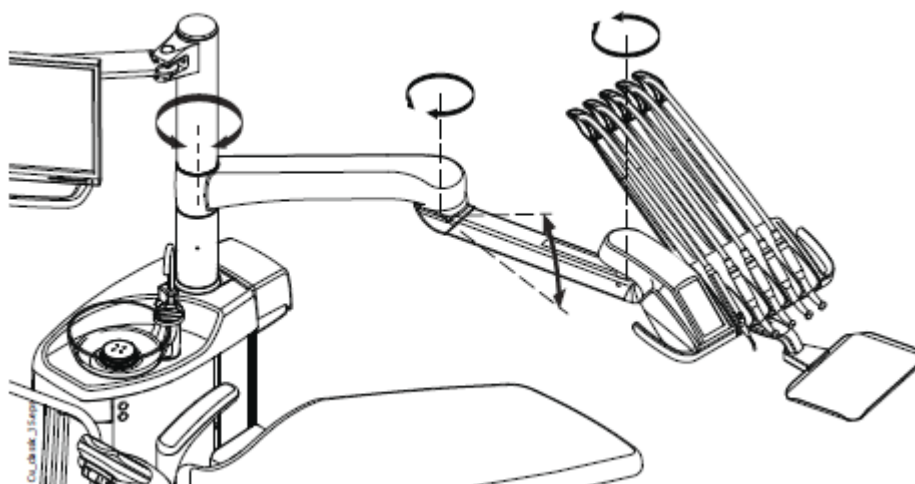
8.1.1 Rameno nástrojů přes pacienta (OP)

Rameno nástrojů je připevněné k horní části soupravy a pohybuje se nad křeslem.

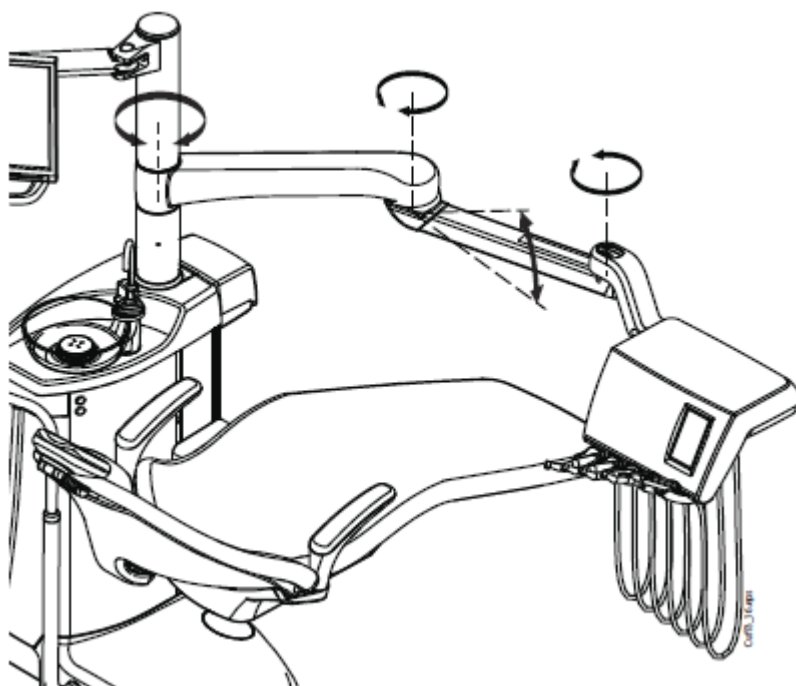
UPOZORNĚNÍ *Neopírejte se o rameno nástrojů*

Na změnu požadované polohy nástrojů slouží rukověť na konzole. Oblast rotace ramena je znázorněna na obrázcích. Rameno není nutné v požadované poloze aretovat.

Následující obrázek představuje rameno přes pacienta s horním vedením hadic nástrojů.



Následující obrázek představuje rameno přes pacienta se spodním vedením hadic nástrojů.



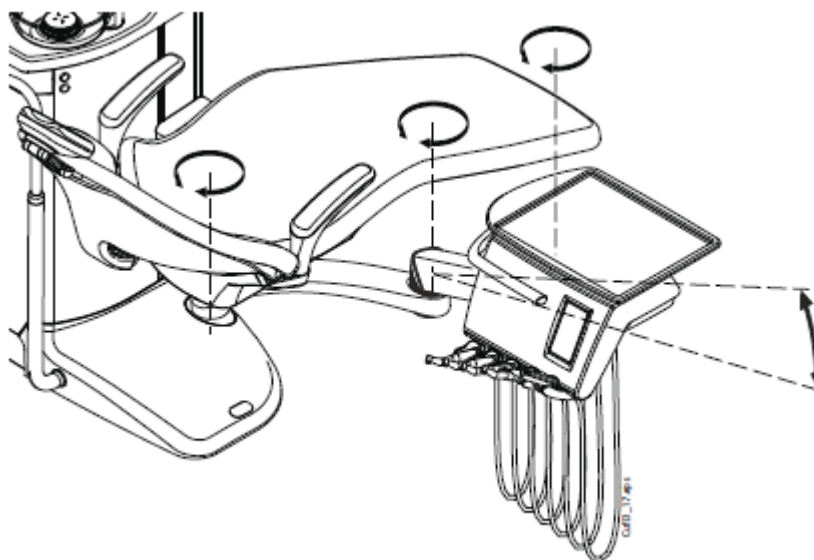
8.1.2 Boční rameno nástrojů

Boční rameno nástrojů je připevněno k základně křesla a pohybuje se pod křeslem.

UPOZORNĚNÍ *Neopírejte se o rameno nástrojů*

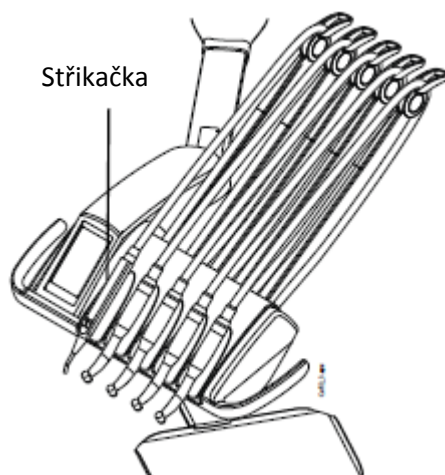
Na změnu požadované polohy nástrojů slouží rukověť na konzole. Rameno není nutné v požadované poloze aretovat.

Oblast rotace ramena je znázorněna na obrázku níže.

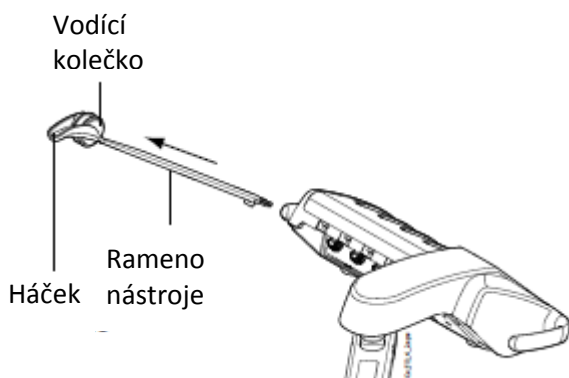


8.2 Stolek nástrojů

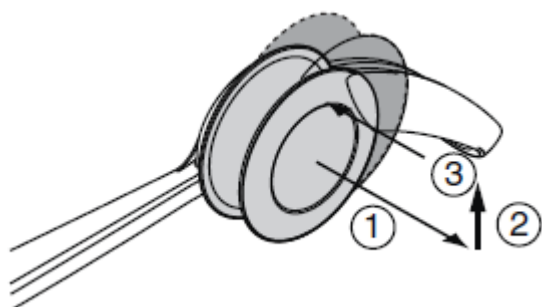
8.2.1 Stolek nástrojů s horním vedením hadic nástrojů



Panel nástrojů může být vybaven až pěti nástroji. Levá pozice je rezervována vždy pro stříkačku. Umístění dalších čtyř nástrojů je libovolné.



Ramena nástrojů je možno vytáhnout za účelem čištění. Zpět se umístí jednoduše zasunutím do jejich pozice.



Když vkládáte hadici do vodítka, opatrně ohněte háček a hadici umístěte do vodícího kolečka.

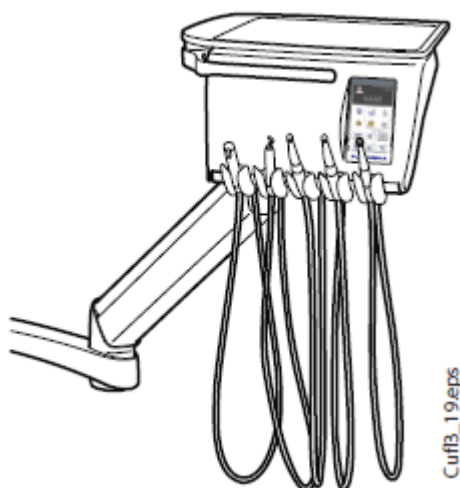
Vyvážení ramena nástroje je možno nastavit dle váhy nástroje a osobních požadavků:

1. Povytněte kolečko
2. Vyvážení nastavte posunem kolečka požadovaným směrem. Čím výše je kolečko umístěno, tím je potřebná síla na ohnutí ramene menší.
3. Kolečko zatlačte zpět.

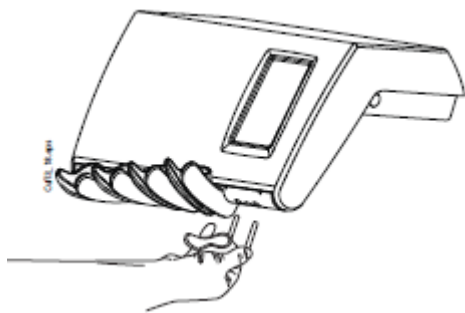
POZNÁMKA

Při nastavování síly ramene berte v úvahu, že nástroje nesmí padnout na pacienta za žádných okolností.

8.2.2 Stolek nástrojů se spodním vedením hadic nástrojů



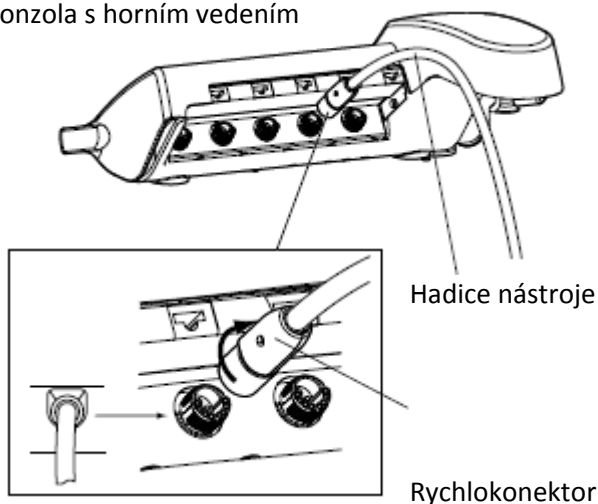
Panel nástrojů může být vybaven až pěti nástroji. Levá pozice je rezervována vždy pro stříkačku. Umístění dalších čtyř nástrojů je libovolné.



Držáky nástrojů je možno vytáhnout za účelem čištění. Zpět se umístí dokonalým zasunutím do jejich pozic. Úhel držáku nástroje lze nastavit.

8.3 Hadice nástrojů s rychlokonektory

Konzola s horním vedením



Hadice nástroje

Rychlokonektor

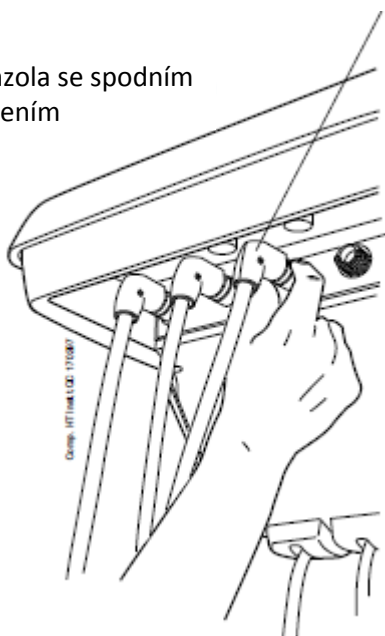
Nástroje jsou vybavené hadicemi s rychlospojkou, pomocí které se připojují k panelu. Nástroje se připevňují umístěním rychlospojky na své místo a otočením její matice ve směru hodinových ručiček, vymontují se otočením matice rychlospojky proti směru hodinových ručiček. Při upevňování nástrojů se ujistěte, že plochá část konektoru směřuje nahoru.

Před přemísťováním nástrojů vypněte zařízení. Když odpojíte stříkačku, vyprázdněte nejdřív její hadici od vody a vzduchu.

Polohu nástroje je možné snadno měnit. Nastavení nástroje zůstává stejné i v nové pozici.

Do paměti je uloženo nastavení posledních 8 nástrojů, které byly používány a po připojení nástroje jsou hodnoty z paměti vyvolány

Konzola se spodním vedením



POZNÁMKA

Ujistěte se, že hadice jsou dobře připevněné, aby nedocházelo k úniku médií.

POZNÁMKA

Vždy se ujistěte, že hadice je správná s ohledem na používaný nástroj. Řídicí systém soupravy rozpoznává hadici, a ne nástroj. Systém nemůže zjistit ku příkladu výměnu turbíny za vzduchový motor.

POZNÁMKA

Když je hadice nástroje poškozena, musí se vyměnit, když hadice samotná je funkční.

POZNÁMKA

Těsnící kroužky nástrojů musí být nepoškozené a nástroje musí být správně připojené na hadice. Netěsnost způsobuje únik vzduchu do obalu hadice.

8.4 Nástroje

Konzola nástrojů má pět pozic. Na každém nástroji můžete naprogramovat následující funkce (pokud je to samozřejmě pro ten daný nástroj aplikovatelné), takže po jeho aktivaci je příslušná funkce buď vypnutá, nebo zapnutá:

- sprej
- automatický chip-blow
- světlo nástroje
- reverzní otáčky (jen mikromotoru)
- rychlý start (jen u vzduchem poháněných nástrojů)
- omezení rychlosti/výkonu

Programovat je možné následující typy parametrů nástrojů:

- sprej
- automatický chip-blow
- světlo nástroje
- omezení rychlosti/výkonu

8.4.1 Spray nástroje

Sprej nástroje může být vypnutý nebo zapnutý po jeho zdvihnutí z držáku. Je možné také programovat typ spreje

Pro více informací o spreji, čti kapitolu 20.3.2, na str. 113.

8.4.2 Automatický Chip Blow

Automatický ofuk nástroje může být vypnutý nebo zapnutý po jeho zdvihnutí z držáku. Je možné také programovat typ spreje

Typ ofuku se dá naprogramovat, viz kapitolu 20.3.3, na str. 114.

8.4.3 Světlo nástroje

Nástrojové světlo může být vypnuté nebo zapnuté po zdvihnutí nástroje z držáku. Světlo je vypnuté, když je hodnota intenzity nastavena na 0. Intenzita tohoto světla se dá také programovat, čti kap. 20.3.5 na str. 118.

Najednou může svítit pouze jeden nástroj, např. světlo stříkačky se vypne, když se rozsvítí světlo aktivního nástroje.

8.4.4 Reverzní otáčky mikromotoru

Směr otáček mikromotoru se dá měnit, čti kapitolu 19.1, na str. 81.

8.4.5 Rychlý start vzduchem poháněných nástrojů

Turbína a vzduchový motor mohou začít pracovat s maximálními otáčkami, čti kap. 19.3 na str. 91.

8.4.6 Omezení rychlost/výkonu nástroje

Omezení rychlost/výkonu nástroje lze vypnout/zapnout, viz kap. 19. na str.81. Úroveň omezení výkonu lze programovat, viz kap. 20.3.1 na str. 112.

POZNÁMKA

Omezení rychlosti/výkonu nástroje nemá žádný vliv na vzduchem poháněné nástroje, pro které byl vybrán rychlý start.

8.5 Nástrojová logika

Obzvláště při čtyřrukové práci je důležité umožnit snadnost čištění a jednoduchou výměnu nástrojů mezi lékařem a asistentkou. Zubní souprava Planmeca Compact i Touch v2 je vybavená nástrojovou logikou, které principy jsou popsány dále.

Používaný nástroj (aktivní) je ovládaný nožním spínačem, jeho nastavení se objeví na dotykovém displeji a je možné ho kdykoliv změnit.

1. Nástroj, který byl zdvihnutý z držáku jako poslední, je aktivovaný nožním ovladačem (stačí krátké posunutí doprava/doleva).
2. Po aktivaci jednoho nástroje mohou být ostatní nástroje zdvižené z jejich držáků bez toho, aby se změnil chod aktivovaného nástroje.
3. Až po vrácení aktivního nástroje do jeho držáku může být aktivovaný jiný nástroj, opět jednoduchým zdvižením z držáku a posunutím páčky na nožním spínači. Ostatní nástroje mohou být potom zdvihnuté z držáků bez toho, aby se některý z nich aktivoval.
4. Do paměti se ukládá nastavení až 8 nástrojů. Změna pozice nástroje nezmění jeho nastavení.
5. Nástrojová logika neovládá stříkačku, která může být použita kdykoliv.

POZNÁMKA

Když používáte podobné nástroje, používejte je ve stejných pozicích. Paměť soupravy nerozezná různá nastavení podobných nástrojů při změně jejich pozice.

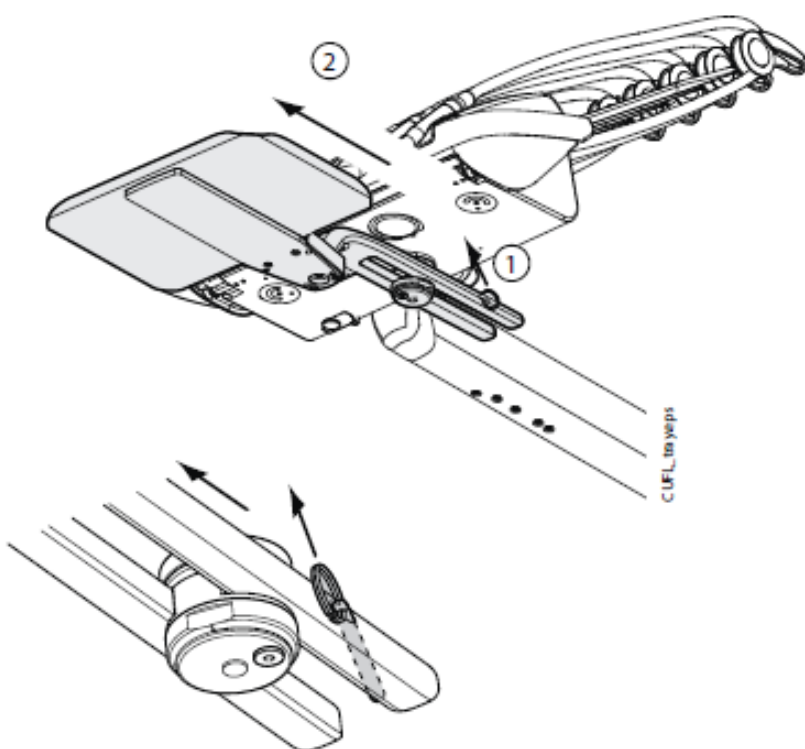
8.6 Tray stolky

8.6.1 Tray stolek s rychlo upínáním

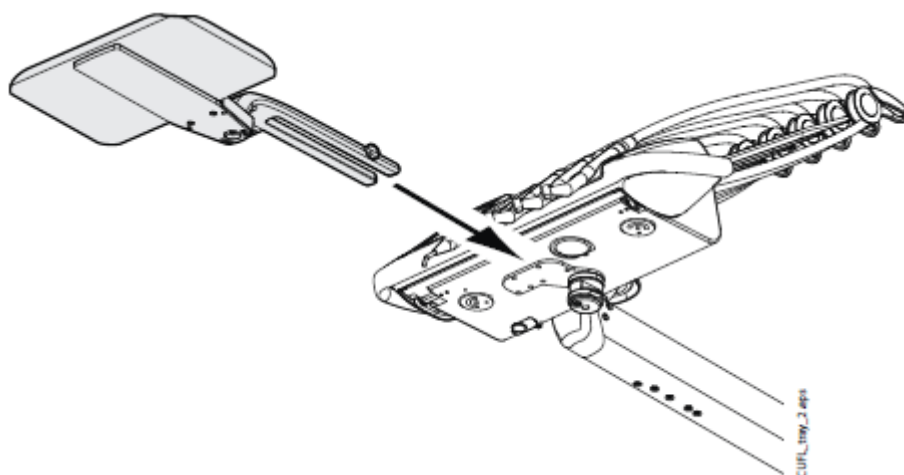
Tray stolek s rychlo upínáním je dostupný pro horní vedení hadic nástrojů.

Tray stolek je připevněn k rameni magnetickým konektorem a je možná jeho snadná montáž a demontáž. Stolek je možno otáčedť o 360° do požadované pozice. Maximální zátěž je 2 kg.

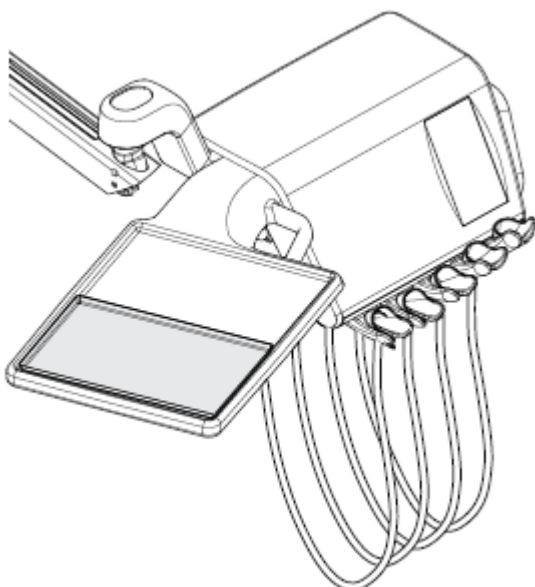
Rameno tray stolku je přpevněno ke konzole nástrojů pomocí rychlo konektoru. Rameno lze demontovat z konzoly nástrojů. Potáhněte za kroužek uzamykacího mechanismu směrem ven (1) a vytáhněte rameno z jeho pozice (2).



Rameno stolku lze připevnit ke konzole zatlačením do své pozice.



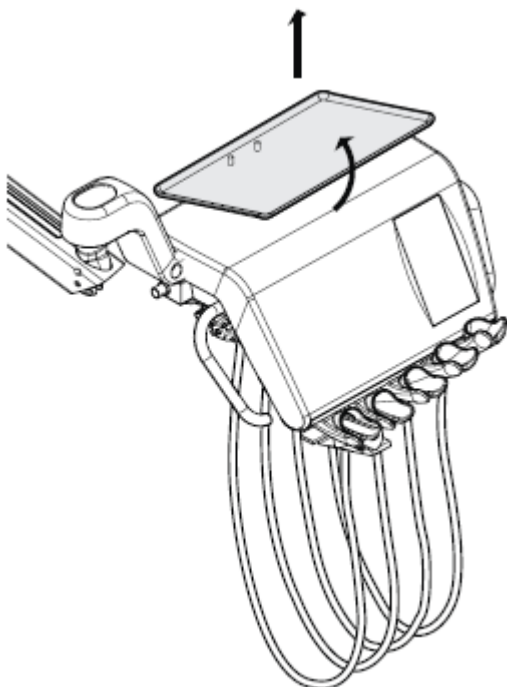
8.6.2 Integrovaný tray stolek



Integrovaný tray stolek je dostupný pro OP rameno a spodní vedení hadic nástrojů a pro mobilní pojezd. Maximální zátěž je 2 kg.

Integrovaný tray stolek je umístěn na levé straně konzoly nástrojů.

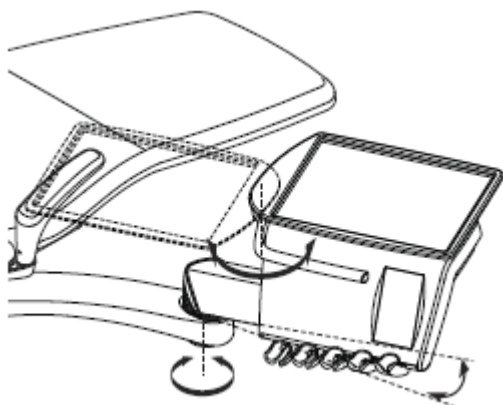
8.6.3 Vrchní tray stolek



Vrchní tray stolek je umístěn na vrchní straně nástrojové konzoly a je dostupný pro OP rameno a spodní vedení hadic nástrojů a pro mobilní pojezd. Maximální zátěž je 2 kg.

Tray stolek je připevněn ke konzole pomocí rychlo konektoru, což umožňuje snadnou montáž a demontáž.

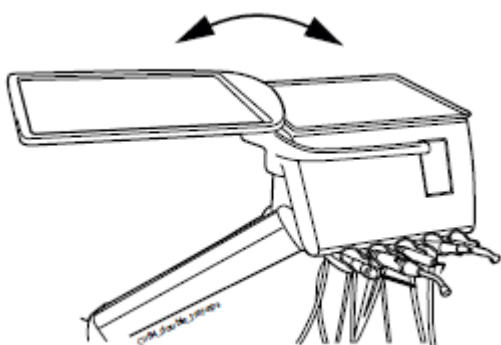
8.6.4 Otočný tray stolek



Otočný tray stolek je umístěn na vrchní straně nástrojové konzoly a je dostupný pro boční rameno a spodní vedení hadic nástrojů a pro mobilní pojezd. Maximální zátěž je 2 kg.

Stolek můžete otáčet o 180° do požadované pozice.

8.6.5 Dvojitý tray stolek

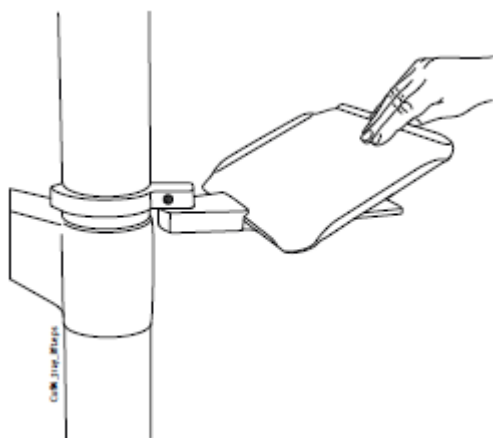


Dvojitý tray stolek je dostupný pro boční rameno. Je kombinací vrchního tray stolku a otočného tray stolku. Maximální zátěž je 2 kg.

Vrchní tray stolek je uchycen ke konzole rychlokonektorem, což umožňuje jednoduché připojení/sundání stolku, viz obrázek v sekci 8.6.3 na str. 30.

Otoční stolek můžete otáčet o 180° do požadované pozice.

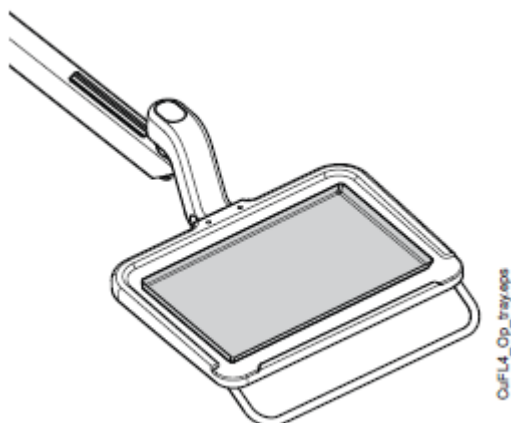
8.6.6 Tray stolek na sloup



Tray stolek na sloup je dostupný pro všechny soupravy se sloupem. Při OP rameně je připevněn nad OP ramenem nástrojů.

Stolek je připevněn na montážní rameno pomocí magnetického konektoru a může být snadno připevněn/odstraněn. Stolek můžete otáčet o 180° do požadované pozice. Maximální zátěž je 2 kg.

8.6.7 Tray stolek ponad pacienta



Tray stolek pro chirurgické účely je dostupný pro boční rameno a mobilní pojezd. OP tray je možno namontovat na OP rameno nástrojů.

Maximální zátěž je 5 kg.

8.6.8 Stolek pod myš

Stolek pod myš je připevněn na zadní část křesla pacienta, anebo pokud je zvolen stolek pod myš asistenta, k držáku sacích hadic.

8.7 Systém sterilní vody

8.7.1 Úvod

Když se používá systém sterilní vody, sterilní voda se čerpá ze sterilního sáčku pře externí jednorázovou hadičku do chirurgického nástroje anebo odstraňovače. Nástroj musí mít externí připojení, kde se připojí hadička se sterilní vodou.

POZNÁMKA Systém sterilní vody lze použít pouze pro mikromotory, které jsou na to určené, a také s odstraňovači Satelec Newtron, Satelec Newtron LED a LM-ProPower SteriLED.

POZNÁMKA Pro zabezpečení sterilního prostředí je potřeba dbát na správné postupy a správné použití všech komponentů, aby byly sterilní (ku příkladu nůžky)

POZNÁMKA Sáček se sterilní vodou, hadičky a trysky jsou jednorázové.

POZNÁMKA Připojení sterilní vody, trysek a hadiček k zubní soupravě je povoleno pouze dentálnímu týmu.

POZNÁMKA Když používáte sterilní vodu, věnujte pozornost hadičkám, aby se nezalomily.

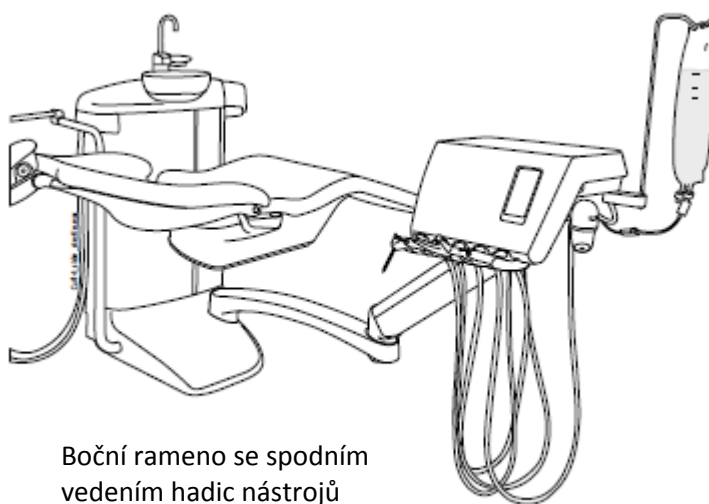
Viz také dokumentaci dodávanou se sáčky sterilní vody a hadičkami.

System sterilní vody lze nainstalovat následujícím konfiguracím zubních souprav:

- OP rameno s horním vedením hadic nástrojů
- OP rameno se spodním vedením hadic nástrojů
- Boční rameno se spodním vedením hadic nástrojů



OP rameno s horním vedením hadic nástrojů

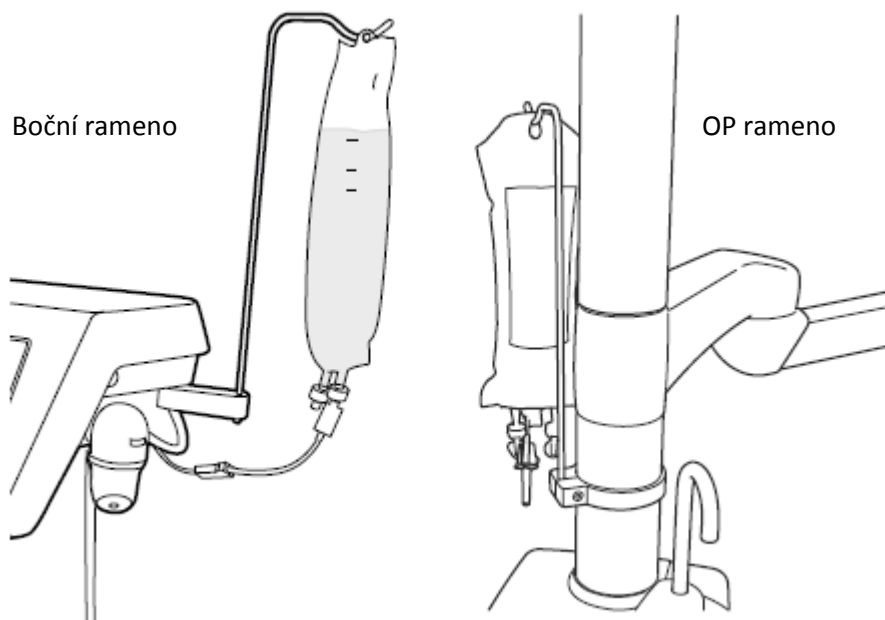


Boční rameno se spodním vedením hadic nástrojů

8.7.2 Nastavení systému sterilní vody

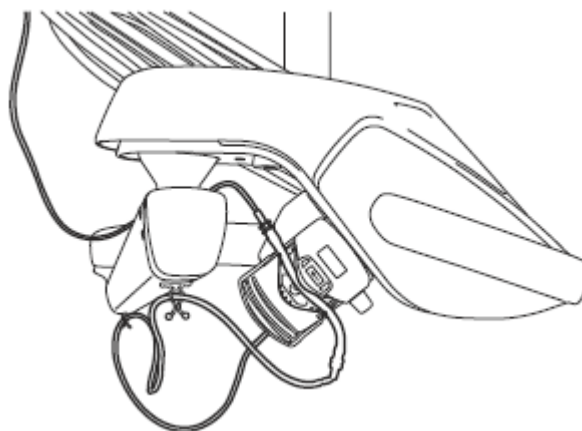
Před použitím systému sterilní vody musíte systém nastavit dle instrukcí níže a editovat nastavení spreje nástroje, aby se používala sterilní voda, viz str. 113.

1. Zavěste sáček se sterilní vodou na držák.



2. Otevřete víčko vodní pumpy a umístěte silikonovou část hadičky sterilní vody na pumpu.

Ujistěte se, že hadička je připojena tak, aby byla voda ze sáčku čerpána do nástroje. Šipka na pumpě označuje směr průtoku vody, od sáčku, směrem k nástroji.

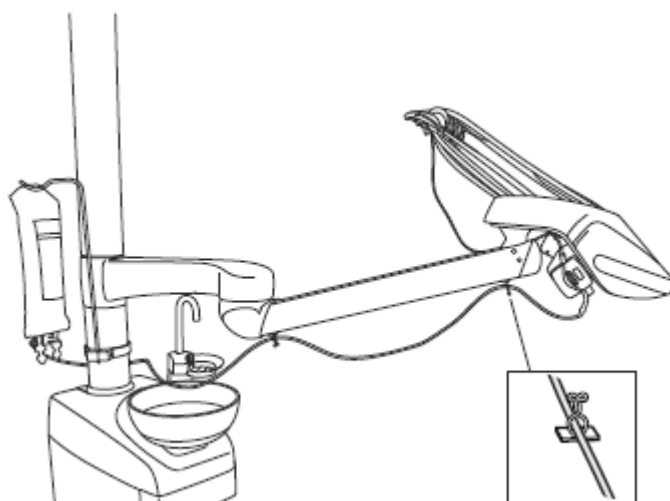


3. Zavřete víčko čerpadla.
4. Připojte hadičku sterilní vody k sáčku pevným zatlačením na trysku ve spodní části sáčku se sterilní vodou.
5. Druhý konec hadičky převedte k nástroji.

6. Připojte hadičku k nástroji na externí sprejovou trysku, jak je znázorněno na obrázku.



7. U ramena OP připojte delší konec hadičky sterilní vody k OP rameni pomocí klipu, který je součástí balení hadičky na sterilní vodu.

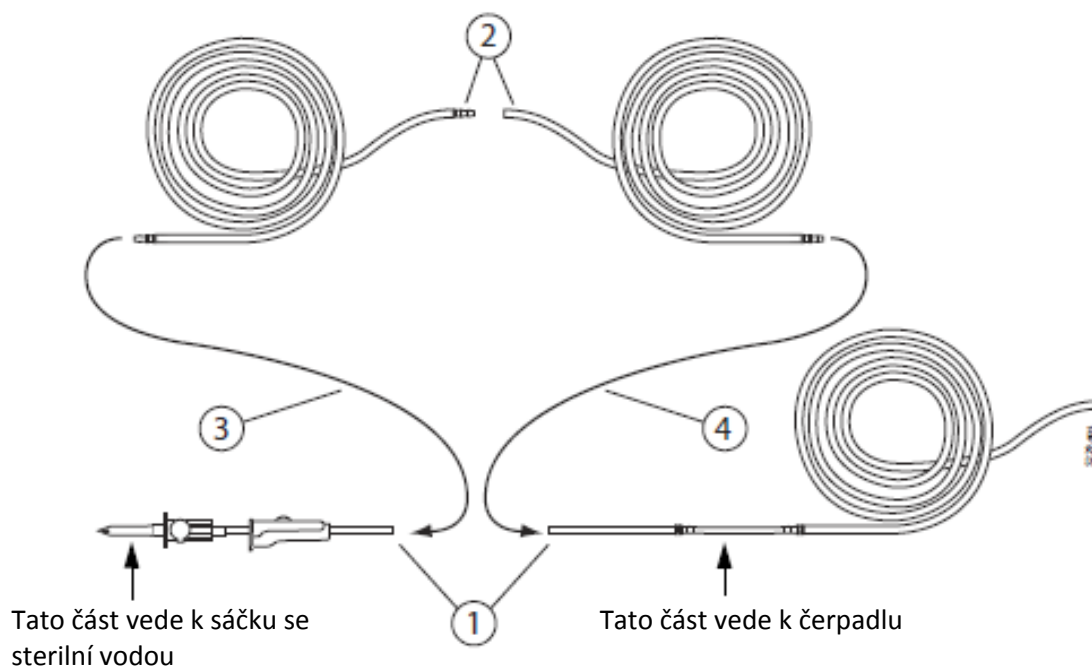


8. Sprej aktivujte z nastavení spreje nástroje. Viz sekci na str. 113.

8.7.3 Prodloužení hadičky sterilní vody

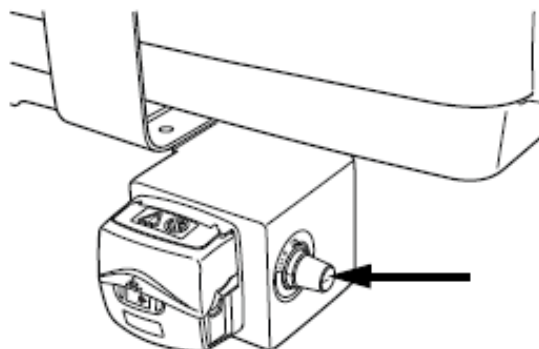
Když je hadička sterilní vody příliš krátká, můžete ji prodloužit jednou nebo dvěma prodlužovacími hadičkami, v závislosti od délky, kterou potřebujete. Níže je popsáno, jak připojit dvě prodlužovací hadičky k hadičce sterilní vody předtím, než přivedete hadičku z nástroje do sáčku sterilní vody. Můžete použít pouze jednu prodlužovací hadičku, když vám poskytne potřebnou délku. Prodlužovací hadičku můžete také zkrátit, když je to potřebné.

1. Přestříhnete hadičku sterilní vody v místě (1) dle obrázku
2. Připojte dvě prodlužovací hadičky navzájem pomocí spojek (dodávaných s prodlužovacími hadičkami) (2). To vytvoří spoj prodlužovací hadičky.
3. Připojte konec spoje prodlužovací hadičky k trysce hadičky sterilní vody (3).
4. Druhý konec spoje prodlužovací hadičky připojte k hadičce sterilní vody vedoucí k čerpadlu.



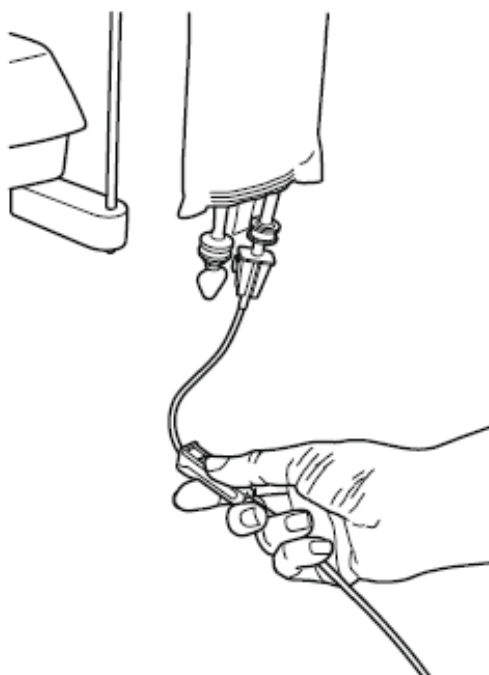
8.7.4 Nastavení průtoku sterilní vody

Průtok vody nastavte černým knoflíkem na konzole nástrojů.



8.7.5 Nastavení množství sterilní vody

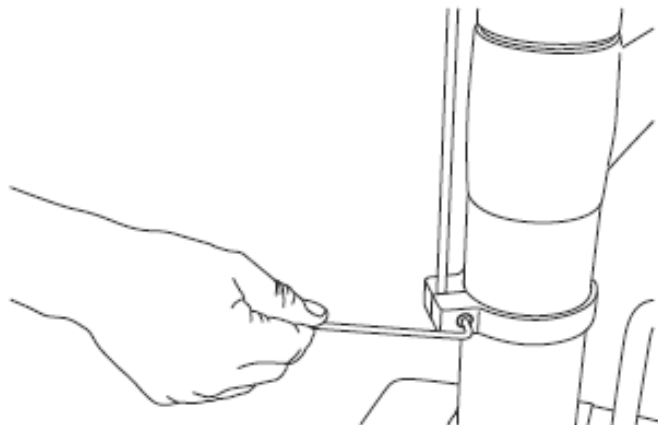
Množství vody nastavte pomocí škrťací svorky. Potlačením ku předu se množství sníží, potlačením dozadu se zvýší.



8.7.6 Odmontování držáku sáčku sterilní vody (OP ramena)

Držák sáčku sterilní vody je montován na sloup a může se demontovat následovně:

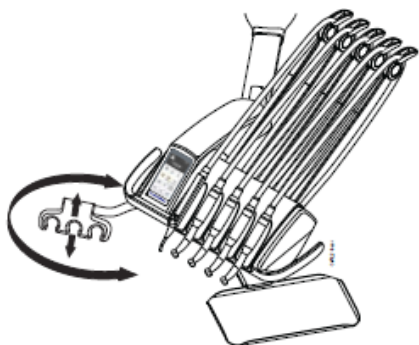
1. Povolte šroub pomocí 4mm Allen klíče.
2. Odeberte držák sáčku sterilní vody
3. Přitáhněte šroub.



9 ODSÁVACÍ SYSTÉM

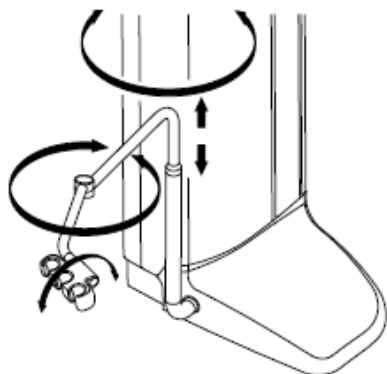
9.1 Ramena savek

9.1.1 Rameno savek ERGO



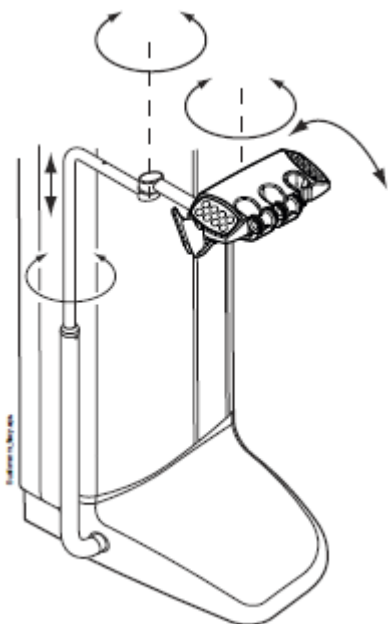
Odsávací rameno ERGO je připevněné na levé straně nástrojové konzole

9.1.2 Nastavitelné sací rameno



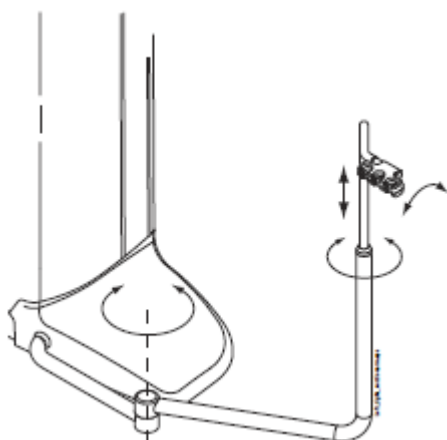
Nastavitelné rameno odsávaček je připevněné na boční stranu zubní soupravy

9.1.3 Nastavitelné sací rameno s Flexy držákem



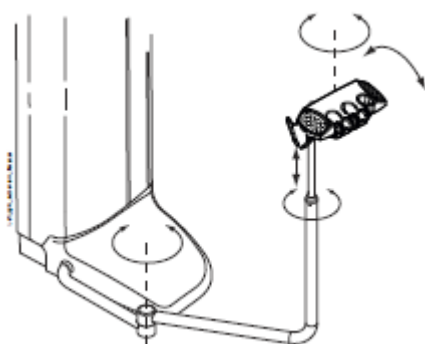
Nastavitelné rameno odsávaček s Flexy držákem je připevněné na boční stranu zubní soupravy.

9.1.4 Levé/pravé sací rameno



Pravé/levé rameno odsávaček je připevněné na boční stranu zubní soupravy.

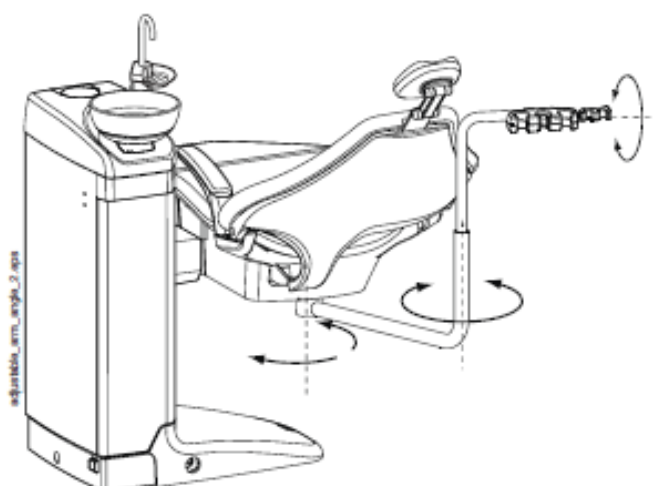
9.1.5 Levé/pravé sací rameno s Flexy držákem



Levé/pravé rameno odsávaček s Flexy držákem je připevněné na boční stranu zubní soupravy.

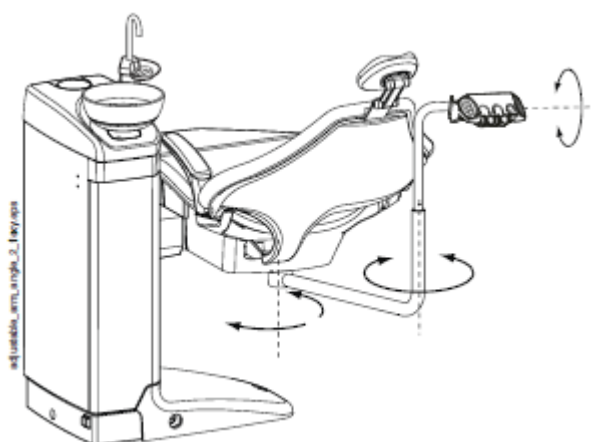
9.1.6 Rameno savek montované na křeslo

Rameno odsávaček je připevněné na spodní část křesla pacienta



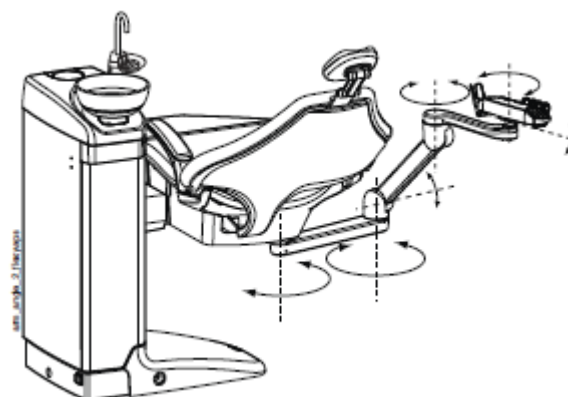
9.1.7 Nastavitelné rameno savek s Flexy držákem montované na křeslo

Nastavitelné rameno odsávaček je připevněné na spodní část křesla pacienta.



9.1.8 Levé/pravé rameno savek montované na křeslo

Levé/pravé rameno odsávaček je připevněné na spodní část křesla pacienta.



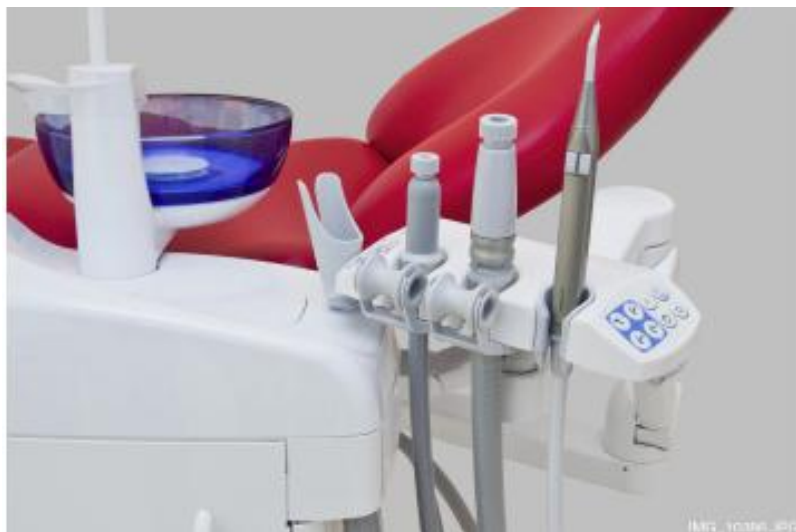
POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno pravým/levým ramenem savek, ujistěte se, že Flexy držák se nedotkne plivadlového bloku při pohybu křesla směrem nahoru

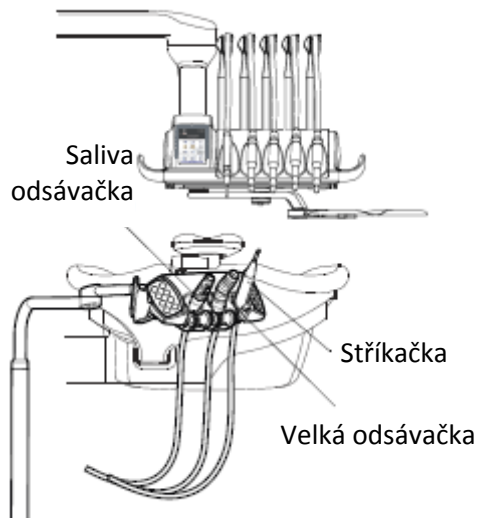


POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno pravým/levým ramenem odsávaček, ujistěte se, že panel asistenta se není umístěn nad plivátkem při pohybu křesla směrem dolů. Když se křeslo nechce pohybovat dolů a na displeji je HE03, ujistěte se, zkontrolujte, zda rameno savek není v horní pozici. Tato pozice brání pohybu křesla směrem dolů



9.2 Flexy držák



Flexy držák má tři otvory. Dva levé můžou být vybavené sacími hadicemi a pravý stříkačkou asistenta. Navíc lze přidat jeden anebo dva přídavné držáky na stranu Flexy držáku. Přídavné držáky lze vybavit USB intraorální kamerou anebo polymerizační lampou.

Odsávací hadice, nástroj a přídavné držáky lze sundat z Flexy držáku, ku příkladu za účelem čištění.

Držáky sacích hadic sundejte tahem směrem dolů z Flexy držáku. Když je vracíte zpět, pevně je přitlačte na místo.



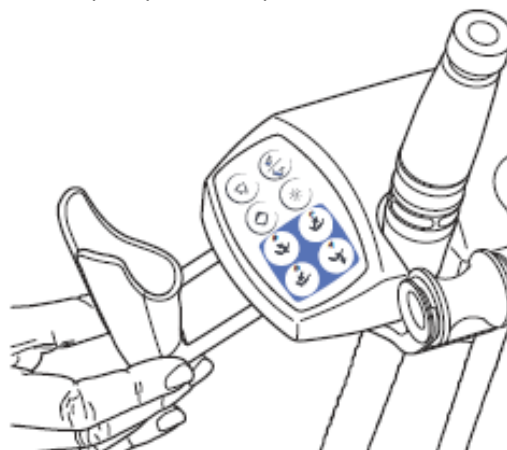
Kolečka lze z držáku vytáhnout. Když je vracíte zpět, pevně je přitlačte na místo.



Držák nástroje vyndejte jeho zmáčknutím a současným nadzvednutím nahoru. Když jej vracíte zpět, zmáčkněte držák a vložte ho na místo.



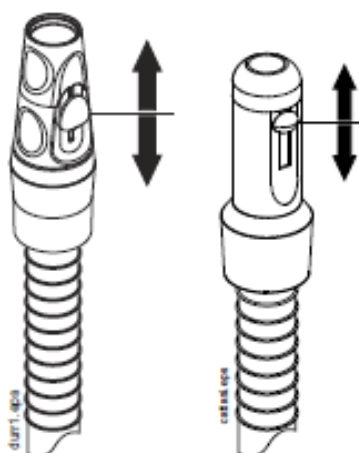
Externí držák vytáhněte vysunutím z Flexi držáku. Když ho vrátíte zpět, pevně ho přitlačte na místo.



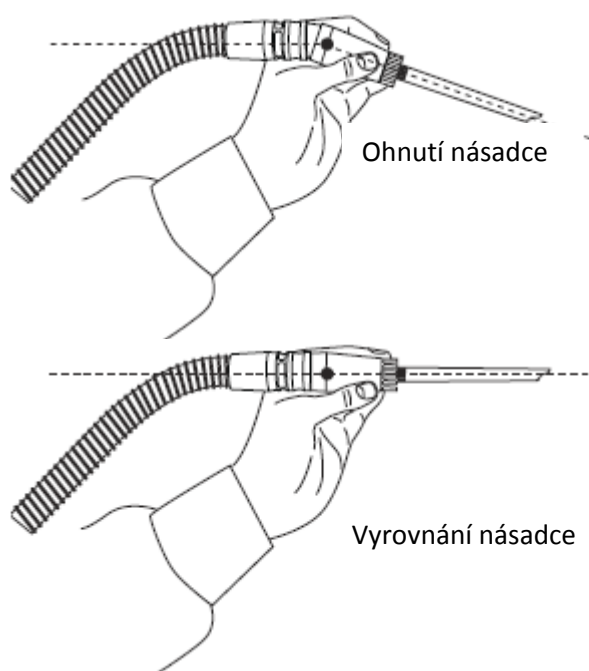
9.3 Sací koncovky

Po zvednutí odsávačky z držáku se automaticky začne odsávání. Když se obě odsávačky vrátí do držáků, odsávání se zastaví.

Když používáte odsávací koncovku, odsávání lze řídit posunem regulátoru nahoru a dolů.



Sací koncovka - velká



Po zdvihnutí velké odsávačky váha odsávací hadice způsobí, že konec ručního násadce se jemně ohne. Toto ohnutí otevře ventil v ručním násadci, čímž odsávání může začít.

Odsávání může být dočasně přerušeno srovnáním násadce prstem do roviny.

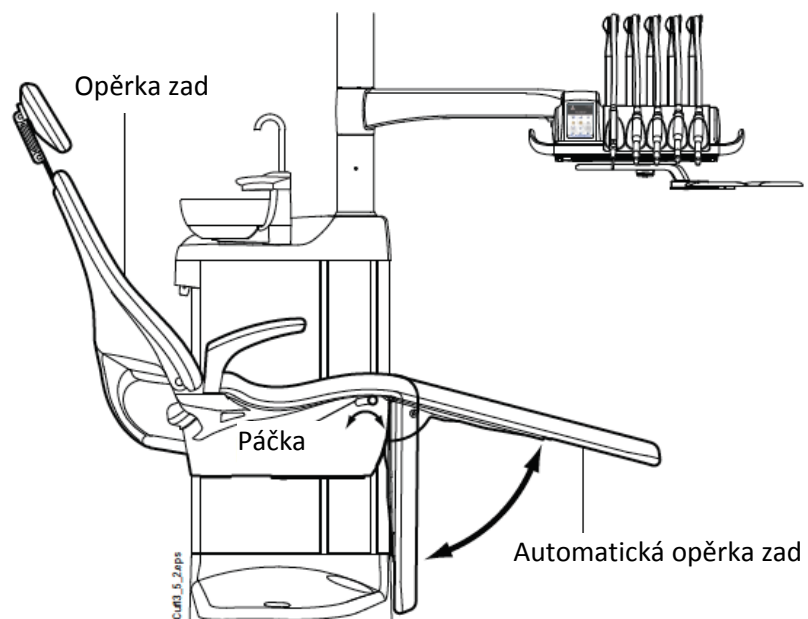
Pokud během lékařského výkonu dočasně dáte násadec dolů, odsávání se rovněž zastaví, protože podtlak sání násadec srovná.

10 KŘESLO PACIENTA

POZNÁMKA	Křeslo pacienta může být vybaveno fixní anebo automatickou opěrkou noh.
POZNÁMKA	Tmavé oblečení může zanechat stopy na světlém polstrování křesla.
UPOZORNĚNÍ	Nesedejte na opěrku zad.

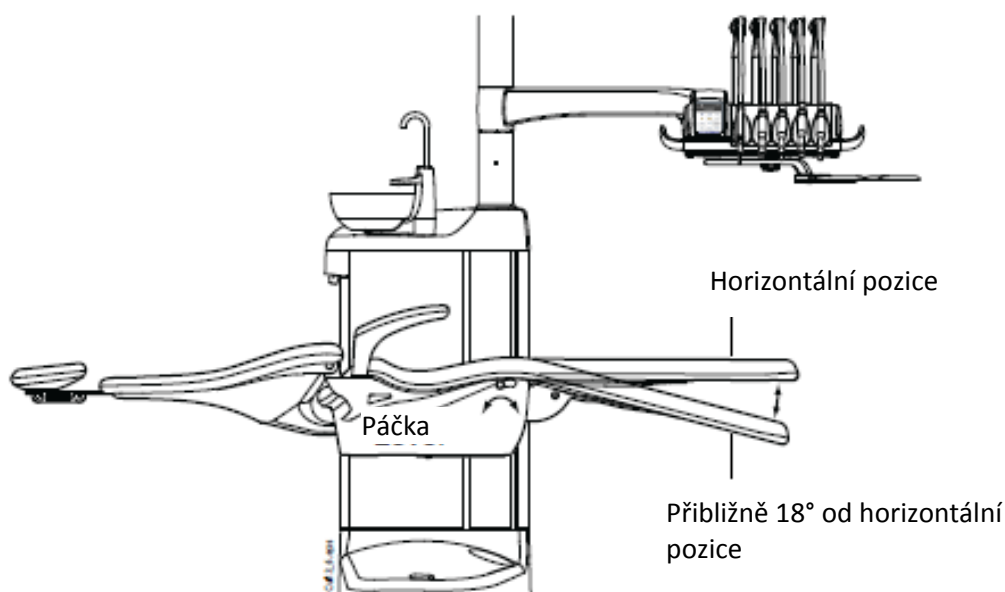
10.1 Automatická opěrka na nohy

Automatická opěrka se může pohybovat synchronizovaně s pohybem opěrky zad, tj. když se pohybuje opěrka zad směrem dolů, opěrka noh se pohybuje nahoru. Pro ovládání křesla se používají tlačítka křesla. Pohyb opěrky nohou může být uzamčen pomocí páčky na spodní straně křesla směrem doprava, pak se pohybuje současně s opěrkou zad



Automatická opěrka může být uzamčena přibližně 18° od horizontální pozice pohybem páčky směrem doleva. Při uzamkání a odemykání přidržte opěrku druhou rukou.

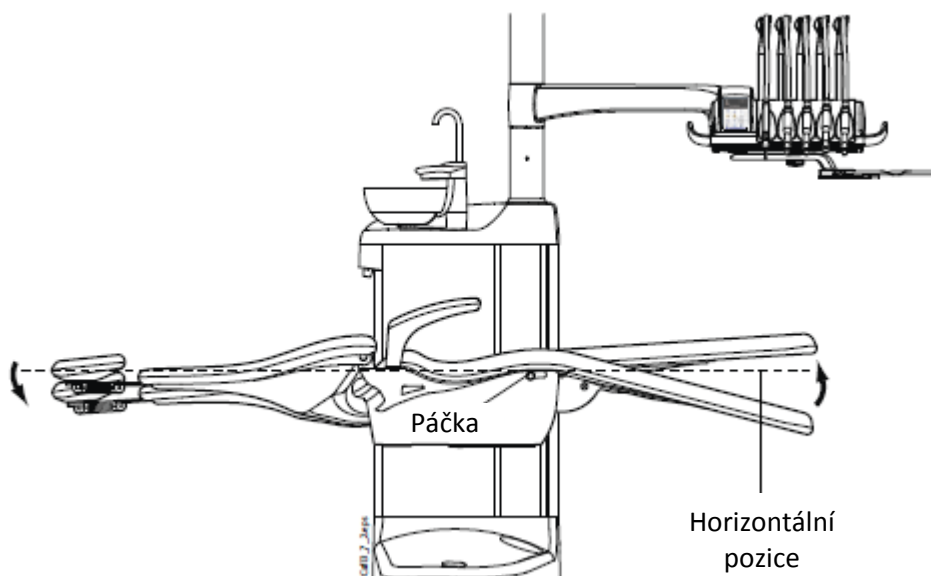
Opěrka zad se při uzamknuté opěrce noh pohybuje nahoru i dolů.



10.2 Pozice Trendelenburg

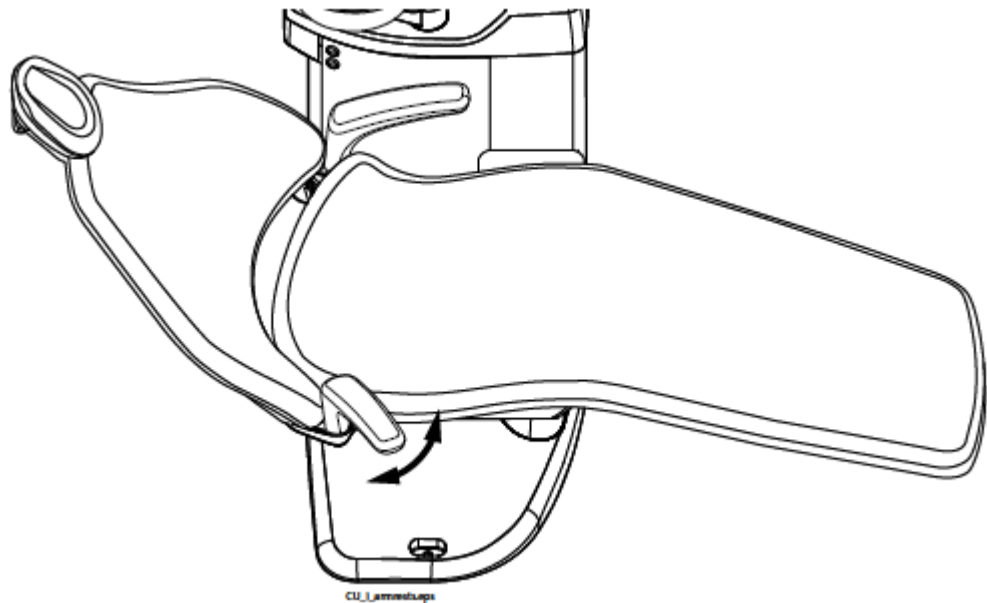
Když je to nutné, je možno křeslo naklonit do pozice Trendelenburg. V této pozici je opěrka nohou horizontálně a opěrka zad je -4° od horizontální pozice

Pro dosažení Trendelenbourgh pozice je nutno dát křeslo nejprve do horizontální pozice, manuálně uzamknout opěrku, jak je popsáno v kap. 10.1 na str. 49 a pak znovu zmáčknout tlačítko A. Opěrka zad se sníží o -4°.



10.3 Opěrky ruky

Pravá opěrka ruky se může natáčet o 90° směrem ven. Před otočením ji musíte nadzvednout. Opěrka může být uzamčena ve své poloze.



Chirurgická opěrka

Je dostupná také chirurgická opěrka ruky. Ruku pacienta lze zafixovat, ku příkladu při infuzi.

POZNÁMKA

Dbejte na to, aby se pacient nezachytil o opěrku během nasedání a vysedání z křesla.

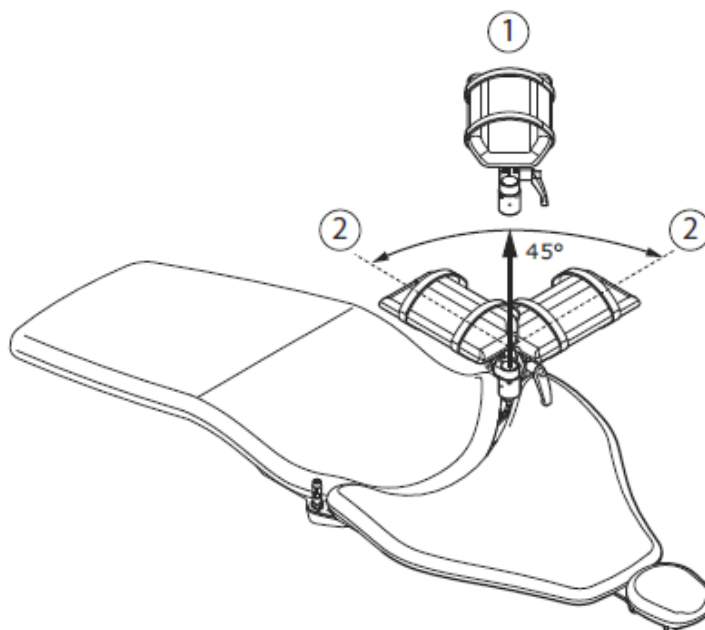
Pro umístění opěrky horizontálně ji musíte jemně nadzvednout, aby se mechanismus uvolnil.

Při výměně normální opěrky za chirurgickou, musíte nejdřív demontovat standardní opěrku. Opěrku nadzvedněte a otočte o 45°. Pak ji můžete vytáhnout (1).

Na její místo pak můžete umístit chirurgickou opěrku v 45° úhlu, zatlačit ji na místo a pootočit pro její uzamčení (2).

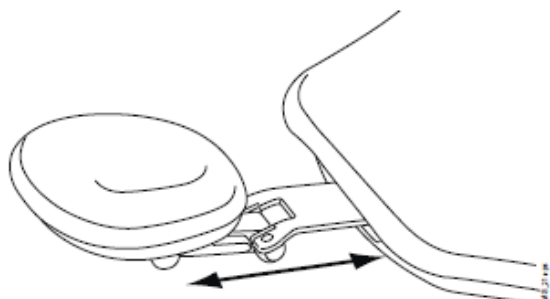
Chirurgickou opěrku demontujte stejným způsobem jako standardní.

Chirurgickou opěrku demontujte stejným způsobem jako standardní.



10.4 Manuální opěrka hlavy

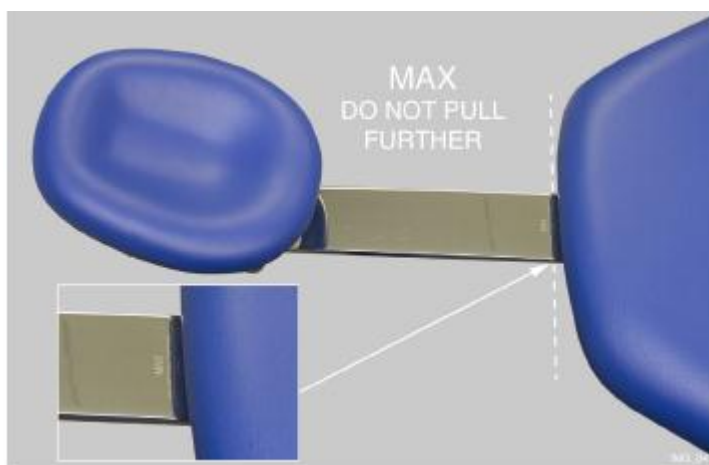
10.4.1 Nastavení výšky opěrky hlavy



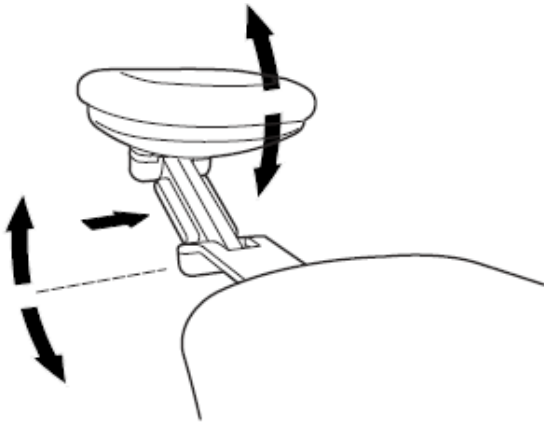
Pokud chcete nastavit výšku opěrky hlavy, manuálně posouvejte opěrku do požadované pozice.

POZNÁMKA

Opěrku můžete maximálně vytáhnout po značku MAX.

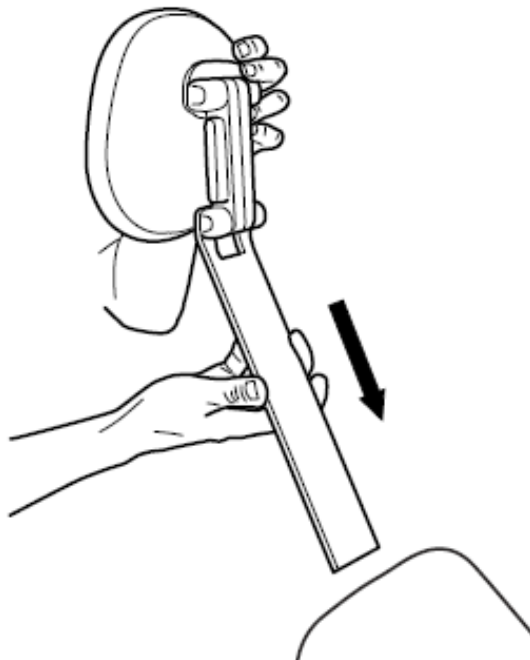


10.4.2 Nastavení úhlu opěrky hlavy



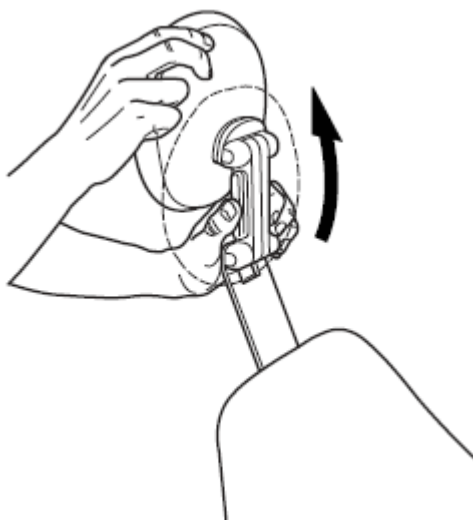
Pokud' chcete upravit úhel opěrky, stlačte plošku na straně opěrky, čímž opěrku uvolníte. Ručně nastavte požadovaný sklon a plošku uvolněte. Během manipulace s opěrkou ji zajišťujte zezadu rukou.

10.4.3 Nastavení opěrky hlavy pro děti a malé pacienty

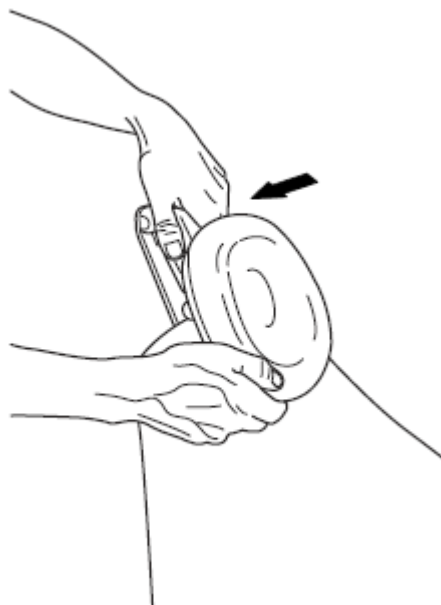


Pro dítě nebo malého pacienta je možné opěrku hlavy otočit.

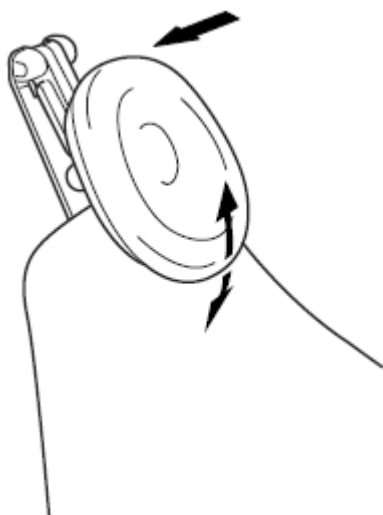
Vytáhněte opěrku ven, otočte ji tak, že polstrování směřuje ven a vsuňte zpět do křesla.



Otočte opěrku opačně (o 180° proti směru hodinových ručiček)



Stlačte plošku na straně opěrky, čímž opěrku uvolníte. Nastavte opěrku nad křeslo.

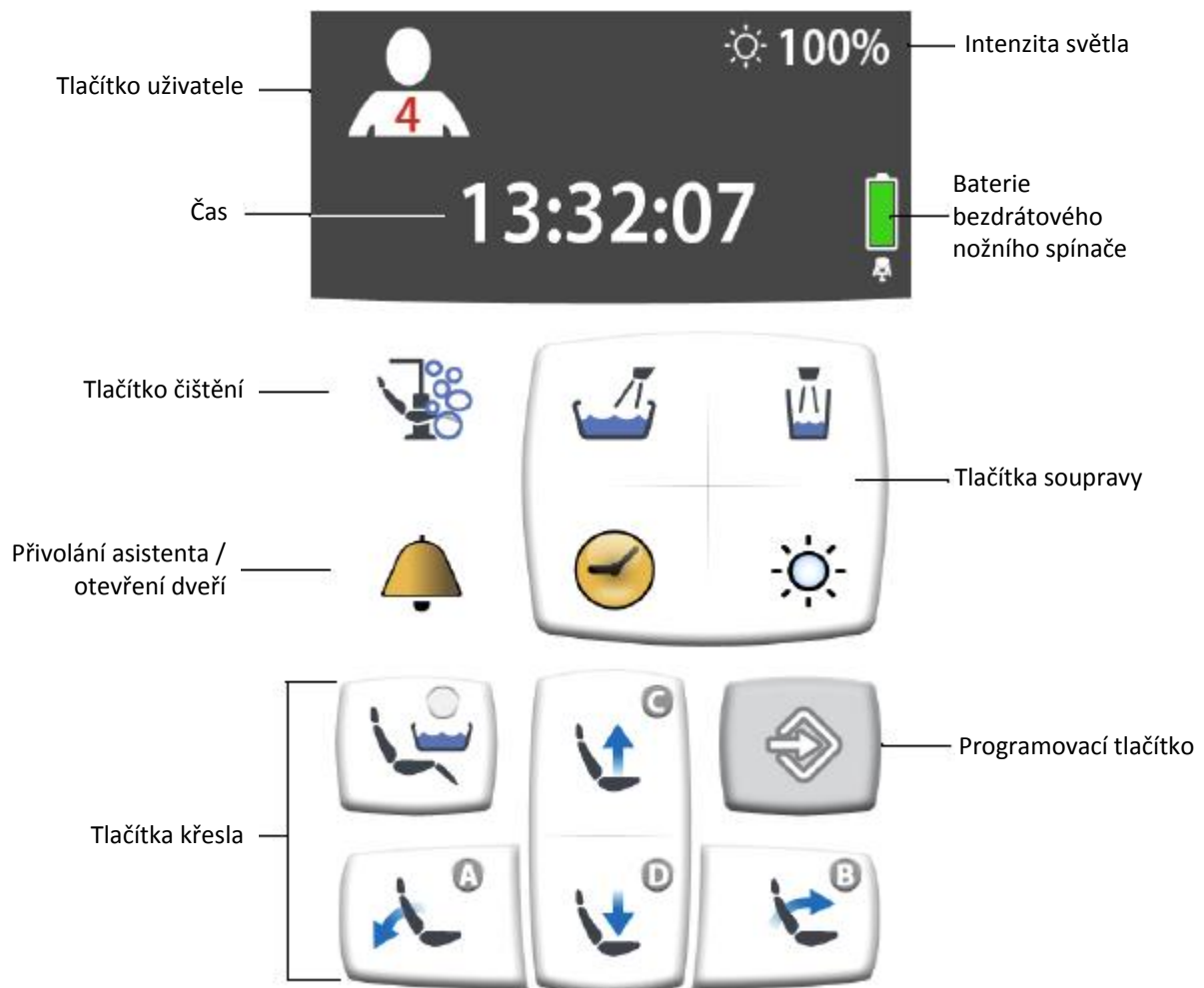


Pokud chcete upravit úhel opěrky, stlačte plošku na straně opěrky, čímž opěrku uvolníte. Ručně nastavte požadovaný sklon a plošku uvolníte. Během manipulace s opěrkou si pomáhejte druhou rukou.

10.5 Motorická opěrka hlavy

Motorická opěrka hlavy vám umožňuje nastavit opěrku pomocí nožního spínače anebo joystickem na opěrce. Více informací naleznete v kap. 17 na str. 73.

11 DOTYKOVÝ PANEL



Dotekový panel je umístěn na nástrojové konzole. Lékař ho používá na ovládání a programování nástrojů, soupravy a křesla. Je možno také spouštět čisticí cykly.

Display zobrazuje informace týkající se současného stavu používání soupravy a podle toho se adekvátně mění.

Některé tlačítka mají světelný indikátor, který zobrazuje stav specifické funkce. Když je souprava v programovacím módu, *Programovací tlačítko* je modré.

Dotekový panel je dostupný v několika jazycích, které je možno měnit. Více informací naleznete v kap. 18.1 na str. 76.

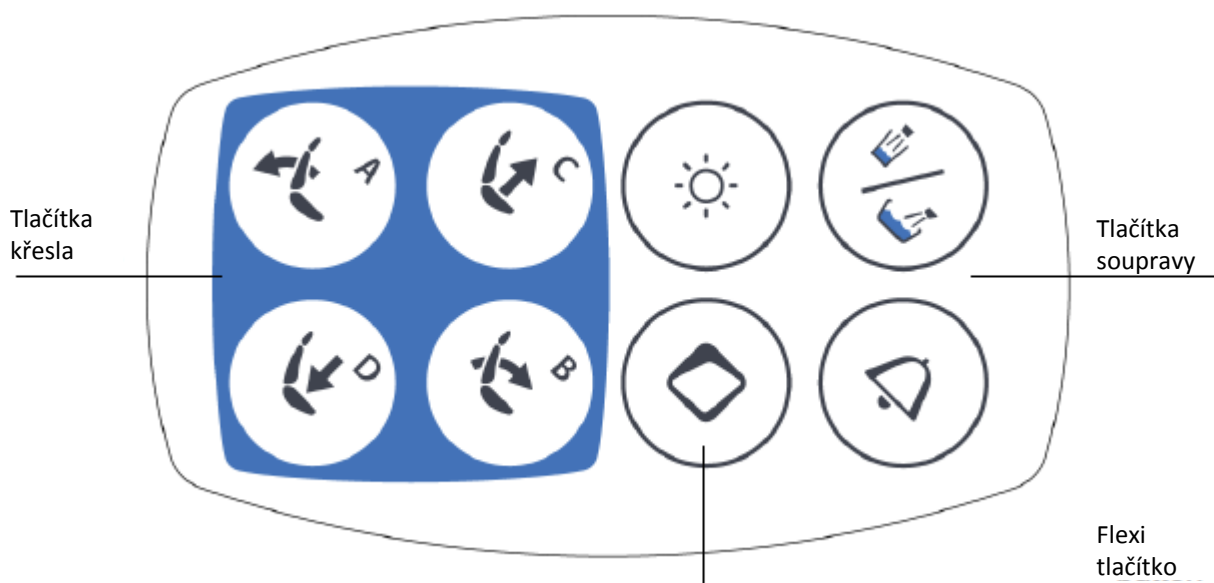
V programovacím módu jsou nastavení, které se programují, zobrazeny na displeji, viz kap. 20 na str. 109.

V případě poruchy je na displeji zobrazeno pomocné anebo chybové hlášení, viz kap. 26 na str. 168.

Ovládací panel Flexi – držáku

Ovládací panel Flexi – držáku se používá na ovládání zubní soupravy a křesla.

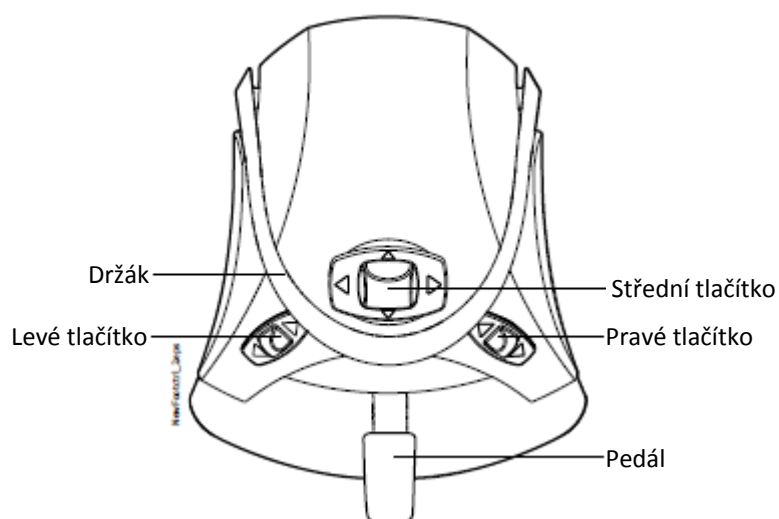
Když stisknete Flexi tlačítko, křeslo najede do vyplachovací pozice. Více informací naleznete v kap. 16.3 na str. 71.



12 NOŽNÍ SPÍNAČ

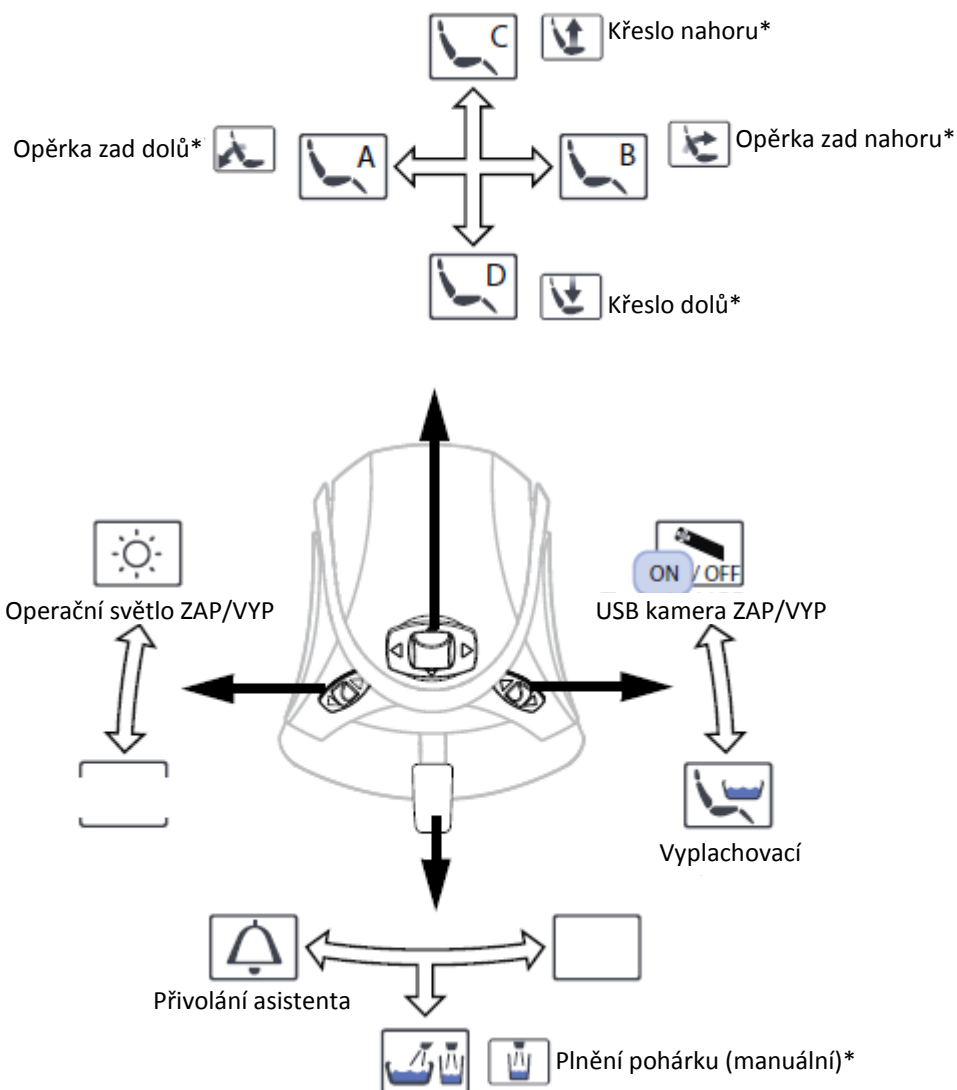
12.1 Úvod

Zubní souprava Planmeca Compact i Touch v2 má jeden integrovaný nožní spínač, kterým se ovládají nástroje, souprava i křeslo.



UPOZORNĚNÍ *Nožní spínač je precizní nástroj. Nesmí se na něm stát, ani používat sílu na pedál a tlačítka.*

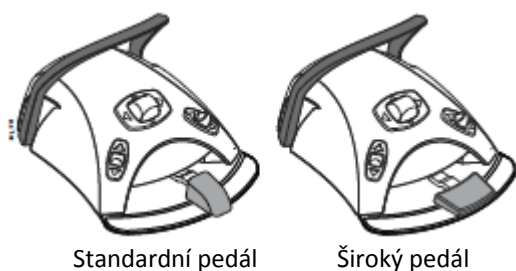
Níže jsou zobrazeny přednastavené funkce spínače, když je souprava vybavena normální opěrkou a standardním pedálem v případě, že není aktivován nástroj (* = dlouhé stlačení)



Funkce, které lze spouštět levým nebo pravým knoflíkem je možno konfigurovat. Funkce pro levý knoflík – dolů lze konfigurovat separátně pro určité nástroje a funkce závisí na zvoleném nástroji. Pamatujte, že pro levý knoflík – dolů lze definovat vždy jednu funkci na danou pozici nástroje. Kontaktujte svého dodavatele.

Když je souprava vybavena motorickou opěrkou hlavy, střední knoflík se může používat na aktivaci jiných funkcí, než jsou uvedené na obrázku výše. Více informací naleznete v kap. 17, na str. 73.

12.2 Pedál nožního spínače



Jsou dostupné dva typy pedálů: standardní a o něco širší, který funguje jako plynový pedál na ovládní nástrojů. To znamená, že čím více pedál potlačíte směrem dolů, tím je rychlost nástroje větší.

POZNÁMKA

Když chcete vyměnit standardní pedál za širší, anebo opačně, kontaktujte Planmeca servis.

Rozdíl funkcionality mezi normálním a širším pedálem je pouze pro ovládní mikromotoru, turbínky, OZK a pískovače. Nemá vliv na ovládní soupravy, křesla, anebo opěrky hlavy. Rozdíly jsou uvedené v následující tabulce.

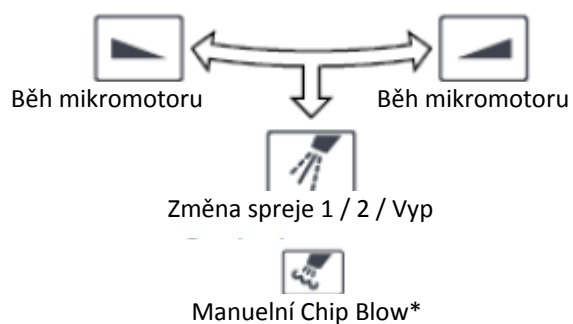
Funkce	Standardní pedál	Široký pedál
Zvýšení rychlosti nástroje	Pedál doleva/doprava	Pedál dolů
Změna typu spreje nástroje	Pedál krátce dolů	Pedál doleva
Aktivace manuálního chip blow	Přidržit pedál dolů	Pedál doprava
Aktivace okamžitého spreje	Krátce dolů během používání nástroje	N/A

POZNÁMKA

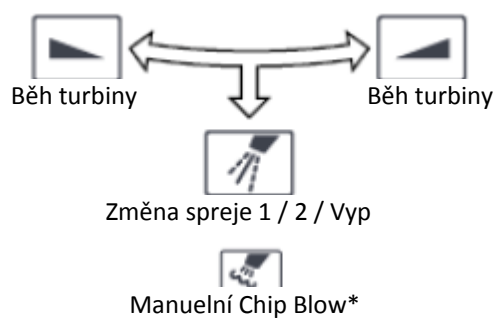
Když je funkčnost pedálu nožního spínače pro standardní a široký pedál různá, je to vždy v textu a obrázcích tohoto manuálu označené. Když se text týká pedálu všeobecně, bez rozdílu, funkčnost je ta sama pro oba typy pedálů, i když na obrázku je nožní spínač se standardním pedálem.

Když je nástroj aktivní, funkce pedálu závisí na nástroji. Specifické funkce nástrojů jsou prezentovány níže (*=dlouhé stlačení)

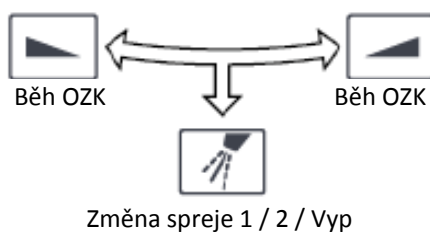
Mikromotor

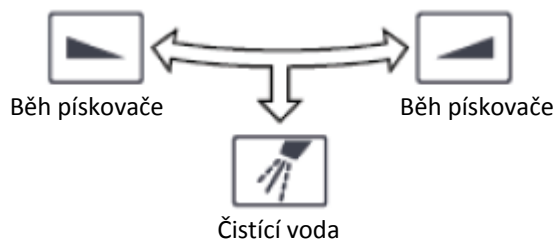
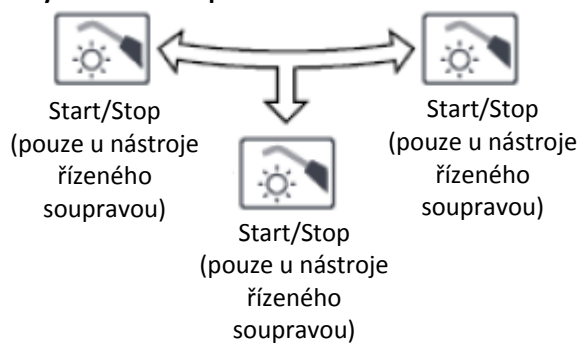
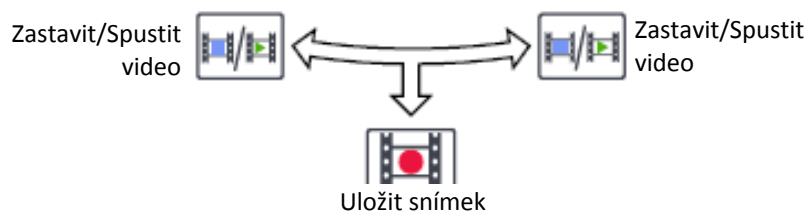


Turbina



OZK



Pískovač**Polymerizační lampa****Intraorální kamera**

12.3 Bezdrátový nožní spínač

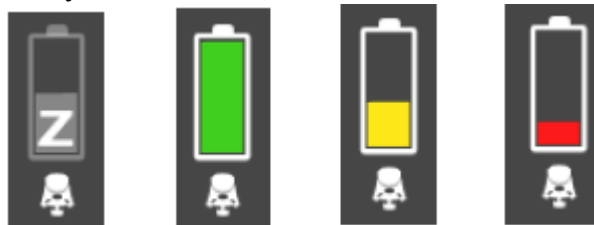
POZNÁMKA Bezdrátový nožní spínač je volitelná funkce.

Standardní a bezdrátový nožní spínač nelze používat najednou. Když by se taková situace vyskytla, standardní nožní spínač má přednost před bezdrátovým.

Když se bezdrátový nožní spínač nepoužívá déle než 30 min (přednastavená hodnota), přejde do módu spánku. Tento mód je zobrazen na displeji jako symbol baterie. Nožní pedál zbudíte ze spánku pomocí jeho držáku.

Před použitím bezdrátového nožního spínače nejdříve zkontrolujte stav jeho baterií. Stav baterie je zobrazen na displeji.

POZNÁMKA Symbol baterie lze z displeje skrýt. Kontaktujte svého prodejce.



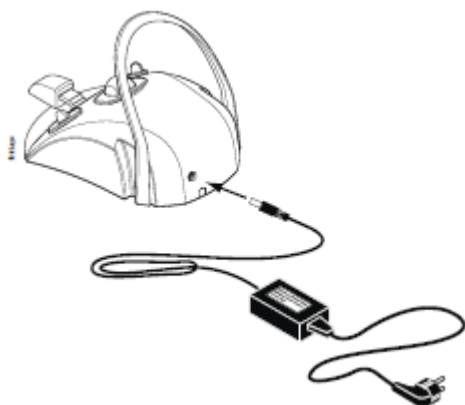
Spací mód

Plná

<40%

<20%

Když má baterie méně než 20% kapacity, musíte ji co nejdříve nabít.



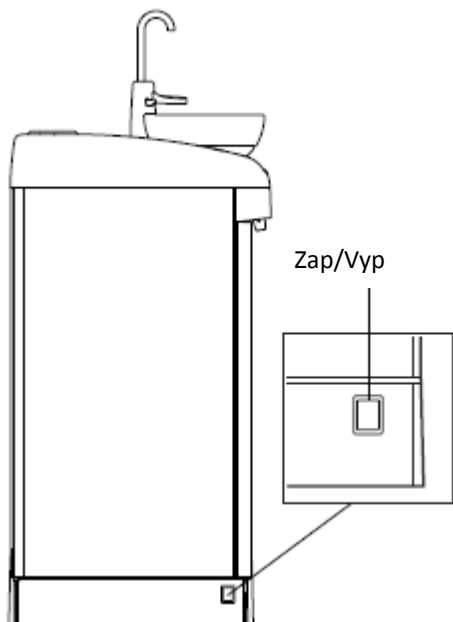
K nožnímu spínači připojte dodávaný adaptér. Během dobíjení LED na nožním spínači bliká zeleně. Nožní spínač lze během nabíjení normálně používat.

Když je baterie nabitá a adaptér připojený, LED svítí zeleně.



- POZNÁMKA** Napájecí zdroj je označen a specifikován jako součást soupravy Planmeca Compact i Touch v2.
- POZNÁMKA** Baterie může měnit pouze specializovaný technik Planmeca.
- POZNÁMKA** Když se nožní spínač nepoužívá dlouhou dobu, je nutno baterie vytáhnout. Baterie může vytáhnout pouze specializovaný technik Planmeca.
- POZNÁMKA** Standardní nožní spínač obsahuje radiové zařízení FCC: Y11002 a IC:9050A-002 a bezdrátový nožní spínač obsahuje radiové zařízení FCC: Y11001 a IC: 9050A-001. Viz kap. 28.4 na str. 198.

13 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ SOUPRAVY



Vypínač pro zapnutí a vypnutí soupravy je umístěn ve spodní části základny. Jeho prvním stlačením se souprava zapne a druhým stlačením se souprava vypne.

Pokud je souprava zapnutá, vypínač ON/OFF svítí.

Dotekový panel ukáže na okamžik verzi software.

POZNÁMKA

Pokud je Vaše souprava vybavená ohřevem vody, po jejím zapnutí naplňte jednou pohárek vodou, čímž se spustí ohřívač. Pamatujte, že teplota vody může stoupnout až na 46°C.

POZNÁMKA

Když je vaše souprava vybavena Čistícím systémem sacích hadic (STCS), ujistěte se, že kryt STCS boxu je zavřený, když zapínáte soupravu.

14 KONTROLA VERZE SOFTWARE



Verzi software zkontrolujte následovně:

1. Stiskněte *Programovací tlačítko*



2. Stiskněte *About this unit*

Zobrazí se následovní okno.

POZNÁMKA

Následující okno je pouze příklad a nemusí zobrazovat aktuální situaci.

About this unit	
Unit Type	Compact i Touch
Unit SW Version	6.0.0.20.R
GUI SW Version	n/a
GUI Hardware Rev.	n/a
GUI Serial Number	n/a
Licences	>

Designed and Assembled by Planmeca In Finland



3. Stiskněte *OK*, okno se zavře.

15 VÝBĚR UŽIVATELE



Symbol *Uživatele* na displeji zobrazuje současného uživatele křesla. Když ho chcete změnit, klepněte na ikonu *Uživatele*, otevře se výběrové menu, kde můžete vybrat uživatele.



Pro výběr uživatele klepněte na některé políčko 1 – 4. Výběrové menu se zavře automaticky po 2 vteřinách a zobrazí se zvolený uživatel.

- POZNÁMKA** Všechny pozice křesla (S, A, B, C, D) mohou být programovány pro 4 uživatele, viz kap. 20.2 na str. 110.
- POZNÁMKA** Čas na dotykovém panelu je možno zobrazit v 12 anebo 24 hodinovém formátu.
- POZNÁMKA** Pokud se používá Romexis Clinic Management, uživatele nelze vybrat ze soupravy.

16 OVLÁDÁNÍ KŘESLA PACIENTA

- POZNÁMKA** Když se používá některý z nástrojů kromě stříkačky, všechny pohyby křesla jsou blokovány
- POZNÁMKA** Když se křeslo pohybuje, intenzita operačního světla se mírně sníží.
- POZNÁMKA** Až 4 uživatelé si mohou uložit své pozice křesla do paměti. Před použitím automatických pozic křesla a při jeho programování se ujistěte, že máte navolené své uživatelské číslo, viz kap. 15 na str. 66 a kap. 20.2 na str. 110.



- POZNÁMKA** Kromě tlačítek na dotykovém panelu lze na ovládání křesla použít tlačítka na Flexi – držáku.

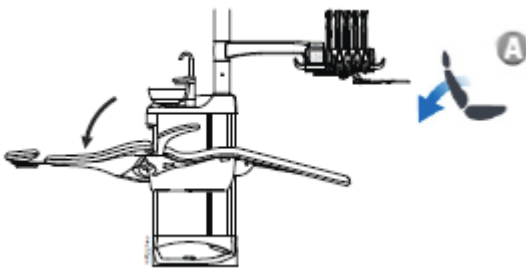
- UPOZORNĚNÍ** Křeslo pacienta se dá ovládat i dálkově, pomocí Romexis Clinic Management modulu. Před tím, než začnete ovládat křeslo dálkově, se ujistěte, že jeho pohyb nezpůsobí žádné nebezpečí pro pacienta anebo uživateli zubní soupravy. Detailní informace naleznete v návodu na Romexis Clinic Management Modul. Upozornění na dotykovém panelu indikuje, že je dálkové ovládání aktivní.



16.1 Manuální ovládání

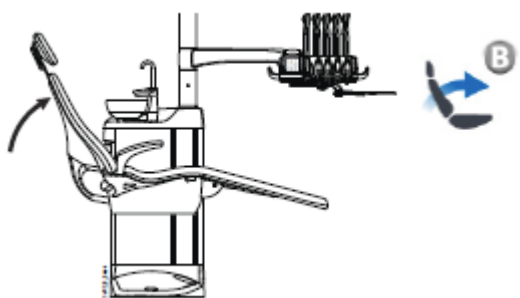
**UPOZORNĚNÍ**

Když pohybujete křeslem do nejvyšší pozice, dbejte, aby konzole ramene nepřitlačila pacienta.

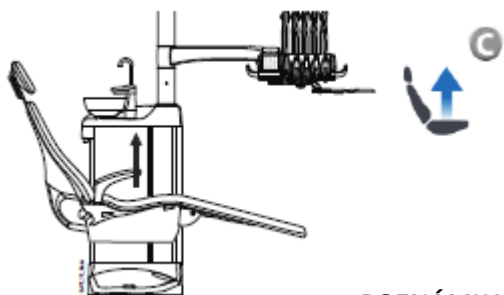


Stlačte a **držte** stlačené tlačítko A – *Opěrka směrem dolů*, čímž se pohybuje opěrka zad směrem dolů. Když dosáhne požadovanou pozici, tlačítko uvolněte.

- POZNÁMKA** V případě, že je křeslo vybaveno opěrkou noh, její pozice se nastaví současně s pozicí opěrky zad.



Stlačte a **držte** stlačené tlačítko B – *Opěrka směrem nahoru*, čímž se pohybuje opěrka zad směrem nahoru. Když dosáhne požadovanou pozici, tlačítko uvolněte.



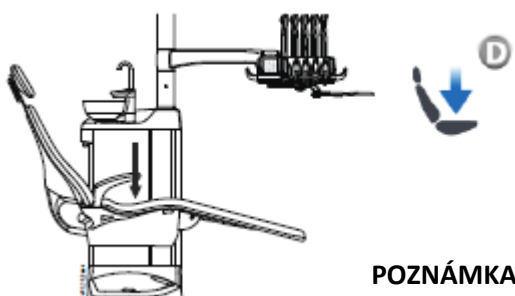
Stlačte a **držte** stlačené tlačítko C – *Křeslo nahoru*, čímž se pohybuje křeslo směrem nahoru. Když dosáhne požadovanou pozici, tlačítko uvolněte.

POZNÁMKA

Ujistěte se, že plivátko se nenachází nad křeslem pacienta, když s ním pohybujete směrem nahoru.

POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno pravým/levým ramenem savek, ujistěte se, že Flexi držák se nedotkne plivadlového bloku při pohybu křesla směrem nahoru.



Stlačte a **držte** stlačené tlačítko D – *Křeslo dolů*, čímž se pohybuje křeslo směrem dolů. Když dosáhne požadovanou pozici, tlačítko uvolněte.

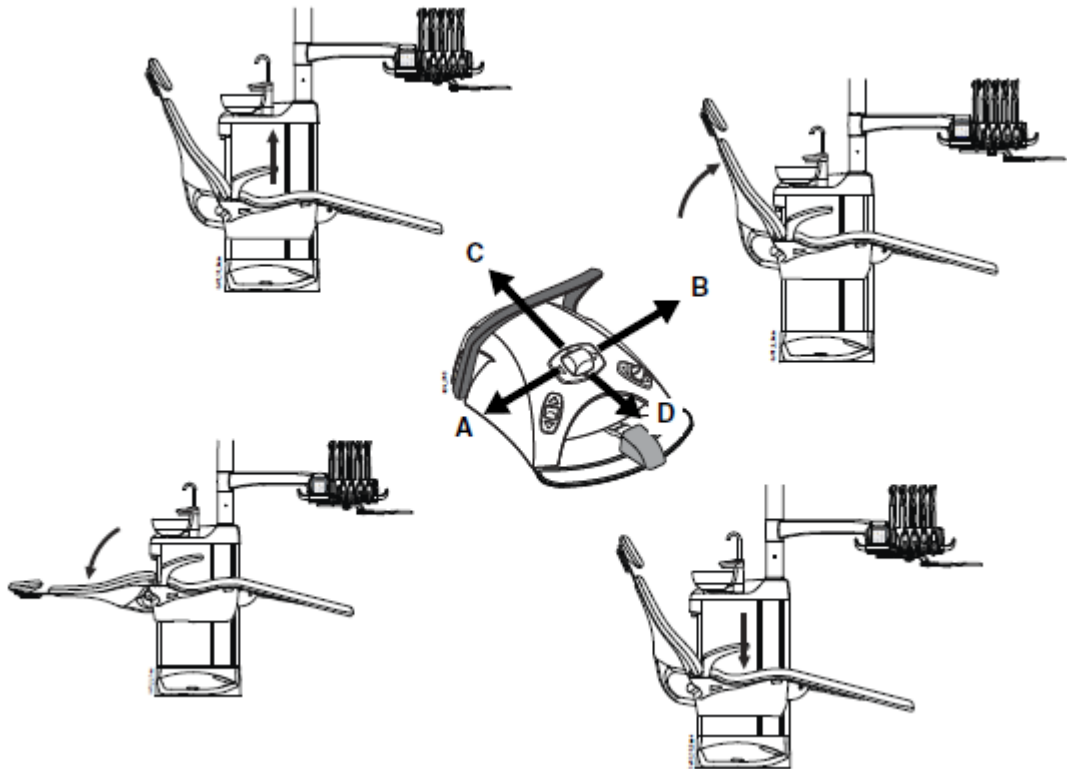
POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno automatickou opěrkou noh, nejnižší pozice křesla závisí od pozice opěrky noh.

POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno pravým/levým ramenem savek montovaným na křeslo, ujistěte se, že Flexi držák není nad plivadlovým blokem při pohybu křesla směrem dolů. Když se nedá pohybovat křeslem dolů, zobrazí se HE 03. Zkontrolujte zda rameno savek není v nejvyšší pozici. Tato pozice ramena blokuje pohyb směrem dolů.

Alternativně můžete křeslem pohybovat pomocí nožního spínače. Stlačte a držte centrální spínač v požadovaném směru (viz obrázek níže). Když křeslo dosáhne požadovanou pozici, spínač uvolněte. Křeslem lze pohybovat pouze jedním směrem.



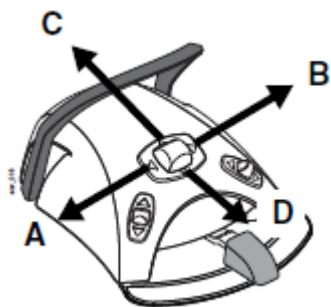
16.2 Automatické ovládání

Požadované pozice křesla lze naprogramovat.



Stlačte krátce požadované tlačítko. Křeslo se přesune automaticky do naprogramované pozice.

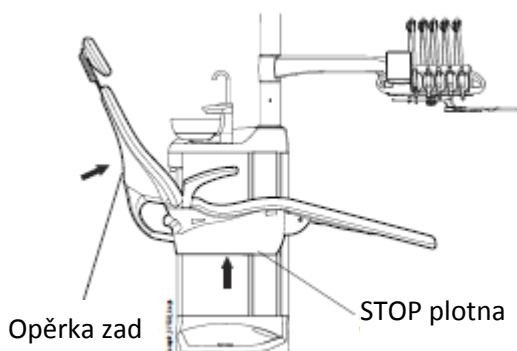
Pohyb křesla se zastaví dotykem kteréhokoli tlačítka A, B, C, D, stlačením pedálu nožního ovladače křesla do kteréhokoli směru, anebo potlačením středního knoflíku spínače do kteréhokoli směru.



Alternativně můžete křeslem pohybovat pomocí nožního spínače.

Krátce potlačte centrální spínač do požadovaného směru (A, B, C, anebo D). Křeslo se přesune automaticky do naprogramované pozice.

Zastavit křeslo před dosažením naprogramované pozice můžete stlačením pedálu nožního spínače do kteréhokoliv směru.



Pohyb křesla se zastaví také po stlačení bezpečnostní plotny, anebo po zatlačení opěrky zad směrem nahoru. Po odstranění překážky křeslo pracuje normálně.

Pozici křesla lze nastavit po dosažení naprogramované pozice jednoduše použitím nožního spínače v manuálním módu, anebo pomocí tlačítek na dotykovém panelu.

POZNÁMKA

V případě, že je křeslo vybaveno pravým/levým ramenem odsávaček, ujistěte se, že panel asistenta není umístěn nad plivátkem při pohybu křesla směrem dolů.

Když se křeslo nechce pohybovat dolů a na displeji je HE03, zkontrolujte, zda rameno savek není v horní pozici. Tato pozice brání pohybu křesla směrem dolů.

Operační světlo je možné naprogramovat v každé pozici zapnuto, nebo vypnuto, viz kap. 20.2 na str. 110. Světlo zhasne při pohybu křesla do pozice, ve které je naprogramované vypnuto a zapne se pouze v pozici, kde je naprogramované jako zapnuto.

16.3 Vyplachovací pozice

**POZNÁMKA**

Po stlačení tlačítka, přejde křeslo do naprogramované vyplachovací pozice. Indikátor na tlačítku během pohybu křesla bliká. Operační světlo zhasne a automaticky se naplní pohárek a opláchne plivátko.

Alternativně můžete stisknout Flexy tlačítko a křeslo se nastaví do naprogramované vyplachovací pozice.

POZNÁMKA

Voda v zubní soupravě je určena pro oplach a ne na pití.

Po dosažení vyplachovací pozice indikátor zůstane svítit.

Po opětovném stlačení tlačítka se křeslo vrátí do pracovní pozice. Oplach plivátka se automaticky aktivuje. Během pohybu křesla indikátor na tlačítku bliká. Když se křeslo zastaví, operační světlo se rozsvítí, když bylo původně zapnuto.

POZNÁMKA

Alternativně můžete stisknout Flexy tlačítko po druhé a křeslo se vrátí do pracovní pozice.

POZNÁMKA

Když **zmáčkněte a přidržíte** tlačítko vyplachovací pozice, křeslo najede do vyplachovací pozice, ale po její dosažení indikátor zhasne a křeslo si nepamatuje předchozí pracovní pozici.

POZNÁMKA

Když ve vyplachovací pozici **zmáčkněte a přidržíte** tlačítko vyplachovací pozice, indikátor zhasne a křeslo zapomene svojí předešlou pracovní pozici (funkce návratu je neaktivní).

POZNÁMKA

Souprava může být nastavena tak, že indikátor zhasne a křeslo si nepamatuje předchozí pozici, když s ním pohybujete z vyplachovací pozice do naprogramované pozice. Když pak **zmáčkněte** tlačítko znovu, křeslo vyjede do vyplachovací pozice. Kontaktujte svého prodejce.



Křeslo může být uvedeno do vyplachovací pozice také pomocí nožního spínače, pomocí pravého ovládacího knoflíku.

Pro návrat do pracovní pozice potlačte pravý knoflík znovu.



Alternativně může křeslo být uvedeno do vyplachovací pozice také pomocí pedálu nožního spínače, a to jeho posunem doprava a stiskem dolů.

Pro informace, jak naprogramovat vyplachovací pozici, viz kap. 20.2 na str. 110.

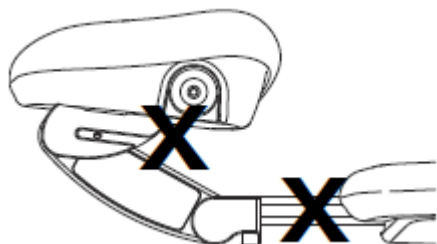
17 OVLÁDÁNÍ MOTORICKÉ OPĚRKY HLAVY



Symbol opěrky hlavy na dotekovém panelu znamená, že souprava je vybavena motorickou opěrkou hlavy.

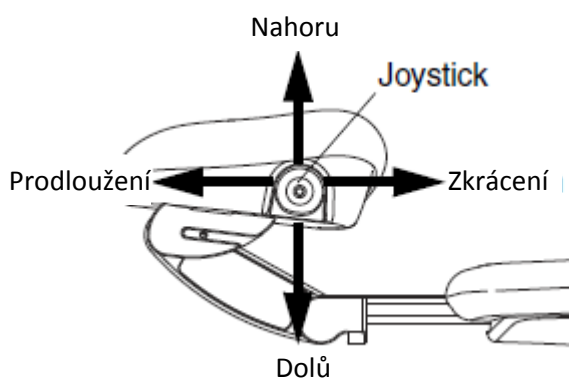
Motorická opěrka se ovládá dvěma různými způsoby: normální a naklápěcí mód. Oba módy se přepínají joystickem na opěrce anebo pomocí nožního spínače.

UPOZORNĚNÍ *Nenechávejte prsty pod opěrkou ani mezi opěrkou a křeslem, když opěrku pohybujete.*



17.1 Normální mód

Joystick



Když je opěrka v naklápěcím módu, krátce stiskněte joystick, čímž vstoupíte do normálního módu.

Potlačte joystick směrem od křesla, opěrka se pohybuje od křesla (prodloužení).

Potlačte joystick směrem ke křeslu, opěrka se pohybuje ke křeslu (zkrácení).

Potlačte joystick směrem nahoru, opěrka se pohybuje nahoru v souladu s anatomickým sklonem.

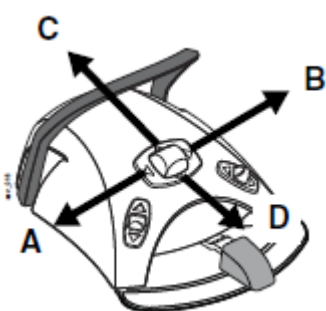
Potlačte joystick směrem dolů, opěrka se pohybuje dolů v souladu s anatomickým sklonem.

Pohyb pokračuje tak dlouho, pokud je joystick stlačen.

Nožní spínač



TIP



POZNÁMKA

Střední knoflík nožního spínače se normálně používá na ovládání pohybů křesla. Když aktivujete pomocí spínače normální mód opěrky hlavy, slouží tento centrální knoflík na ovládání pohybů opěrky hlavy.

Pro aktivaci normálního módu, krátce potlačte levý knoflík nožního spínače nahoru (nastaveno od výrobce). Na dotekovém panelu se zobrazí částečně zelený symbol opěrky hlavy, co znamená, že opěrka je v normálním módu.

Když je souprava vybavena motorickou opěrkou hlavy, je nastaveno od výrobce, že normální mód se aktivuje potlačením levého knoflíku nožního spínače směrem nahoru. Je však možno nakonfigurovat nožní spínač tak, že normální mód se aktivuje potlačením pravého knoflíku nahoru. Kontaktujte svého prodejce.

Posunem pedálu může také ovládat anatomický pohyb směrem dolů (A) anebo nahoru (B).

Posunem pedálu ve směru C se opěrka prodlužuje a posunem ve směru D se naopak zkracuje.

Pohyb pokračuje tak dlouho, pokud je knoflík stlačen.

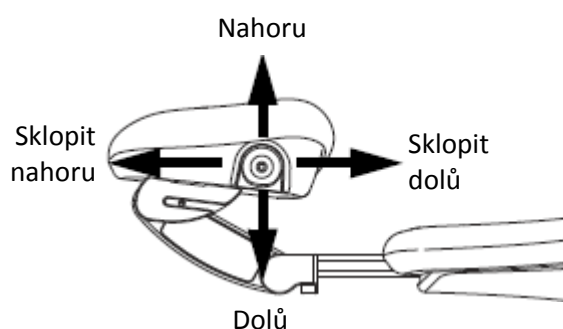
Pokud není motorická opěrka v anatomické rovině, před jejím nastavením se do ní automaticky pohybuje. Proto se může stát, že se nejdřív opěrka pohybuje jiným směrem, než do kterého jí řídíte.

17.2 Naklápěcí mód

Joystick

Stiskněte joystick na opěrce hlavy asi na 2 vteřiny, čímž změňte normální mód na mód naklápěcí.

Posuňte joystick směrem ke křeslu, opěrka se sklápí dolů a sníží se čelist pacienta. Posuňte joystick směrem od křesla, opěrka se sklápí nahoru a zvýší se čelist pacienta.



Potlačením joysticku směrem dolů se opěrka pohybuje dolů a potlačením joysticku nahoru se opěrka pohybuje směrem nahoru.

Pohyb pokračuje tak dlouho, pokud je joystick stlačen.

Nožní spínač

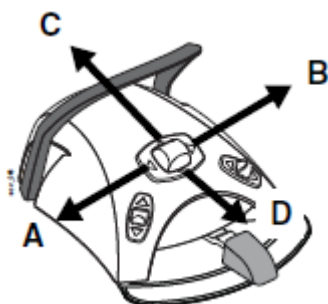


TIP

Střední knoflík nožního spínače se normálně používá na ovládání pohybů křesla. Když aktivujete pomocí spínače naklápěcí mód opěrky hlavy, slouží tento centrální knoflík na ovládání pohybů opěrky hlavy.

Pro aktivaci naklápěcího módu, krátce potlačte levý knoflík nožního spínače nahoru **déle než 2 sekundy**. Na dotekovém panelu se zobrazí zelený symbol opěrky hlavy, co znamená, že opěrka je v naklápěcím módu.

Když je souprava vybavena motorickou opěrkou hlavy, je nastaveno od výrobce, že normální mód se aktivuje potlačením levého knoflíku nožního spínače směrem nahoru. Je však možno nakonfigurovat nožní spínač tak, že normální mód se aktivuje potlačením pravého knoflíku nahoru. Kontaktujte svého prodejce.



Posuňte a přidržte pedál ve směru (A) pro zvýšení čelisti pacienta anebo ve směru (B) pro snížení čelisti pacienta.

Posunem pedálu může také ovládat pohyb směrem nahoru (C) anebo dolů (D).

Pohyb pokračuje tak dlouho, pokud je knoflík stlačen.

18 OVLÁDÁNÍ ZUBNÍ SOUPRAVY

18.1 Jazyk



Je možno vybrat jazyk dotekového panelu. Postupujte dle následujícího návodu.

1. Klepněte na tlačítko *Program*.
2. Klepněte na zástavu, otevře se seznam dostupných jazyků.
Dostupe jazykové verze:
 - Angličtina
 - Finčina
 - Němčina
 - Španělčina
 - Francouzština
 - Italčina
 - Švédčina
 - Maďarčina
 - Čeština
 - Dánčina
 - Norčina
 - Ruština
3. Dotekem vyberte požadovaný jazyk
V seznamu se pohybujte pomocí tlačítek *nahoru/dolů*
Okno seznamu se zavře a na displeji se zobrazí zvolený jazyk dotekového panelu.

POZNÁMKA

Jazyk nelze změnit pomocí nožního spínače.

18.2 Oplach plivátka



Dotykový panel: Stiskněte tlačítko oplachu plivátka, vykoná se oplach plivátka. Pokud chcete oplach přerušit před jeho automatickým ukončením, stlačte tlačítko ještě jednou.



Flexy – držák: Stiskněte tlačítko oplachu plivátka/plnění pohárku, vykoná se oplach plivátka. Pokud chcete oplach přerušit před jeho automatickým ukončením, stlačte tlačítko ještě jednou.

Průtok vody je možno regulovat pomocí černého nastavovacího regulátoru uvnitř soupravy, čti kap. 21.1 na str. 126.

Čas oplachu plivátka je možno naprogramovat, čti kap.20.5 na str. 122.

18.3 Plnění pohárku



Dotykový panel: Stiskněte tlačítko plnění pohárku, aktivuje se plnění pohárku a pak oplach plivátka. Pokud chcete ukončit plnění pohárku před jeho automatickým zastavením, stlačte tlačítko ještě jednou.

Pokud přidržíte tlačítko stlačené více než 1 sekundu, bude voda téct tak dlouho, pokud budete tlačítko držet stlačené a plivátko se neopláchne.



Flexy – držák: Stiskněte tlačítko oplachu plivátka/plnění pohárku dvakrát, anebo jednou až nezačne plnění pohárku (0,5 – 1 s), aktivuje se plnění pohárku a pak oplach plivátka. Pokud chcete ukončit plnění pohárku před jeho automatickým zastavením, stlačte tlačítko ještě jednou.

Pokud přidržíte tlačítko stlačené více než 1 sekundu, bude voda téct tak dlouho, pokud budete tlačítko držet stlačené a plivátko se neopláchne.



Nožní spínač: Když jsou všechny nástroje v držácích, můžete naplnit pohárek buď krátkým stiskem pedálu nožního spínače 2 krát, anebo stiskem pedálu jednou a přidržením, pokud nezačne plnění (0.5 – 1 sek). Souprava naplní pohárek a pak opláchne plivátko. Plnění se automaticky zastaví po nastavené době. Můžete ho ale zastavit předtím krátkým stlačením pedálu směrem dolů.

Pokud přidržíte pedál více než 1 sekundu, bude voda téci po celou dobu a plivátko se neopláchne.

Průtok vody je možno regulovat pomocí černého nastavovacího regulátora uvnitř soupravy, čti kap. 21.1 na str. 126.

Čas plnění pohárku je možno naprogramovat, čti kap.20.6 na str. 123.

POZNÁMKA

Plnění pohárku se nespustí, když v držáku není pohárek.

POZNÁMKA

Voda v soupravě není určena k pití.

18.4 Časovač

Paměť časovače obsahuje šest přeprogramovaných časů, dostupných z obou ovládacích panelů. Pro aktivaci časovače postupujte následovně.



1. Zmáčkněte tlačítko časovače, otevře se seznam časovačů.

2. Vyberte časovač se seznamu

Na displeji se objeví nastavený čas. Tento čas je zobrazen po dobu 5 sekund, ale odpočítávání začne okamžitě.



Když chcete zavřít seznam časovačů bez výběru některého z nich, stiskněte tlačítko *Zavřít*.

Když časovač dosáhne nulu, uslyšíte dva zvukové signály.

Funkci zastavíte opětovným stlačením tlačítka časovače.

Přednastavené časy lze přeprogramovat, viz kap. 20.4 na str. 122.

POZNÁMKA

Během použití časovače lze používat ostatní funkce soupravy.

POZNÁMKA

Časovač nelze spustit pomocí nožního spínače.

18.5 Otevření dveří / přivolání asistenta

Pokud je nainstalované zařízení otvírání dveří/přivolání asistenta, aktivuje se toto pomocí dotekového panelu anebo nožního spínače.

POZNÁMKA

Najednou je možno aktivovat pouze jednu funkci. Na změnu aktivní funkce volejte vašeho prodejce.

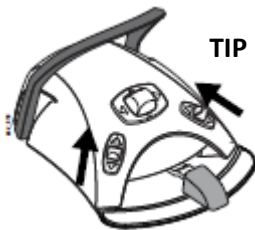


Dotykový panel a Flexy - držák: Klikněte na tlačítko *Otvírání dveří / přivolání asistenta*. Uslýšíte krátký zvukový signál.

Když tlačítko přidržíte zmáčknuto více než 0,5 sekundy, funkce pokračuje tak dlouho, pokud je tlačítko stlačeno.



Nožní spínač: Když jsou nástroje v držácích, můžete aktivovat funkci Otvírání dveří posunem pedálu nožního spínače doleva. Když pedál přidržíte více než 0,5 sekundy, funkce pokračuje tak dlouho, pokud je pedál v levé poloze.



Nožní spínač může být nakonfigurován tak, že funkce Otvírání dveří/přivolání asistenta se aktivuje posunem pedálu doleva anebo doprava. Kontaktujte svého prodejce.

Trvání signálu je možno programovat, čti kap. 20.8 na str. 124.

18.6 Operační světlo Planmeca SingLED



TIP

Dotykový panel a Flex – držák: Světlo se zapíná/vypíná pomocí tlačítka světla.

Nožní spínač: Potlačte levý knoflík nahoru, světlo se zapne/vypne. Je to nastaveno od výrobce.

Nožní spínač může být nakonfigurován tak, že se světlo zapne/vypne pomocí pravého knoflíku posunem nahoru. Kontaktujte svého Planmeca prodejce.

Intenzitu operačního světla lze programovat, čti kap. 20.7 na str. 124.

Intenzitu světla je možno nastavovat přidržením tlačítka anebo přidržením ruky před infra senzorem světla **více než 1 sekundu**. Pak se intenzita postupně zvyšuje po dobu držení tlačítka/vypínače/ruky. Když je vypínač uvolněn a znova stlačen, intenzita se začne snižovat.

Intenzita se začne snižovat/zvyšovat také po dosažení maximální/minimální hodnoty. Při dosažení této hodnoty uslyšíte krátký zvukový signál.

POZNÁMKA Když se křeslo pohybuje, intenzita operačního světla se mírně sníží.

POZNÁMKA Když se zvedne polymerizační lampa a vrátí zpět během 2 vteřin, světlo se ztlumí. Tuto funkci lze konfigurovat, kontaktujte prodejce.

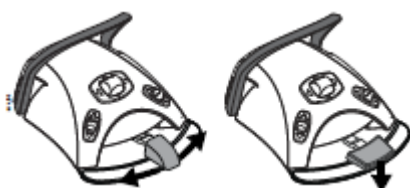
POZNÁMKA Planmeca SingLED: Můžete změnit způsob obsluhy světla přidržením tlačítka zap/vyp na 15 sekund (uslyšíte dva zvukové signály, jeden po třech sekundách a druhý po 15 sekundách):

- 1) Světlo lze zapnout/vypnout a nastavit jeho intenzitu ze zubní soupravy a ze světla.
- 2) Nastavení intenzity je možné pouze z operačního světla. Zapnout a vypnout lze světlo ze soupravy a ze světla.

19 OVLÁDÁNÍ NÁSTROJŮ

19.1 Mikromotor

Otáčky/výkon



Standardní pedál: Pro ovládání mikromotoru posuňte pedál nožního spínače doleva anebo doprava.

Široký pedál: Pro ovládání mikromotoru potlačte dolů pedál nožního spínače.

Posunem pedálu nožního spínače více doprava/doleva anebo dolů se zvyšuje rychlost mikromotoru. Větší výchylka doprava/doleva/dolů zvyšuje rychlost anebo výkon mikromotoru. Při posunu pedálu se na displeji zobrazí výkon. Normální rozsah je 10 – 100%.

Když pedál uvolníte, mikromotor se zastaví.

POZNÁMKA

Pamatujte, že úroveň výkonu/rychlosti závisí na nástroji

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že při aktivaci mikromotoru je pedál v středové poloze.

Reverzní otáčky



Při normální činnosti se mikromotor otáčí ve směru hodinových ručiček. Pro reverzní chod zmáčkněte tlačítko reverzního chodu. Změna otáček je možná pouze, když je motor aktivní, ale stojí. Když světelný indikátor svítí oranžově, znamená to, že mikromotor se otáčí proti směru hodinových ručiček.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že reverzní otáčky lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Omezení otáček/výkonu



Na omezení výkonu mikromotoru stlačte toto tlačítko. Když je nastavena hodnota omezení ku příkladu na 50%, pohybem pedálu nožního spínače se ovládá výkon nástroje v rozmezí 10 – 50%, místo 10 – 100%. Maximální nastavená hodnota je po zvednutí nástroje zobrazena na displeji. Po opětovném stlačení tlačítka pro omezení výkonu se funkce omezení vypne.

Když jsou otáčky/výkon mikromotorů omezené, indikátor svítí zeleně.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že omezení otáček/výkonu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

POZNÁMKA

Funkce nízkých otáček může být navolena v případě potřeby snížení otáček/výkonu při startu nástroje. Funkce není dostupná pro bez uhlíkové motory. Kontaktujte prodejce pro aktivaci/deaktivaci funkce nízkých otáček soupravy.

POZNÁMKA

Úroveň omezení otáček/výkonu lze programovat, viz kap. 20.3.1. na str. 112.

POZNÁMKA

Hodnota otáček/výkonu závisí od typu nástroje.

Nástrojový sprej



Můžete zvolit typ chladícího spreje buď voda&vzduch, vzduch, anebo žádný sprej.

Množství vody a vzduchu použitého spreje se zobrazí na displeji.

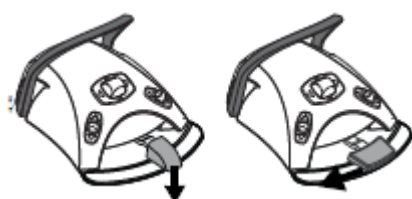
Stlačte tlačítko spreje **jednou**, čímž zvolíte sprej **voda&vzduch**. Uslyšíte dvě krátká pípnutí. Navíc se rozsvítí zelený indikátor.

Stlačte tlačítko spreje **podruhé**, čímž zvolíte typ spreje **vzduch**. Uslyšíte jeden krátký zvukový signál. Navíc se rozsvítí žlutý indikátor.

Stlačte tlačítko spreje **potřetí**, čímž chladící sprej **vypnete**. Uslyšíte jeden dlouhý zvukový signál. Navíc světelný indikátor zhasne.

Průtok médií lze programovat, viz kap. 20.3.2 na str. 113.

Alternativně můžete spray ovládat pomocí nožního spínače. Indikační světla na dotekovém panelu adekvátně svítí.



Standardní pedál: Pro nastavení spreje krátce stiskněte pedál nožního spínače dolů.

Široký pedál: Pro nastavení spreje krátce potlačte pedál nožního spínače doleva.

Stlačte pedál spínače **jednou**, čímž zvolíte sprej **voda&vzduch**. Uslyšíte dvě krátká pípnutí.

Stlačte pedál spínače **podruhé**, čímž zvolíte typ spreje vzduch. Uslyšíte jeden krátký zvukový signál.

Stlačte pedál spínače **potřetí**, čímž chladící sprej **vypnete**. Uslyšíte jeden dlouhý zvukový signál.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že nastavení spreje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

POZNÁMKA Pokud používáte nástroje bez vnitřního chlazení, musí být sprej vypnutý

POZNÁMKA Možnost ovládat sprej pomocí nožního spínače je možno v servisním módu vypnout. Kontaktujte prodejce Planmeca.



POZNÁMKA Pokud se používá systém sterilní vody, můžete volit pouze mezi sprejem sterilní vody anebo sprejem vypnutým. Systém sterilní vody je zobrazen symbolem na displeji a na tlačítku nástrojového spreje indikátor bliká zeleně.

Instrukce, jak aktivovat systém sterilní vody naleznete v kap. 20.3.2 na str. 113.

Okamžitý sprej



Během používání mikromotoru můžete aktivovat sprej potlačením pedálu nožního spínače dolů. Sprej bude aktivní až do uvolnění pedálu.

POZNÁMKA Okamžitý sprej je možno aktivovat v servisním módu. Kontaktujte prodejce Planmeca.

POZNÁMKA Okamžitý sprej není možno aktivovat pomocí nožního spínače se širokým předálem.

Automatický Chip Blow



Dotykem na toto tlačítko se zapíná/vypíná automatický profuk nástroje (Chip-Blow). Když svítí světelný indikátor, znamená to, že automatický profuk je zapnut a po skončení práce s nástrojem bude tento dvakrát krátce profouknut vodou, vzduchem anebo obojím najednou.

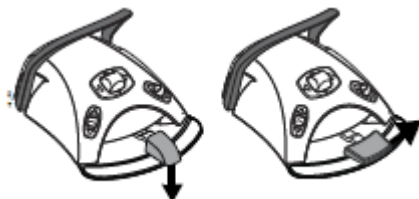


TIP Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp automatického Chip blow lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Typ automatického Chip-blow se dá naprogramovat, čti kap. 20.3.3 na str. 114.

Manuální Chip Blow



Standardní pedál: Dočasně můžete aktivovat manuální chip blow stiskem a přidržením pedálu nožního spínače dolů.

Široký pedál: Dočasně můžete aktivovat manuální chip blow potlačením a přidržením pedálu nožního spínače doprava.

Průtok vzduchu bude pokračovat až do uvolnění pedálu.

POZNÁMKA

Typ manuálního Chip blow nezávisí od typu automatického Chip blow, ale je vždy jenom suchý. Je možno nastavit, aby manuální Chip blow závisel na naprogramovaném, kontaktujte svého prodejce.

Světlo nástroje



Tlačítkem pro světlo nástroje se zapíná/vypíná světlo mikromotorů. Když je zapnuto, indikátor svítí zeleně.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp světla nástroje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Intenzitu světla lze programovat, viz kap. 20.3.5 na str. 118.

19.2 Mikromotor Bien-Air MX

Kromě základních funkcí mikromotoru popsanych v kap. 19.1 na str. 81, má mikromotor Bien-Air MX další funkce. Zde je jejich popis.

Krouticí moment



Klikněte na tlačítko kroutícího momentu, aktivuje se funkce módu kroutícího momentu. Zelený indikátor znamená, že funkce je aktivní.

Když je funkce kroutícího moment aktivní, můžete vybrat mód kliknutím na tlačítko Módu, které vždy zobrazuje současně používaný mód kroutícího momentu. Módy jsou:



- **Normal**
Mikromotor se zastaví po dosažení nastaveného kroutícího momentu



- **Auto reverse**
V módu Auto reverse se bude motor po dosažení limitu kroutícího momentu otáčet proti směru hodinových ručiček



- **Auto forward**
Když se dosáhne limit kroutícího momentu, začne se motor otáčet proti směru hodinových ručiček (Auto reverse) po dobu 2 vteřiny a pak se začne znova otáčet ve směru hodinových ručiček. (2-sekundový auto revers cyklus lze modifikovat, viz kap. 20.3.4 na str.115).



TIP Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp funkce krouticího momentu anebo výběr módu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

POZNÁMKA V módech Auto revers a Auto forward není možno zvolit reverzní otáčky motoru.

POZNÁMKA Krouticí moment lze vypnout pouze v normálním módu.

Následující tabulka zobrazuje konverzi procentuálních hodnot Ncm pro násadec 1:1. Tolerance je $\pm 5\%$.

POZNÁMKA Krouticí moment závisí od typu násadce.

Procento	Ncm
10	0.4
15	0.5
20	0.7
25	0.9
30	1.1
35	1.2
40	1.4
45	1.6
50	1.8
55	1.9
60	2.1
65	2.3
70	2.5
75	2.6
80	2.8
85	3.0
90	3.2
95	3.3
100	3.5

Předvolby nastavení



Je dostupných 6 přednastavení pro motor Bien-Air MX. Tlačítko *Preset* zobrazuje, které nastavení se používá.

Když chcete používat jiné nastavení než současné, zde jsou kroky:

1. Aktivujte mikromotor
2. Klepněte na tlačítko *Preset*
3. V okně, které se otevře, vyberte požadované nastavení (1 – 6). Automaticky se zobrazí hlavní menu.

V **Normálním** módu jsou dvě přednastavené hodnoty pro otáčky a kroucí moment: přednastavená a sekundární. Jedno nastavení má vždy maximální hodnoty. Druhé má hodnoty omezené.

Pamatujte, že módy **Auto revers** a **Auto forward** nemají sekundární hodnoty.










Otáčky: Přednastavená hodnota je ta, která je zobrazena na displeji když klepněte na tlačítko Limitu otáček (limit otáček zap/vyp)



Kroucí moment: Přednastavená hodnota je ta, která je zobrazena na displeji když klepněte na tlačítko Limitu kroucího momentu (limit otáček zap/vyp)

Následující tabulka zobrazuje nastavené hodnoty otáček a kroučícího momentu. Uživatel může tyto hodnoty změnit, viz kap. 16.3.4 na str. 67.

Funkce	1	2	3	4	5	6	
Mód	Auto forward	Auto reverse	Normal	Normal	Normal	Normal	<p>Výběr mód</p>  <p>Na změnu módu Normal, Auto Reverse a Auto Forward</p>
Přednastavené otáčky	260	260	900	2000	5000	40000	<p>Volba otáček</p>  <p>Přepínání mezi limitem otáček zap/vyp</p>
Sekundární přednastavené otáčky			40000	40000	40000	10000	<p>Volba otáček</p>  <p>Přepínání mezi limitem otáček zap/vyp</p>
Přednastavený kroučící moment	30	30	50	100	100	100	<p>Volba kroučícího momentu</p>  <p>přepíná mezi zap/vyp limitem kroučícího momentu</p>
Sekundární přednastavený kroučící moment			100	50	50	50	<p>Volba kroučícího momentu</p>  <p>přepíná mezi zap/vyp limitem kroučícího momentu</p>

Přednastavený spray mód	VYP	VYP	VYP	SA 70% SH 40%	SA 70% SH 40%	SA 70% SH 40%	SA=vzduch, SH=voda. Stiskněte tlačítko spreje  pro přepínání mezi zap, suchý, anebo vyp.
Přednastavený automatický Chip Blow	VYP	VYP	VYP	VYP	VYP	VYP	Stiskněte tlačítko Chip Blow  pro zap anebo vyp
Přednastavená intenzita světla	100	100	100	100	100	100	Na změnu použijte programování intenzity světla

19.3 Turbína



Otáčky/výkon



Standardní pedál: Pro ovládání mikromotoru posuňte pedál nožního spínače doleva anebo doprava.

Široký pedál: Pro ovládání mikromotoru potlačte dolů pedál nožního spínače.

Posunem pedálu nožního spínače více doprava/doleva anebo dolů se zvyšuje rychlost mikromotoru. Větší výchylka doprava/doleva/dolů zvyšuje rychlost anebo výkon mikromotoru. Při posunu pedálu se na displeji zobrazí výkon. Normální rozsah je 5 – 100%.

Když pedál uvolníte, mikromotor se zastaví.

POZNÁMKA

Pamatujte, že úroveň výkonu/rychlosti závisí na nástroji

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že při aktivaci turbíny je pedál v středové poloze.

Rychlý start



Turbína/vzduchový motor začnou pracovat při maximální rychlosti, pokud je rychlý start aktivní. Když je nástroj aktivní, ale neběží, klikněte na tlačítko Rychlého startu na zapnutí/vypnutí. Když je zapnutý, indikátor svítí zeleně.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp rychlého startu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Omezení otáček/výkonu



Na omezení výkonu turbíny stlačte toto tlačítko. Když je nastavena hodnota omezení ku příkladu na 50%, pohybem pedálu nožního spínače se ovládá výkon nástroje v rozmezí 5 – 50%, místo 5 – 100%. Maximální nastavená hodnota je po zvednutí nástroje zobrazena na displeji. Po opětovném stlačení tlačítka pro omezení výkonu se funkce omezení vypne.

Když je funkce omezení aktivní, svítí indikátor zeleně.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že omezení výkonu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

POZNÁMKA

Úroveň omezení otáček/výkonu lze programovat, viz kap. 20.3.1. na str. 112.

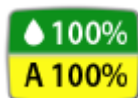
POZNÁMKA

Omezení otáček/výkonu nemá vliv na vzduchem poháněné nástroje, pro které je zvolený rychlý start.

POZNÁMKA

Hodnota otáček/výkonu závisí od typu nástroje.

Nástrojový sprej



Můžete zvolit typ chladícího spreje buď voda&vzduch, vzduch, anebo žádný sprej.

Množství vody a vzduchu použitého spreje se zobrazí na displeji.

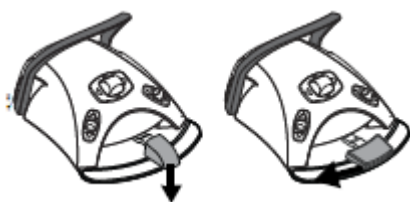
Stlačte tlačítko spreje **jednou**, čímž zvolíte sprej **voda&vzduch**. Uslyšíte dvě krátká pípnutí. Navíc se rozsvítí zelený indikátor.

Stlačte tlačítko spreje **podruhé**, čímž zvolíte typ spreje **vzduch**. Uslyšíte jeden krátký zvukový signál. Navíc se rozsvítí žlutý indikátor.

Stlačte tlačítko spreje **potřetí**, čímž chladící sprej **vypnete**. Uslyšíte jeden dlouhý zvukový signál. Navíc světelný indikátor zhasne.

Průtok médií lze programovat, viz kap. 29. 3.2 na str. 113.

Alternativně můžete spray ovládat pomocí nožního spínače. Indikační světla na dotekovém panelu adekvátně svítí.



Standardní pedál: Pro volbu typu spreje stiskněte pedál nožního spínače krátce dolů.

Široký pedál: Pro volbu typu spreje stiskněte pedál nožního spínače krátce doleva.

Stlačte pedál spínače **jednou**, čímž zvolíte sprej **voda&vzduch**. Uslyšíte dvě krátká pípnutí.

Stlačte pedál spínače **podruhé**, čímž zvolíte typ spreje vzduch. Uslyšíte jeden krátký zvukový signál.

Stlačte pedál spínače **potřetí**, čímž chladící sprej **vypnete**. Uslyšíte jeden dlouhý zvukový signál.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že typ spreje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

- POZNÁMKA** Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.
- POZNÁMKA** Pokud používáte nástroje bez vnitřního chlazení, musí být sprej vypnutý
- POZNÁMKA** Možnost ovládat sprej pomocí nožního spínače je možno v servisním módu vypnout. Kontaktujte prodejce Planmeca.

Okamžitý sprej



- POZNÁMKA** Okamžitý sprej je možno aktivovat v servisním módu. Kontaktujte prodejce Planmeca.

- POZNÁMKA** Okamžitý sprej není možno aktivovat nožním spínačem se širokým pedálem.

Během používání turbíny můžete aktivovat sprej potlačením pedálu nožního spínače dolů. Sprej bude aktivní až do uvolnění pedálu.

Automatický Chip Blow



Dotekem na toto tlačítko se zapíná/vypíná automatický profuk nástroje (Chip-Blow). Když svítí světelný indikátor, znamená to, že automatický profuk je zapnut a po skončení práce s nástrojem bude tento dvakrát krátce profouknut vodou, vzduchem anebo obojím najednou.

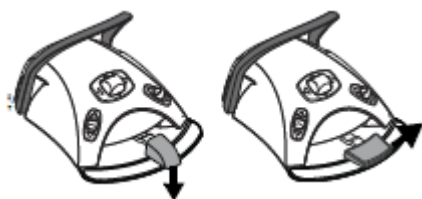


- TIP** Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp automatického chip blow lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

- POZNÁMKA** Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Typ automatického Chip-blow se dá naprogramovat, čti kap. 20.3.3 na str. 114.

Manuální Chip Blow



Standardní pedál: Dočasně můžete aktivovat manuální chip blow stisknutím a přidržením pedálu nožního spínače směrem dolů.

Široký pedál: Dočasně můžete aktivovat manuální chip blow potlačením a přidržením pedálu nožního spínače směrem doprava.

Průtok vzduchu pokračuje do uvolnění pedálu.

POZNÁMKA

Typ manuálního Chip blow nezávisí od typu automatického Chip blow, ale je vždy jenom suchý. Je možno nastavit, aby manuální Chip blow závisel na naprogramovaném, kontaktujte svého prodejce.

Světlo nástroje



Tlačítkem pro světlo nástroje se zapíná/vypíná světlo turbín. Když je zapnuto, indikátor svítí zeleně.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp světla nástroje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Intenzita světla se dá naprogramovat, čti kap. 20.3.5 na str. 118.

19.4 Odstraňovače zubního kamene

POZNÁMKA

OZK vyžaduje přídavnou elektroniku a typ OZK nelze vyměnit bez výměny elektroniky.



UPOZORNĚNÍ

Odstraňovač zubního kamene nepoužívejte u pacientů s kardiostimulátorem. Odstraňovač může způsobit rušení kardiostimulátorů.

Otáčky/výkon



Standardní pedál: OZK se ovládá posunem pedálu nožního spínače doprava anebo doleva.

Široký pedál: OZK se ovládá posunem pedálu nožního spínače směrem dolů.

Větší výchylka doprava/doleva/dolů zvyšuje výkon OZK. Při posunu pedálu se na displeji zobrazí výkon.

Když pedál uvolníte, OZK se zastaví.

POZNÁMKA

Pamatujte, že úroveň výkonu/rychlosti závisí na nástroji.

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že při aktivaci OZK je pedál v středové poloze.

Nástrojový sprej



Jsou tu dvě nastavení spreje pro odstraňovače zubního kamene: *voda 1* a *voda 2*. Typ spreje lze měnit dotekem tlačítka spreje (*voda 1/voda 2/Vypnuto*)

Alternativně můžete sprej ovládat pomocí pedálu nožního spínače.



Standardní pedál: Potlačte pedál nožního spínače krátce dolů.

Široký pedál: Potlačte pedál nožního spínače krátce doprava.



TIP

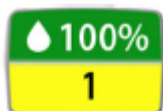
Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že výběr spreje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.



Když je zvolen typ voda 1, indikátor tlačítka spreje svítí zeleně. Když je zvolen typ voda 2, indikátor tlačítka spreje svítí žlutě. Když je sprej vypnutý, indikátor zhasne.



Množství vody a typ spreje (1 anebo 2) jsou zobrazeny na displeji.

POZNÁMKA

Pokud se používá systém sterilní vody, můžete volit pouze mezi sprejem sterilní vody anebo sprejem vypnutým. Systém sterilní vody je zobrazen symbolem na displeji a na tlačítku nástrojového spreje indikátor bliká zeleně.



Instrukce jak aktivovat/deaktivovat mód sterilní vody naleznete v kap. 20.3.2 na str.113.

Množství vody protékající přes OZK lze separátně nastavit pro typ 1 a 2, viz kap. 20.3.4 na str. 113.

Okamžitý sprej



Během používání OZK můžete aktivovat dočasný sprej potlačením pedálu nožního spínače dolů, ku příkladu když potřebujete větší průtok vody. Sprej bude aktivní až do uvolnění pedálu.

POZNÁMKA

Okamžitý sprej je možno aktivovat v servisním módu. Kontaktujte prodejce Planmeca.

POZNÁMKA

Okamžitý sprej není možno aktivovat pomocí nožního spínače se širokým pedálem.

Odstraňovač zubního kamene Satelec Newtron



Odstraňovač zubního kamene Satelec Newtron a Satelec Newtron LED má čtyři možnosti činnosti:

- periodontics; rozsah výkonu 1-10
- endodontic; rozsah výkonu 1-10
- odstraňování; rozsah výkonu 1-10
- konzervativní; rozsah výkonu 1-10

Satelec SP 4055 má tři módy:

- periodontics; rozsah výkonu 4-10
- endodontic; rozsah výkonu 1-10
- odstraňování; rozsah výkonu 1-10

Barevný pásek na koncovce OZK pomáhá vybrat správný mód na zubní soupravě:

- Zelený – periodontics
- Žlutý – endodontic
- Modrý – odstraňování
- Oranžový – konzervativní



Když je odstraňovač aktivní, je možno mód měnit pomocí tlačítka *Výkonu*.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že výběr módu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Odstraňovač zubního kamene LM



Odstraňovač zubního kamene LM má 3 módy výkonu: nízký (0 – 40), střední (0 – 70) a plný (0 – 100).



Když je odstraňovač aktivní, je možno mód měnit pomocí tlačítka *Výkonu*.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že výběr módu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Odstraňovač zubního kamene EMS No Pain



Odstraňovač zubního kamene i.Piezon má 3 módy výkonu:

- endodontic; rozsah výkonu 1-50
- odstraňování; rozsah výkonu 1-100
- restoration; rozsah výkonu 50-100



Když je odstraňovač aktivní, je možno mód měnit pomocí tlačítka *Výkonu*.



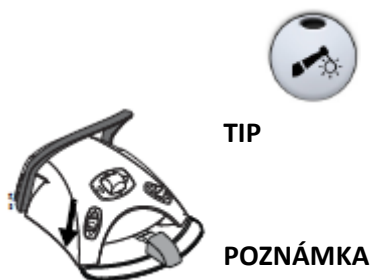
TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že výběr módu lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Světlo nástroje



TIP

POZNÁMKA

Tlačítkem pro světlo nástroje se zapíná/vypíná světlo OZK. Když je zapnuto, indikátor svítí zeleně.

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp světla nástroje lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Intenzita světla se dá naprogramovat, čti kap. 20.3.5 na str. 118.

19.5 Polymerizační světla

UPOZORNĚNÍ

Polymerizační lampa generuje optickou radiaci a je potřeba dodržovat správné bezpečnostní opatření. Pro detailní informace čtěte OEM dokumentaci.

Satelec Mini LED

Když je polymerizační lampa aktivována, text „Polymerisation light activated“ se zobrazí na displeji.

Polymerizační cyklus se zahajete nejdřív pomocí tlačítka na násadci, výběrem cyklu z menu. Vyberte požadovaný mód stiskem navigačního tlačítka. Polymerizační cyklus začnete stiskem tlačítka Start/Stop na násadci. Cyklus se ukončí automaticky, ale lze ho přerušit opětovným stiskem tlačítka Start/Stop na nástroji. Viz návod k použití Satelec Mini LED.

Satelec Mini LED SuperCharged

Když je polymerizační lampa aktivována, text „Polymerisation light activated“ se zobrazí na displeji.

Polymerizační cyklus se zahajete nejdřív pomocí tlačítka na násadci, výběrem cyklu z menu. Vyberte požadovaný mód stiskem navigačního tlačítka. Polymerizační cyklus začněte stiskem tlačítka Start/Stop na násadci. Cyklus se ukončí automaticky, ale lze ho přerušit opětovným stiskem tlačítka Start/Stop na nástroji. Viz návod k použití Satelec Mini LED SuperCharged.

Planmeca Lumion



Polymerizační cyklus nastartujete nejdřív stiskem navigačního tlačítka na nástroji. Pak spusťte polymeraci tlačítkem na nástroji.

Cyklus lze přerušit opětovným stiskem tlačítka na nástroji.

Když chcete spustit cyklus nožním spínačem, nejdřív zvolte mód stiskem navigačního tlačítka na násadci. Pak potlačte pedál doprava anebo doleva anebo dolů.

Polymerizaci lze přerušit posunem pedálu doprava, doleva anebo dolů.

Délku cyklu lze programovat, viz kap. 20.3.7 na str. 121.

Když se polymerizační cyklus aktivuje, na displeji je zobrazena doba trvání cyklu. Při startu se ozve zvukový signál. Tento signál se opakuje každých 10 vteřin a také 5 vteřin. Stav cyklu je zobrazen na displeji.

Nezávislý mód

Polymerizační lampu Planmeca Lumioon lze používat také v nezávislém módu. Typicky se nezávislý mód používá, když je lampa na straně asistenta, ale je možné ho používat i na straně lékaře (konfiguraci musí nastavit servisní technik Planmeca).

Když je polymerizační lampa Planmeca Lumion LED v nezávislém módu, není ji možné ovládat z dotykového panelu anebo nožního spínače.

Polymerizační cyklus v nezávislém módu spustíte stlačením navigačního tlačítka na nástroji. Pak krátce stlačte startovací tlačítko, čímž se spustí 10 vteřinový cyklus, anebo stiskněte a přidržíte startovací tlačítko 2 vteřiny, čímž se nastartuje 20 vteřinový cyklus. Polymerizační cyklus lze přerušit opětovným stlačením tlačítka.

V 10 vteřinovém cyklu se zvukový signál ozve na začátku a na konci cyklu. V 20 vteřinovém uslyšíte signál na začátku cyklu, po 2 vteřinách na potvrzení, že se spustil 20 vteřinový cyklus, pak po 10 vteřinách a na konci cyklu.

POZNÁMKA

Když je polymerizační lampa v nezávislém módu, není možno ji ovládat pomocí nožního spínače.

Viz návod k použití a údržbě Planmeca Lumion.

19.6 LM ProPower AirLED pískovač

**VAROVÁNÍ**

Pískování není povoleno pro pacienty:

- *mají přísnou dietu*
- *mají renální insuficienci*
- *chronické respirační problémy*
- *mají dlouhou steroidní anebo diuretickou terapii*

UPOZORNĚNÍ *Pískování se musí vždy vykonávat s práškem společně s vodou*

UPOZORNĚNÍ *Třeba používat ochranu očí pro pacienta a lékaře. Nesmí se nosit kontaktní čočky, anebo musí být oči stíněny štítem*

UPOZORNĚNÍ *Vždy používejte masku na tvář*

POZNÁMKA Před použitím pískovače se ujistěte, že máte dostatek prášku v kontejneru a že kontejner je plně utažen.

POZNÁMKA Před použitím pískovače nastavte průtok vody. Viz instrukce v kap. na str. 120.

POZNÁMKA Během noci nenechávejte prášek v kontejneru.

POZNÁMKA Při spuštění leštící anebo čistící vody je zde 3 vteřinové vyrovnání tlaků, kde leštící prášek a sprejový vzduch dosáhnou stejného tlaku. Po vyrovnání tlaků můžete ovládat pískovač nožním spínačem a přepínat mezi leštící a čistící vodou bez další sekvence vyrovnávání tlaků.

Otáčky/výkon



Standardní pedál: Pískovač se ovládá posunem pedálu nožního spínače doprava anebo doleva.

Široký pedál: Pískovač se ovládá posunem pedálu nožního spínače směrem dolů.

Větší výchylka doprava/doleva/dolů zvyšuje výkon pískovače. Při posunu pedálu se na displeji zobrazí výkon. Normální rozsah je 5 – 100%.

Když pedál uvolníte, pískovač se zastaví.

POZNÁMKA

Pamatujte, že úroveň výkonu/rychlosti závisí na nástroji.

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že při aktivaci pískovače je pedál v středové poloze.

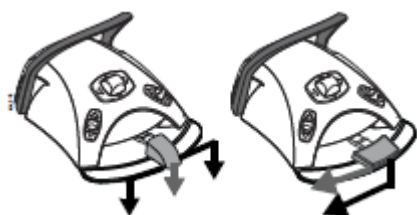
Leštící voda



Při používání pískovače protéká automaticky pískovačem prášek a voda. Zelený symbol leštící vody na displeji zobrazuje množství vody.

Rozsah leštící vody je 0 – 100%.

Okamžitá čistící voda



Když používáte pískovač, můžete aktivovat okamžitou čistící vodu pomocí pedálu nožního spínače (černé šipky na obrázku) a když máte pískovač v ruce, ale neběží (šedé šipky na obrázku).

Standardní pedál: Okamžitou čistící vodu aktivujete posunem pedálu nožního spínače dolů.

Široký pedál: Okamžitou čistící vodu aktivujete posunem pedálu nožního spínače doleva.



Okamžitá čistící voda protéká tak dlouho jak dlouho ji aktivujete nožním spínačem. Když je čistící voda aktivní, zelený symbol *čistící vody* zobrazuje její množství.

Rozsah čistící vody je 0 – 100%

Čistící cykly

Aby se zabránilo zanášení, je potřeba pískovač čistit po každém použití. Umístěte pískovač nad plivátko i s tryskou a profoukněte násadec čistým vzduchem.

Můžete zvolit 8 vteřinový a 80 vteřinový čistící cyklus. Je doporučeno používat 8 vteřinový cyklus po každém použití a 80 vteřinový po pracovním dnu.



8 vteřinový cyklus odstartujte stiskem tlačítka *krátký cyklus*. Na začátku dojde k vyrovnání tlaků. Indikátor tlačítka během čistícího cyklu svítí a displej zobrazuje odpočítávání od 8 do 0.



80 vteřinový cyklus odstartujte stiskem tlačítka *dlouhý cyklus*. Na začátku dojde k vyrovnání tlaků. Indikátor tlačítka během čistícího cyklu svítí a displej zobrazuje odpočítávání od 80 do 0.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že 8 nebo 80 vteřinový čistící cyklus lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

POZNÁMKA

Během vyrovnávání tlaků neprotéká pře pískovač voda.

Čistící cyklus lze přerušit následovně:

- Dotekem *Krátký cyklus* *anebo Dlouhý cyklus*.
- Spuštěním pískovače
- Vrácením pískovače do držáku nástroje

Světlo nástroje



TIP

POZNÁMKA

Tlačítkem pro světlo nástroje se zapíná/vypíná světlo pískovače. Když je zapnuto, indikátor svítí zeleně.

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp světla lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem dolů. Kontaktujte svého prodejce.

Zkontrolujte indikátor na dotykovém panelu pro ověření, že levý knoflík aktivoval správnou funkci.

Intenzita světla se dá naprogramovat, čti kap. 20.3.5 na str. 118.

19.7 Intraorální kamera

Intraorální kameru lze používat různým způsobem a následující řádky jsou jenom rychlý přehled k použití. Detailní informace naleznete v návodu na kameru.

Intraorální kamera na konzole nástrojů; Romexis instalace

Když je intraorální kamera na konzole nástrojů, je nutno ji připojit do USB portu pod konzolou nástrojů.

Když běží software Planmeca Romexis, intraorální kamera je kontinuálně připojena do software a když ji aktivujete, Planmeca Romexis dálkově zapne kameru a indikátor se rozsvítí zeleně. Také text „Intraoral camera active“ se zobrazí na displeji.

Když je kamera aktivní, může se ovládat z Planmeca Romexis rozhraní. Můžete zvětšovat, zmenšovat, zastavit obraz a uložit snímek. LED na násadci se zapne a vypne současně s kamerou.

Když vrátíte kameru do držáku, software Planmeca Romexis dálkově vypne kameru a indikátor na násadci svítí oranžově.

Intraorální kamera na držáku savek; Romexis instalace

Když je intraorální kamera umístěna na držáku savek, dálkové ovládání z Planmeca Roexis nefunguje a kamera se ovládá pomocí tlačítek na násadci a z nožního spínače.

Romexis nenainstalován

Když se nepoužívá software Planmeca Romexis, intraorální kamera se ovládá pomocí tlačítek na násadci anebo pomocí nožního spínače.

Ovládání intraorální kamery nožním spínačem

Zapnutí/vypnutí kamery

Kameru zapněte/vypněte posunem pravého knoflíku nožního spínače směrem nahoru (nastaveno z výroby). Pak ji spusťte její aktivací z držáku.



TIP

Nožní ovládač může být nakonfigurován tak, že zap/vyp kamery lze aktivovat stlačením levého knoflíku směrem nahoru. Kontaktujte svého prodejce.

Zastavení obrazu



Potlačením pedálu nožního spínače doprava anebo doleva se obraz zastaví/znovu spustí živé video.

Uložení snímku



Pro uložení snímku potlačte pedál nožního spínače směrem dolů.

20 PROGRAMOVÁNÍ – DOTYKOVÝ PANEL

20.1 Úvod

Většina programování probíhá podle stejného vzoru:

1. Když programujete nástroj, zvedněte nástroj z držáku.

POZNÁMKA Když se nástroj používá během programování, změna nastavení se projeví okamžitě.

POZNÁMKA Průtok vzduchu/vody pro stříkačku nelze programovat.

2. Klikněte na tlačítko *Program*, čímž vstoupíte do programovacího módu. Tlačítko zůstane modré.
3. Na dotekovém displeji vyberte požadovanou funkci.
4. Otevře se rozbalovací okno, kde můžete nastavovat hodnoty pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).

POZNÁMKA Alternativně můžete hodnoty měnit pomocí nožního spínače. Pro zvýšení hodnot, potlačte pedál doprava. Pro snížení hodnot, potlačte pedál doleva. Když posunete pedál do polovice (doprav/doleva), hodnoty se mění pomaleji. Když posunete pedál do krajní pozice (doprav/doleva), hodnoty se mění rychle.

5. Klikněte na *OK* pro uložení hodnot do paměti. Rozbalovací okno se zavře.

POZNÁMKA Pro kontrolu nastavení funkce (kromě automatických pozic) bez programování, klikněte na tlačítko *Program* a na tlačítko požadované funkce. Nastavení se zobrazí na displeji. Klikněte na *OK* pro ukončení bez změny nastavení.

Když kliknete na *Program*, uvidíte také následující symboly na displeji:



- Servisní mód



- Aktualizace software



- Bezdrátový nožní spínač, když je nainstalován

Tyto tlačítka jsou rezervovány pouze pro servis

20.2 Automatické pozice křesla

POZNÁMKA

Až 4 uživatelé si můžou uložit své pozice křesla do paměti. Před použitím automatických pozic křesla se ujistěte, že máte navolené své uživatelské číslo.

POZNÁMKA

Všechny pozice křesla (S, A, B, C, D) můžou být programovány pro 4 uživatele.



1. Číslo současného uživatele je zobrazeno na displeji.

Když ho chcete změnit, klikněte na *Uživatele*. Vyberte vaše číslo v rozbalovacím okně.

POZNÁMKA

Když se používá Planmeca Romexis Clinic Edition společně se soupravou, uživatel se vybere z Planmeca Romexisu.

2. Křeslo nastavte do požadované pozice pomocí nožního spínače anebo dotykového panelu.

POZNÁMKA

Výška křesla se nedá programovat v oblasti horního limitu. Pokud to budete zkoušet, na displeji se objeví hlášení HE08.

Když je to potřebné, horní limit může být změněn, kontaktujte prodejce.



3. Klikněte na tlačítko *Program*.



4. Klikněte na požadovanou pozici, do které chcete polohu křesla uložit. (S, A, B, C, D)

5. Zapněte anebo vypněte světlo, dle požadavku



6. Klikněte *OK* na potvrzení, že chcete současnou pozici uložit jako automatickou.



Když polohu uložit nechcete, klikněte na *Zrušit*.

Když chcete definovat další automatickou pozici, začněte od kroku 2.

20.3 Nastavení nástrojů

20.3.1 Omezení otáček/výkonu nástroje

1. Aktivujte nástroj



2. Stlačte programovací tlačítko



3. Stlačte tlačítko omezení otáček/výkonu. Otevře se rozbalovací okno.



4. Jenom pro bezuhlíkové motory W&H a Minetto: pomocí tlačítka %/rpm zvolte jestli chcete mít omezení otáček/výkonu zobrazeno v % anebo v otáčkách.

5. Změňte otáčky/ výkon pomocí plus (+) a mínus (-). Minimální hodnota je 5 anebo 10% (v závislosti od nástroje) a maximum je 95%. Krok nastavení je 5.



6. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře

Když je nastavená hodnota ku příkladu 50%, pohyb pedálu nožního spínače ovládá otáčky/výkon mezi 5 – 50%, namísto normálního rozsahu 5 – 100%.

POZNÁMKA

Omezení otáček/výkonu neovlivňuje vzduchem poháněné nástroje, pro které byl zvolen rychlý start.

20.3.2 Sprej nástroje

1. Aktivujte nástroj



2. Stlače programovací tlačítko



3. Stlače tlačítko *Nástrojového spreje*. Otevře se rozbalovací okno.

4. Změňte průtoky pomocí plus (+) a mínus (-).

OZK: Změňte průtoky pro voda 1 a voda 2 pomocí plus (+) a mínus (-).

Minimální hodnota je 0 (žádný průtok) a maximum je 100. Krok nastavení je 1 v rozmezí hodnot 0 – 25% a 5 v rozmezí hodnot 25 – 100%.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

Sterilní voda

Když je souprava vybavena systémem sterilní vody anebo Steripump, funkci sterilní vody zvolíte v tomto módu.

POZNÁMKA

Průtok sterilní vody není možno nastavit pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).

1. Aktivujte nástroj



2. Stlače programovací tlačítko



3. Stlače tlačítko *Nástrojového spreje*. Otevře se rozbalovací okno.



4. Stlače tlačítko Sterilní vody.

20.3.3 Chip Blow



1. Aktivujte nástroj
2. Stlačte programovací tlačítko



3. Stlačte tlačítko *Chip Blow*. Otevře se rozbalovací okno.
4. Změňte průtoky vody a vzduchu pomocí plus (+) a mínus (-).

Minimální hodnota pro oba parametry je 0 (žádný průtok) a maximum je 100 (označeno jako F). Krok nastavení je 1 v rozmezí hodnot 0 – 25% a 5 v rozmezí hodnot 25 – 100%.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

POZNÁMKA

Typ manuálního *Chip Blow* nezávisí od typu automatického *Chip Blow*, ale je suchý, což je nastaveno u výrobce.

Manuální *Chip Blow* je možno změnit tak, aby byl závislý od programování, kontaktujte prodejce Planmeca.

20.3.4 Bien-Air MX2 bez uhlíkový mikromotor

Modifikace přednastavených hodnot

Když chcete změnit přednastavené hodnoty uvedeny v kap. 19.2 na str. 86, můžete to udělat následovně:

1. Aktivujte mikromotor



2. Vyberte mód mikromotoru.

Když není na displeji zobrazen žádný mód, klepněte nejdřív na tlačítko *Kroutícího momentu*. Pak se mezi těmito módy můžete přepínat pomocí tlačítka současného používaného módu.



Módy jsou:

- **Normální**
- **Auto reverse**



Když se dosáhne limit kroutícího momentu, motor se začne otáčet proti směru hodinových ručiček



- **Auto forward**

Když se dosáhne limit kroutícího momentu, motor se začne otáčet proti směru hodinových ručiček po dobu 2 vteřiny a pak se začne otáčet normálně



3. Stlačte programovací tlačítko



4. Stlačte tlačítko *Omezení otáček*. Otevře se rozbalovací okno.

5. Změňte otáčky pomocí plus (+) a minus (-).

Otáčky/výkon může být změněn následovně:

Rozsah	V krocích po:
100 – 200	10 (t.zn. 110, 120...)
200 – 500	20 (t.zn. 220, 240...)
500 – 1000	50 (t.zn. 550, 600, 650...)
1 000 – 2 000	100 (t. zn. 1 100, 1 200...)
2 000 – 5 000	200 (t. zn. 2 200, 2 400...)
5 000 – 10 000	500 (t. zn. 5 500, 6 000...)
10 000 – 20 000	1 000 (t. zn. 11 000, 12 000...)
20 000 – 38 000	2 000 (t. zn. 22 000, 24 000...)



6. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.



7. Stlačte programovací tlačítko



8. Stlačte tlačítko *Kroutícího momentu*. Otevře se rozbalovací okno.

9. Změňte limit kroutícího momentu pomocí plus (+) a minus (-). Rozsah nastavení je 10% - 95%.



10. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.



11. Stlačte programovací tlačítko



12. Klepněte na tlačítko Auto forward pro nastavení času otáčení proti směru hod. ručiček motoru v módu Auto forward. Otevře se rozbalovací okno.

13. Změňte dobu Auto forward pomocí plus (+) a mínus (-).

Maximální čas je 6 vteřin a minimální 0. Krok nastavení je 0,2 vteřiny.



14. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.



15. Stlačte tlačítko *Nástrojového spreje*, pro zapnutí anebo vypnutí spreje. Množství vody a vzduchu lze také programovat.



16. Stlačte tlačítko *Chip Blow*, pro zapnutí anebo vypnutí automatického Chip Blow. Množství vody a vzduchu lze také programovat.



17. Stlačte tlačítko světla pro zap/vyp světla nástroje.

POZNÁMKA

Změna hodnot pro spreje, Chip Blow a LED podléhá normálnímu vzoru programování. Více informací naleznete v kap. 20.3.2 na str. 113 a kap. 20.3.3 na str. 114 a v kap. 20.3.5 na str. 118.

Když jste vykonali změny v přednastavených hodnotách, ale neuložili je, přednastavené číslo je nahrazeno pomlčkou (-) na displeji.

Postup ukládání hodnot je popsán níže.

Uložení modifikovaných hodnot

Když jste modifikovali nastavení Bien-Air MX2, můžete hodnoty uložit jako přednastavené (1 – 6), takže tyto upravené hodnoty se budou používat když příště vyberete tyto přednastavené hodnoty.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Klikněte na *Preset*, otevře se seznam přednastavených hodnot

3. Vyberte požadovanou sadu přednastavených hodnot, kterou chcete modifikovat.

Když klepněte na požadované hodnoty, automaticky se nové hodnoty uloží do zubní soupravy a okno se zavře.

20.3.5 Světlo nástroje / LED světlo

1. Aktivujte nástroj



2. Stlačte programovací tlačítko



3. Stlačte tlačítko *Nástrojového světla*. Otevře se rozbalovací okno.

4. Změňte intenzitu osvětlení pomocí plus (+) a mínus (-). Minimální hodnota je 70% a maximum je 100%. Krok nastavení je 2.

Po dosažení minimální hodnoty se světlo vypne.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

20.3.6 LM ProPower AirLED pískovač

Pískovač má dvě různé nastavení spreje, leštící vodu a čistící vodu, a obě můžou být programovány separátně.

POZNÁMKA

Když programujete sprej pro pískovač, je doporučeno držet pískovač nad plivátkem, protože přes pískovač bude protékat voda.

Leštící voda

1. Aktivujte nástroj



2. Stlaďte programovací tlačítko



3. Stlaďte tlačítko *Leštící vody*. Otevře se rozbalovací okno.

4. Změňte průtok vody pomocí plus (+) a mínus (-).

Minimální hodnota je 0 (žádný průtok) a maximum je 100. Krok nastavení je 1 v rozmezí hodnot 0 – 25% a 5 v rozmezí hodnot 25 – 100%.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

Čistící voda

1. Aktivujte nástroj



2. Stlaďte programovací tlačítko



3. Stlaďte tlačítko *Čistící vody*. Otevře se rozbalovací okno.

4. Změňte průtok vody pomocí plus (+) a mínus (-).

Minimální hodnota je 0 (žádný průtok) a maximum je 100. Krok nastavení je 1 v rozmezí hodnot 0 – 25% a 5 v rozmezí hodnot 25 – 100%.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

Jemné doladění

Když už byla voda pro pískovač nastavena, je možno jemně doladit průtok vody otáčením prstence pro nastavení vody na kontejneru s práškem



- UPOZORNĚNÍ** Používejte ochranu očí. Kontaktní čočky se musí vyndat, anebo použít ochranný štít.
- UPOZORNĚNÍ** Prášek se lehce dostává do vzduchu. Vždy používejte masku.
- POZNÁMKA** Před aktivací pískovače se ujistěte, že je namontována koncovka.
1. Pískovač nasměrujte nad plivátko. Aktivujte nástroj a nastavte průtok vody.
 2. Koncovku pískovače držte asi 1 cm v pravo dolů nad plivátkem a stlačte nožní spínač pro aktivaci pískovače.

3. Pomalu snižte průtok vody, až se prášek začne akumulovat na povrchu jako bílá skvrna.
4. Zvyšte průtok vody, až skvrna zmizí. Nyní je pískovač nastaven pro optimální výkon.

20.3.7 Polymerizační světlo Planmeca Lumion

POZNÁMKA

Dobu trvání polymerizačního cyklu je možno programovat pouze pro lampu Planmeca Lumion.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Polymerizačního cyklu*. Otevře se rozbalovací okno.
3. Změňte délku polymerizace plus (+) a mínus (-).

Rozsah hodnot je 5 – 100 sek. Krok nastavení je 5 a přednastavena hodnota je 10 vteřin.



4. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nové hodnoty se zobrazí na displeji.

20.4 Nastavení časovačů

Paměť časovače obsahuje šest přeprogramovaných časů.



1. Stlaďte programovací tlačítko



2. Stlaďte tlačítko *Časovače*. Otevře se rozbalovací okno

3. Klepnete na časovač, kde chcete hodnotu naprogramovat. Otevře se nové rozbalovací okno.

4. Změňte čas pomocí plus (+) a minus (-). Minimální hodnota je 5 s a maximální 20 min. Krok nastavení je 5 vteřin.



5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře.

20.5 Doba oplachu plivátka



1. Stlaďte programovací tlačítko



2. Stlaďte tlačítko *Oplachu plivátka*. Otevře se rozbalovací okno.

3. Změňte dobu oplachu pomocí plus (+) a minus (-). Minimální hodnota je 5 s a maximální 240 s. Krok nastavení je 5 vteřin.



4. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře.

20.6 Doba plnění pohárku



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Plnění pohárku*. Otevře se rozbalovací okno.

3. Změňte dobu plnění pomocí plus (+) a minus (-). Minimální hodnota je 2 s a maximální 10 s. Krok nastavení je 0,5 vteřiny.



4. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře.

POZNÁMKA

Plnění pohárku se neaktivuje, když pohárek není v držáku.

Doba trvání plnění pohárku může být programována také následujícím postupem:

1. Do držáku dejte prázdný pohárek.



2. Klikněte na *Program*.



3. Stlačte tlačítko *Plnění pohárku*.



4. Potlačte pedál nožního spínače směrem dolů. Čas plnění se nejdříve nastaví na 2 sek a pak začne stoupat, po držení pedálu 2 sek. Pedál můžete uvolnit a pak stisknout a čas pokračuje ve zvyšování. Pokračujte, až je pohárek naplněn na požadovanou úroveň.



5. Klikněte na *Program*.

20.7 Intenzita operačního světla



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Operačního světla*. Otevře se rozbalovací okno.

3. Změňte intenzitu pomocí plus (+) a minus (-). Minimální hodnota je 70% a maximální 100%. Krok nastavení je 2.



4. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře a nová hodnota se zobrazí na displeji

POZNÁMKA

Intenzitu je možno nastavit také postupem popsaným v kap. 18.6 na str. 80.

20.8 Doba trvání signálu pro otvírání dveří/přivolání asistenta



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Otvírání dveří/přivolání asistenta*. Otevře se rozbalovací okno.

3. Změňte dobu trvání signálu pomocí plus (+) a minus (-). Minimální hodnota je 0 s a maximální 250 s. Krok nastavení je 1 vteřina v rozmezí 0 – 30 a krok 5 v rozmezí 30 – 250. Přednastavená hodnota je 5.



4. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře.

20.9 Hodiny

1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Hodin*. Otevře se rozbalovací okno.



3. Zvolte formát času.

4. Nastavte správný čas pomocí plus (+) a mínus (-)

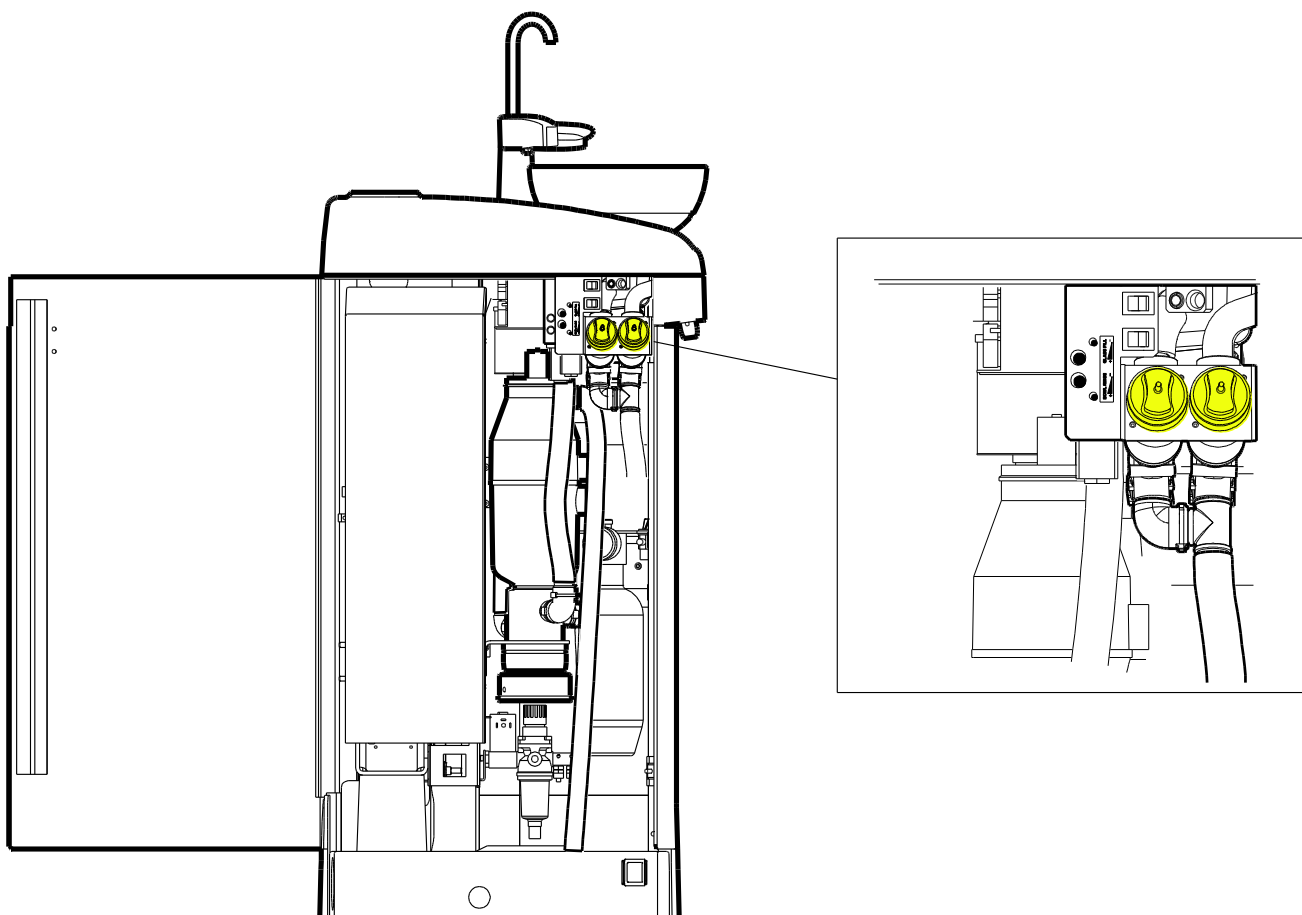


5. Klikněte na OK, rozbalovací okno se zavře. Nový čas je zobrazen na displeji.

21 NASTAVENÍ SOUPRAVY

21.1 Nastavení průtoku pro plnění pohárku a oplach plivátka

Intenzita toku vody se dá nastavit dvěma černými ventilkami umístěnými uvnitř soupravy.

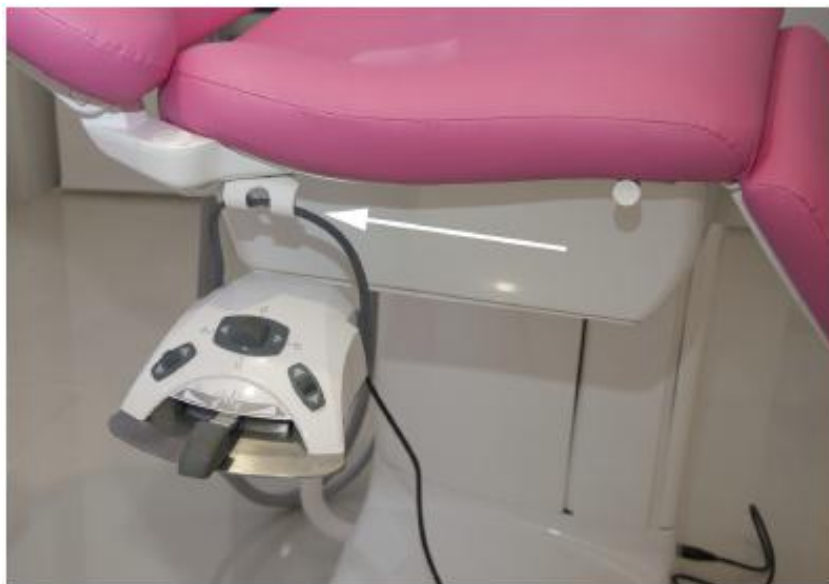


POZNÁMKA

Po nastavení intenzity průtoku vody pro plnění pohárku zkontrolujte také dobu plnění pohárku. Viz kap. 20.6 na str. 123.

22 ČIŠTĚNÍ

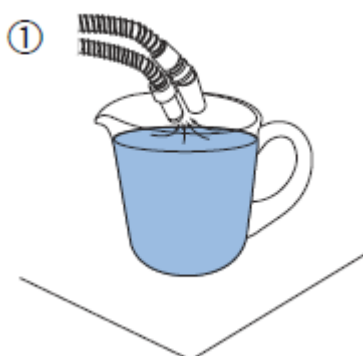
POZNÁMKA Před zahájením čisticí procedury večer, zavěste nožní spínač na věšák pod křeslem pacienta.



22.1 Odsávací systém

POZNÁMKA Po čištění dokonale vysušte držáky sacích hadic a jejich objímky. Mokrý povrch může způsobit špatné snímání senzorů sacích hadic.

22.1.1 Ráno



1. Propláchněte sací systém 1 l vody přesáním vody a vzduchu přes sací koncovky.
2. Očistěte koncovky pomocí Dürr FD 333 / FD 322.

22.1.2 Po každém pacientovi

1. Vytáhněte použité sací koncovky.
2. Z hygienického a funkčního hlediska vysajte po každém pacientovi přes obě odsávací hadice jednu skleničku vody (100 – 200 ml). Udělejte to i v případě, že byl použit pouze odsliřovač Saliva.
3. Očistěte koncovky pomocí *Dürr FD 333 / FD 322* anebo je sterilizujte v autoklávu.
4. Umyjte anebo desinfikujte Flexy-držák sacích hadic s *Dürr FD 333 / FD 322*.

22.1.3 Po skončení pracovního dne

1. Dezinfikujte sací systém buď pomocí čistícího systému STCS anebo použitím Orocup. Informace o použití STCS systému naleznete v sekci 22.2 na str. 130.
2. Po proplachu sacího systému autoklávuje sací koncovky.
3. Flexy-držák: Dezinfikujte držáky sacích hadic (včetně vodících koleček), držáky nástrojů v termodezinfektoru.

Orocup

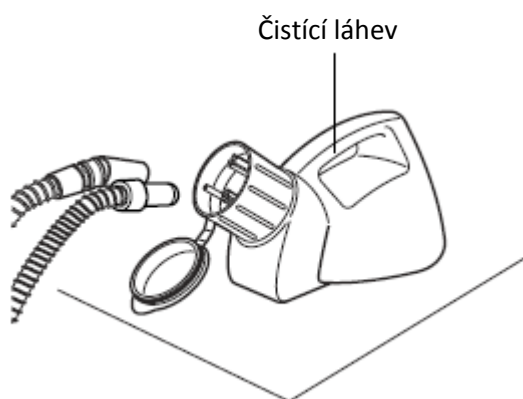
Zde je postup, jak vyčistit sací systém pomocí Orocup.

1. Namíchejte čistící roztok následovně:
Nalijte 20 ml Orotol Plus (použitím značky na vrchu) do čistící nádoby. Přidejte 1 l vody a dokonale promíchejte.

POZNÁMKA

Nepoživejte prací prostředky.

2. Položte láhev (ku příkladu Orocup) na rovný povrch (stůl, podlahu)
3. Sací hadice sejměte z držáků a nasadte je na proplachovací láhev. Nechte láhev vyprázdnit.
4. Odsávací hadice vraťte zpět do držáků ihned po proplachu Orotolem Plus. Nenasávejte pouze vzduch.
5. Nesledující ráno vyměňte jednorázové části, ku příkladu filtry.



22.1.4 Týdenní procedury čištění



1. Když je vaše souprava vybavena separátorem amalgámu Dürr anebo VS/A, otevřete ventil plivátka pomocí *programovacího tlačítka* (držet asi 5 sekund), až se začne odsávání. Ventil se zavře automaticky asi po 15 sekundách.



2. Smíchejte 20 ml Orotolu Plus s 1 l vody a 1 roztok nalijte do plivátka.
3. Nechte roztok působit přes noc. Následující ráno propláchněte sací systém 2 l vody.
4. Následující ráno opláchněte plivátko vodou stlačením tlačítka pro *oplach plivátka*.

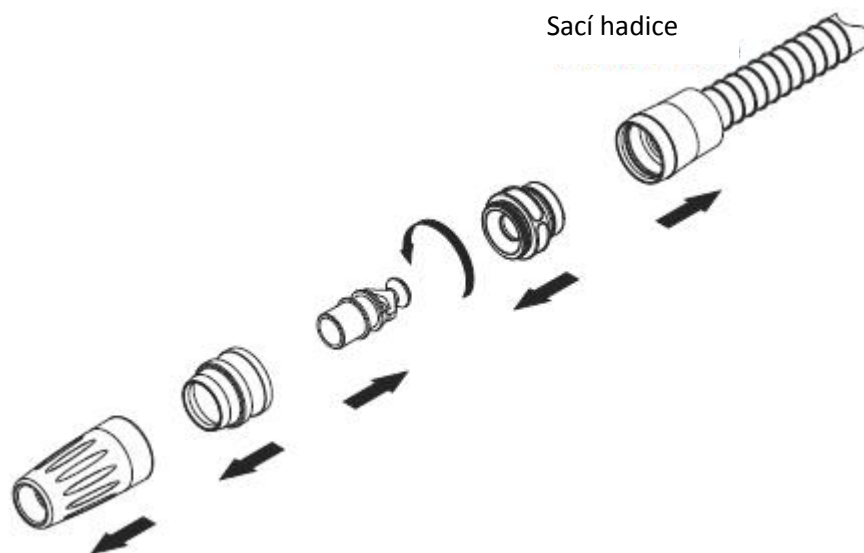
22.1.5 Čištění sacích koncovek

Sledující vysvětluje, jak rozebrat sací koncovky za účelem čištění.

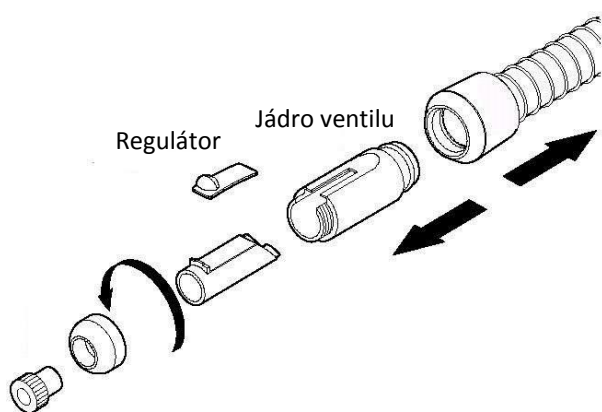
Velká odsávačka

Odmontujte násadec z odsávací hadice.

Pokud je to nutné, lze násadec úplně rozebrat. Násadec můžete autoklávovat do 135°C.



Saliva odlišovač



Na účely čištění je možné odlišovač rozebrat odšroubováním jeho konce a vytažením jádra a regulátoru. Jednotlivé části mohou být sterilizovány do 135°C.

22.2 Systém čištění odsávacích hadic (STCS) (volitelné)

POZNÁMKA

STCS je volitelná funkce.

Odsávací hadice se musí čistit po každém pracovním dnu. Proces čištění můžete vykonat dle instrukcí na dotykovém panelu.

POZNÁMKA

Když používáte WMS systém, musíte ho před spuštěním STSC přepnout do módu vody z rozvodu a čekat, až se nádoba WMS naplní vodou z rozvodu.



Minimalizovat



Zavřít

POZNÁMKA

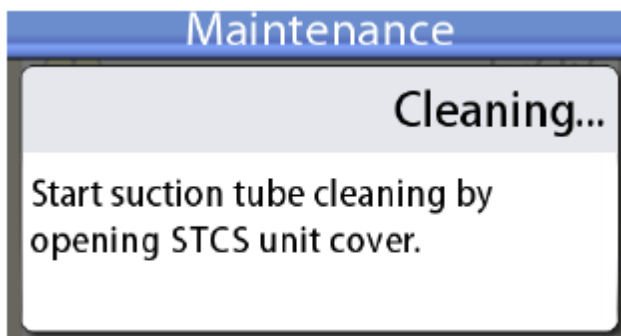
Rozbalovací okno lze minimalizovat dotekem tlačítka *Minimalizovat* a zavřít dotekem tlačítka *Zavřít*.



1. Klikněte na tlačítko *Údržby*

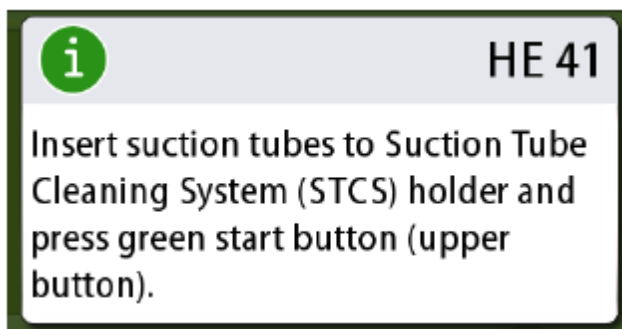


2. Vyberte *Čistění odsávání* v rozbalovacím okně.
Zobrazí se následovně:



3. Otevřete kryt boxu STCS

Když ho otevřete, zobrazí se HE 41



4. Vytáhněte sací koncovky z hadic a vložte sací hadice do STCS držáku.

POZNÁMKA

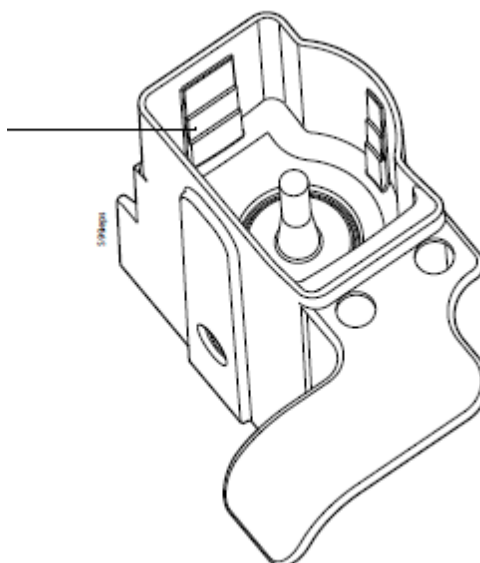
Ujistěte se, že samotný STCS držák je správně nasazen zatlačený ve spodu boxu, viz bod 7).

POZNÁMKA

Ujistěte se, že v prázdných držácích hadic jsou krytky, aby se zabránilo potřísnění koncentrátem

5. Nadzvedněte dávkovací nádobku a naplňte ji koncentrátem Orotolu Plus.

Ryska pro dávkování koncentrátu
(1 anebo 2 sací hadice)



6. Nádobku vraťte zpět.
7. Když je možno spustit čistící program, zelený indikátor tlačítka Start svítí. Spusťte program stiskem zeleného tlačítka Start.



Dávkovací nádobka

STSC držák

Start tlačítko - zelené

Tlačítko přerušení
žluté

Během procesu zelený indikátor Start tlačítka bliká a displej informuje o stavu procesu.

HE 42

Když je program ukončen, na displeji se zobrazí HE 42. Sací hadice vraťte do držáků a zavřete kryt STCS boxu.

HE 43

Čistící program lze přerušit stiskem žlutého tlačítka. Na displeji se zobrazí HE 43

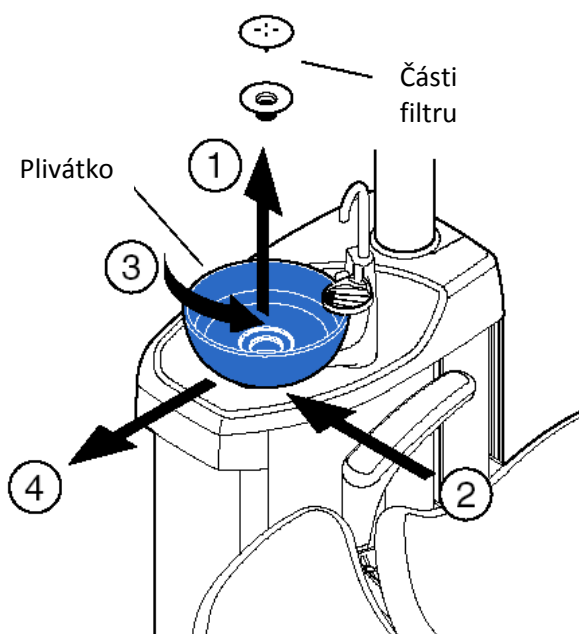
Po přerušení čistícího programu jej lze spustit znovu, stiskem zeleného tlačítka start. Program začne od začátku.

22.3 Čištění plivátka

POZNÁMKA Nevylévejte nic do plivátka, pokud není souprava zapnutá a pokud není připojená na vodu a vzduch (kompresor je zapnutý a přívod vody a vzduchu je otevřený).

POZNÁMKA Do plivátka nevyllévejte nic jiného, než vodu a speciální čistící roztoky. Vodu lijte do plivátka pomalu. Průtok nesmí překročit 5 l/min.

POZNÁMKA Plivátko je možné čistit v myčce při 65°C. Vyšší teplota ho může poškodit. Vyhněte se prudkým teplotním změnám. Ujistěte se, že se plivátko nedotýká v myčce jiných předmětů.



Plivátko vyčistěte kápnutím několika kapek čistícího roztoku a setřením jemnou utěrkou. Pak plivátko opláchněte. Vnější částí je možno vyčistit vlhkou utěrkou.

Plivátko lze vytáhnout a čistit v myčce, pokud je to nutné. Když plivátko vytáhnete, vyndejte filtr plivátka (1), zatlačte pojistku (2) a otočte plivátko proti směru hodinových ručiček (3). Nyní je možno plivátko vytáhnout (4).

Zpět nasadte plivátko opačným postupem.

POZNÁMKA Kryt filtru umožňuje snadnější manipulaci s filtrem ale je možno filtr používat i bez něj.

22.4 Proplach hadic nástrojů

22.4.1 Krátký proplach hadic nástrojů (během pracovního dne)

POZNÁMKA

Krátký proplach doporučujeme po každém pacientovi.



Minimalizovat

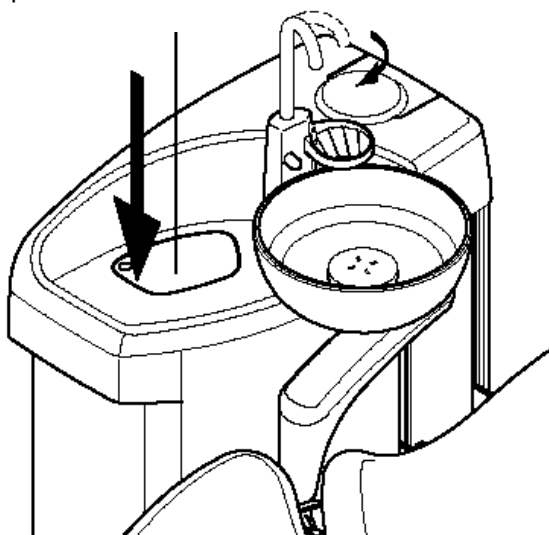


Zavřít

POZNÁMKA

Rozbalovací okno lze minimalizovat dotekem tlačítka *Minimalizovat* a zavřít dotekem tlačítka *Zavřít*.

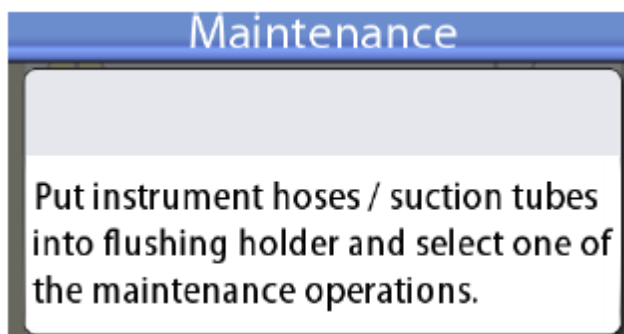
Proplachovací držák

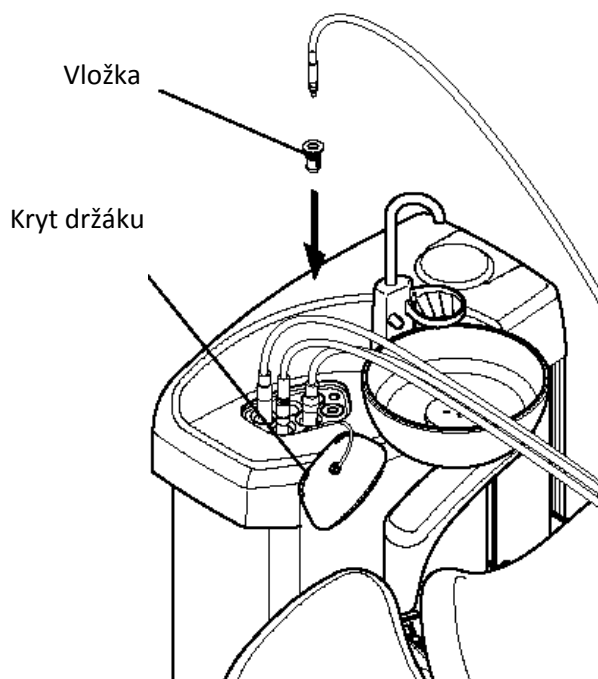


1. Vytáhněte pohárek z držáku. Vytočte plivátko, tak jak je znázorněno na obrázku. Fontánku plnění pohárku otočte nad plivátko, dle obrázku. Vjměte kryt držáku nástrojů.



2. Klikněte na tlačítko *Údržby*
Zobrazí se následující okno:



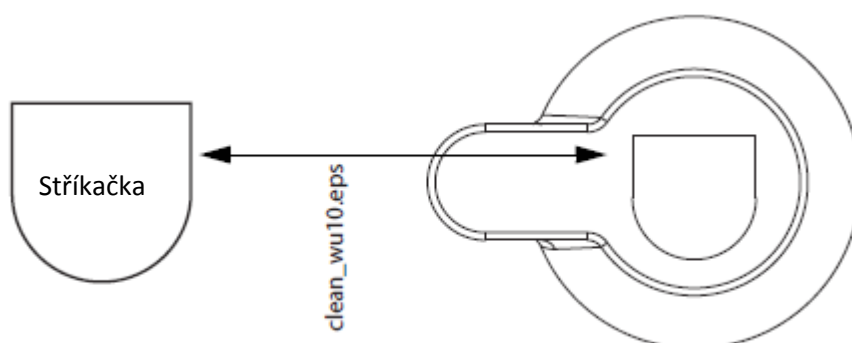


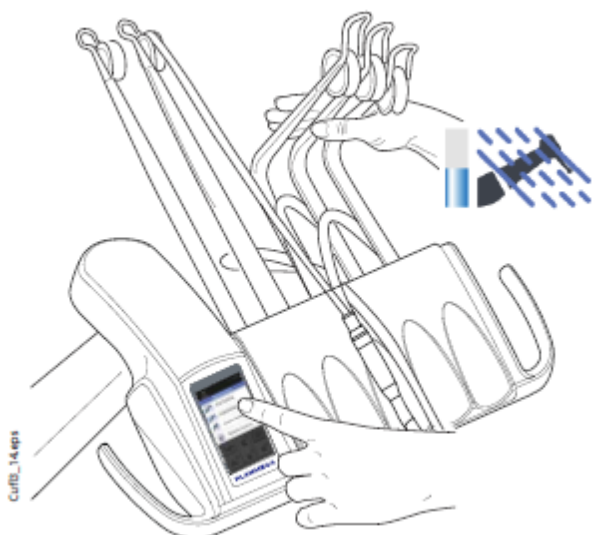
3. Hadice nástrojů, které chcete čistit, vytáhněte z doriot ramen/držáků a umístěte do otvorů v proplachovacím držáku.

Pokud proplachujete pískovač, ponechte pískovací trysku na násadci během proplachu.

Pokud proplachujete menší okrouhlou stříkačku, anebo stříkačky (max. 2), sundejte kryt a nasadte vložku, jak je znázorněno na obrázku. Stříkačku uzamkněte do správné pozice její pootočením v držáku.

Kovový kryt stříkačky se musí před vložením do držáku sundat. Pamatujte na orientaci širší stříkačky. Ne potřebuje vložku a musí být umístěna do držáku, jak je vidět níže.





4. **Horní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začnete ohnutím volných doriot ramen (včetně stříkačky) alespoň o 90° a současným zvolením krátkého proplachu na displeji.

Spodní vedení hadic nástrojů: Proplachovací cyklus začnete zvolením krátkého proplachu na displeji.

Zobrazí se následující okno:



Systém nejdřív rozezná nástroje a pak každou hadici propláchne vzduchem a vodou po dobu 30 sek.



POZNÁMKA

Proplachovací cyklus je možné přerušit stlačením tlačítka Zrušit. Po přerušení může souprava normálně pracovat.

5. Uvolněte ramena nástrojů (u soupravy s horním vedením hadic nástrojů).

6. Po ukončení cyklu vytáhněte hadice a položte kryt na své místo.

HE 36

Když je po proplachovací cyklu zobrazeno hlášení HE 36, vytáhněte stříkačku z proplachovacího držáku a vraťte ji na konzolu nástrojů.

Horní vedení hadic nástrojů: 1. Když je rameno ohnuto (a hadice stříkačky je v doriot rameně), vytáhněte stříkačku z proplachovacího držáku a vraťte ji na konzolu (doriot rameno se vyrovná a stříkačka nebude aktivní).

2. Když je stříkačka (byla vytáhnutá z proplachovacího držáku) na konzole, ale hadice je sejmuta, nasadte hadici na rameno zvedněte stříkačku a vraťte ji na konzolu. Tím se ujistíte, že ze stříkačky nepoteče žádná voda po oplachu.

Spodní vedení hadic nástrojů: Když už je stříkačka sejmuta, vraťte ji zpět na konzolu.

22.4.2 Dlouhý proplach hadic nástrojů (po skončení pracovního dne)

POZNÁMKA Doporučujeme dlouhý proplach udělat ráno a po skončení pracovního dne.

POZNÁMKA Když je souprava vybavená ohřívačem (bojlerem), dlouhý proplach naplní vodní linky a bojler studenou vodou a vypne bojler.



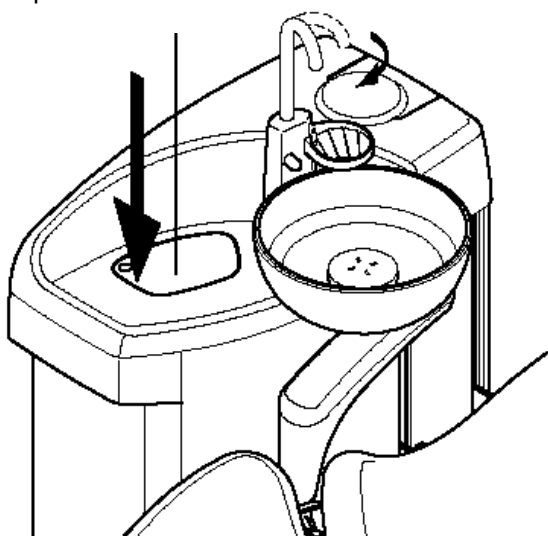
Minimalizovat



Zavřít

POZNÁMKA Rozbalovací okno lze minimalizovat dotekem tlačítka *Minimalizovat* a zavřít dotekem tlačítka *Zavřít*.

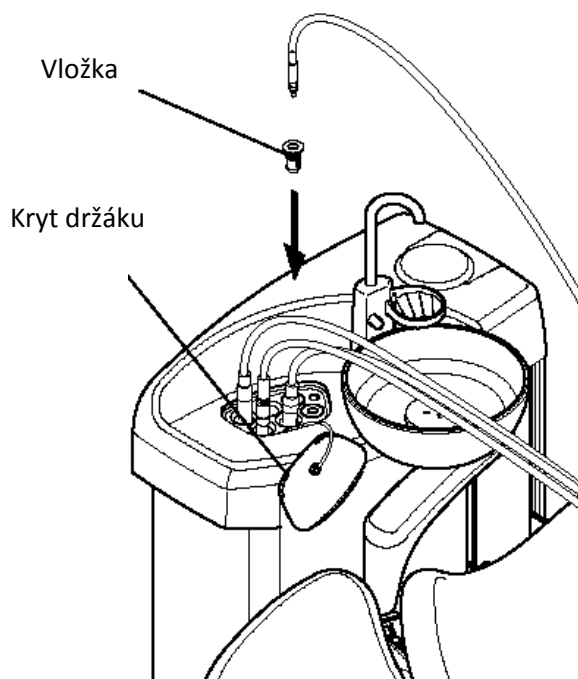
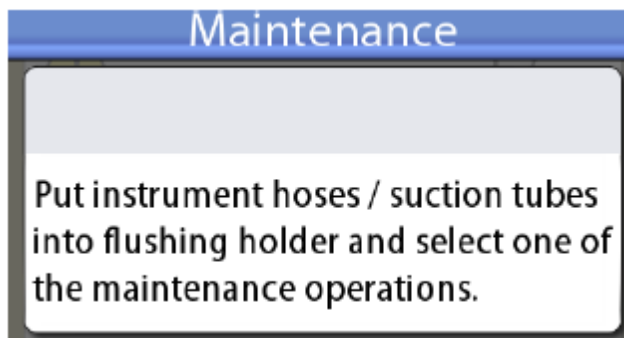
Proplachovací držák



1. Vytáhněte pohárek z držáku. Vytočte plivátko, tak jak je znázorněno na obrázku. Fontánku plnění pohárku otočte nad plivátko, dle obrázku. Vyjměte kryt držáku nástrojů potlačením venkovního rohu.



2. Klikněte na tlačítko *Údržby*
Zobrazí se následující okno:

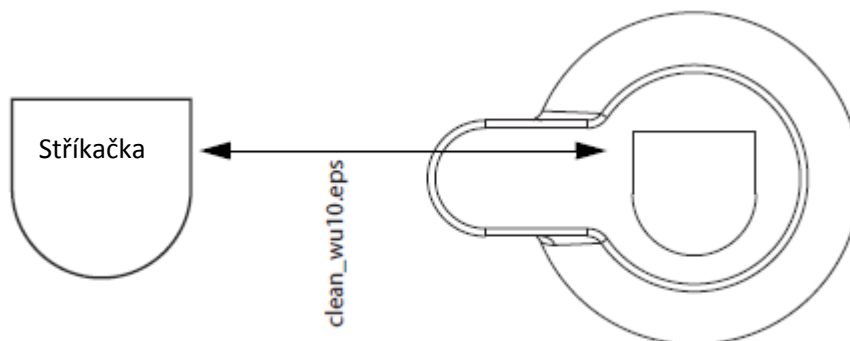


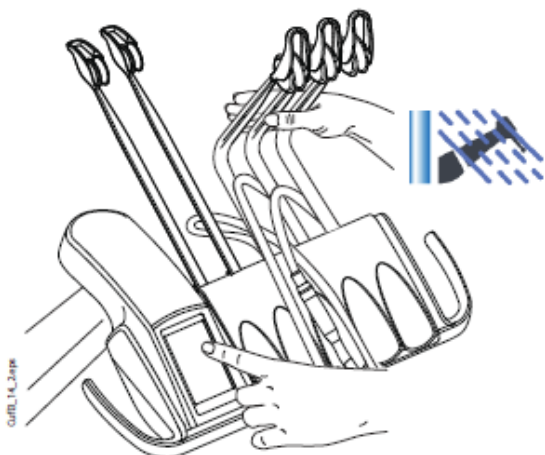
3. Hadice nástrojů, které chcete čistit, vytáhněte z doriot ramen/držáků a umístěte do otvorů v proplachovacím držáku.

Pokud proplachujete pískovač, ponechte pískovací trysku na násadci během proplachu.

Pokud proplachujete menší okrouhlou stříkačku, anebo stříkačky (max. 2), sundejte kryt a nasadte vložku, jak je znázorněno na obrázku. Stříkačku uzamkněte do správné pozice její pootočením v držáku.

Kovový kryt stříkačky se musí před vložením do držáku sundat. Pamatujte na orientaci stříkačky. Nepotřebuje vložku a musí být umístěna do držáku, jak je vidět níže.





4. **Horní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začněte ohnutím volných doriot ramen (včetně stříkačky) alespoň o 90° a současným zvolením dlouhého proplachu na displeji.

Spodní vedení hadic nástrojů: Proplachovací cyklus začněte zvolením dlouhého proplachu na displeji.

Zobrazí se následující okno:



Systém nejdřív rozezná nástroje a pak každou hadici propláchne vzduchem a vodou po dobu 30 sek. Čas proplachu je stejný pro všechny nástroje. Celkový čas proplachu je zobrazen na displeji. Současně se propláchne fontánka plnění pohárku a plivátka.

POZNÁMKA

Průtok vody do pohárku nastavte tak, aby voda nestříkala do plivátka.



POZNÁMKA

Proplachovací cyklus je možné přerušit stlačením tlačítka Zrušit. Po přerušení může souprava normálně pracovat.

5. Uvolněte ramena nástrojů (u soupravy s horním vedením hadic nástrojů).

6. Po ukončení cyklu vytáhněte hadice a položte kryt na své místo.

HE 36

Když je po proplachovací cyklu zobrazeno hlášení HE 36, vytáhněte stříkačku z proplachovacího držáku a vraťte ji na konzolu nástrojů.

Horní vedení hadic nástrojů: 1. Když je rameno ohnuto (a hadice stříkačky je v doriot rameně), vytáhněte stříkačku z proplachovacího držáku a vraťte ji na konzolu (doriot rameno se vyrovná a stříkačka nebude aktivní).

2. Když je stříkačka (byla vytáhnuta z proplachovacího držáku) na konzole, ale hadice je sejmuta, nasadte hadici na rameno zvedněte stříkačku a vraťte ji na konzolu. Tím se ujistíte, že ze stříkačky nepoteče žádná voda po oplachu.

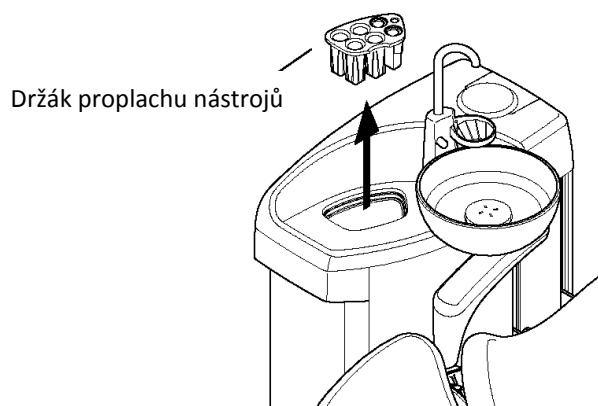
Spodní vedení hadic nástrojů: Když už je stříkačka sejmuta, vraťte ji zpět na konzolu.

POZNÁMKA Po skončení cyklu je nutné soupravu okamžitě vypnout. Toto Vám zaručí, že v hadicích zůstane studená voda, což minimalizuje růst biofilmu.

POZNÁMKA Dobu trvání dlouhého proplachu lze konfigurovat. Kontaktujte svého prodejce.

POZNÁMKA **POMOCNÉ HLÁŠENÍ HE 99**
Soupravu je možno nakonfigurovat tak, že když je souprava vypnutá bez provedení dlouhého proplachu, na displeji se může zobrazit pomocné hlášení HE 99. Normálně je tomuto hlášení zabráněno, je však možné soupravu nastavit v servisním módu tak, aby se tato zpráva na displeji nezobrazovala. Vypisování HE 99 je možné nastavit tak, že slouží pouze jako upozornění, že dlouhý proplach nebyl vykonaný nebo tak, že hlášení zmizí pouze po vykonání tohoto cyklu. Kontaktujte Vašeho technika.

22.5 Proplachovací držák nástrojů



Držák pro proplach nástrojů je možno vyjmout a sterilizovat do 135°C.

Pamatujte, že kryt držáku nelze sterilizovat.

22.6 Ramena a držáky nástrojů

Ramena nástrojů je možno odejmout z konzoly. Můžou se čistit neabrazivními prostředky.

Hadice nástrojů lze sejmout pro čištění anebo natáhnutí ochranného návleku a uživatel je může vyměnit. Viz. Kap. 8.2 na str. 22.

POZNÁMKA Před odpojením rychlokonektoru se ujistěte, že je souprava vypnuta.

POZNÁMKA Hadice nástrojů nelze sterilizovat v autoklávu.

POZNÁMKA Po čištění dokonale vysušte držáky nástrojů. Mokrý povrchy mohou způsobit špatné rozpoznání nástrojů.

22.7 Nástroje

Všechny nástroje se čistí a udržují podle návodu jejich výrobce.

POZNÁMKA

Po vyčištění nástrojů nechejte aspoň 10 minut vytéct z nich olej.

Pískovač

Aby se zabránilo ucpání, je nutno pískovač čistit po každém pracovním dnu, viz kap. 19.6 na str. 103.

Intraorální kamera

Intraorální kameru čistěte a servisujte dle informací dodaných s nástrojem. Po použití jednorázové návleky vyhodte.

22.8 Polstrování křesla pacienta

Na čištění skvrn je možno použít jemné mýdlo a teplou vodu. Povrch pak rychle vysušte fénem.

Polstrování čistěte a ošetřujte týdně pomocí *Dürr FD 360*.

Dezinfekce

Doporučujeme *Dürr FD 312* anebo podobný dezinfekční roztok na polstrování.

22.9 Povrch soupravy

Doporučuje se pravidelně čistit povrch soupravy neabrazivními prostředky, určenými na čištění zubních souprav.

POZNÁMKA Abyste předešli poškození, je nutné po čištění okamžitě povrch do sucha utřít jemnou utěrkou.

Dezinfekce

Je možné použít i silnější dezinfekční přípravky. Doporučujeme *Dürr FD 333 / FD 322* nebo podobné

POZNÁMKA Pro rameno savek nepoužívejte sprejovou dezinfekci.

22.10 Nožní spínač

Doporučuje se pravidelně čistit povrch nožního spínače neabrazivními prostředky, určenými na čištění zubních souprav.

22.11 Monitor

Monitor čistěte dle instrukcí výrobce.

23 POUŽITÍ WCS



UPOZORNĚNÍ

I když byl brán veškerý ohled na bezpečnost pacienta i v případě poruchy, vždy se ujistěte, že před používáním je souprava dokonale propláchnuta.

POZNÁMKA

Když používáte systém čisté vody, vyčistěte vodní rozvod soupravy dle instrukcí v kap. 24, str. 153.

23.1 Úvod

Vnitřní hadičky soupravy jsou vhodné místo pro vznik biofilmu. Biofilm může obsahovat bakterie, které jsou nebezpečné pro pacienta a pro dentální tým. Tohle je pravý důvod, proč je nutné čistit tyto rozvody pravidelně, pomocí čistícího roztoku. Čistící roztok je ponechán v rozvodech přes noc a následující ráno se vykoná proplach těchto hadiček vodou. Roztok nesmí zůstat v soupravě déle než přes noc.

Když souprava není požívána po dlouhou dobu, vykonajte počáteční cyklus čištění. Počáteční cyklus spočívá v tom, že se vnitřní hadičky čistí čistícím roztokem tři za sebou následující noci. Tento cyklus je nutno vykonat také s novou zubní soupravou.

Když máte nainstalováno několik PM čistících interfejsů, čistící kontejner a držák nástrojů můžete použít ke všem.

23.2 Čištění



Minimalizovat



Zavřít

POZNÁMKA

Rozbalovací okno lze minimalizovat dotekem tlačítka *Minimalizovat* a zavřít dotekem tlačítka *Zavřít*.

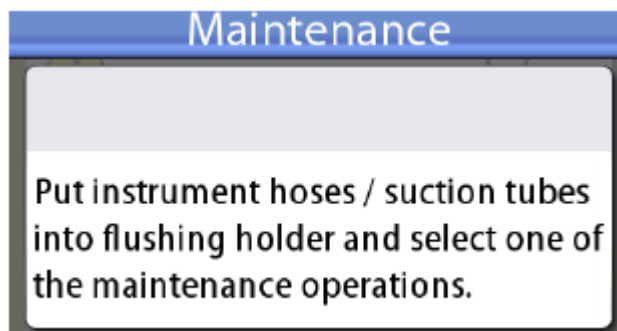
Kryt proplachovacího držáku

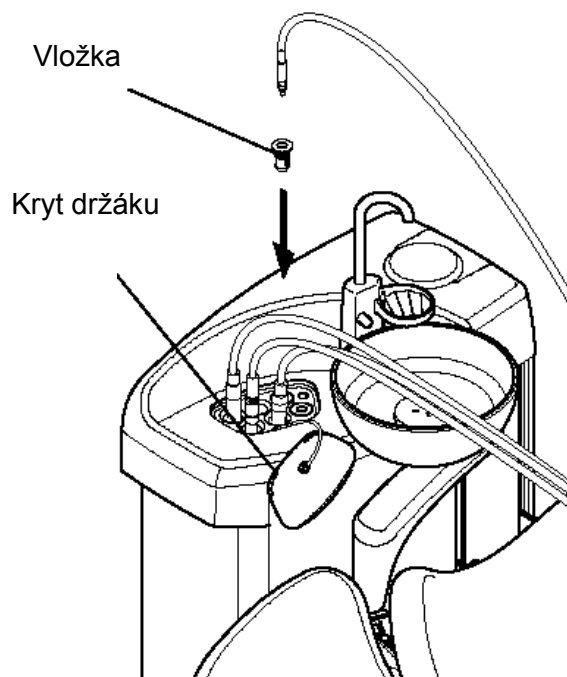


1. Vytáhněte pohárek z držáku. Vytočte plivátko, tak jak je znázorněno na obrázku. Fontánku plnění pohárku otočte nad plivátko, dle obrázku. Vyjměte kryt držáku nástrojů potlačením venkovního roh



2. Klikněte na tlačítko *Údržby*
Zobrazí se následující okno:

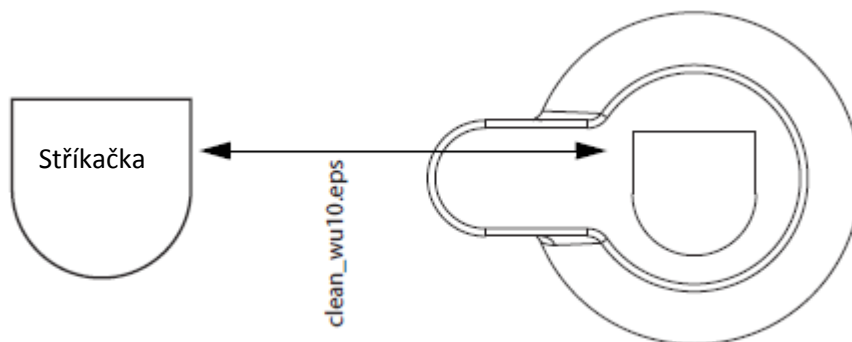




3. Hadice nástrojů vytáhněte z doriot ramen/držáků a umístěte do otvorů v proplachovacím držáku.

Když používáte užší stříkačku/stříkačky (max 2), nejprve sejměte její kryt a pak vložte nástroj do otvoru vložky. Nakonec otočte nástrojem stejně, jak když nasazujete na nástroj jeho kryt. Stříkačka zaskočí do své správné pozice.

Před umístěním širší stříkačky sejměte její kovový kryt. Pamatujte na orientaci širší stříkačky. Nepotřebuje vložku a musí být umístěna do držáku, jak je vidět níže.



POZNÁMKA

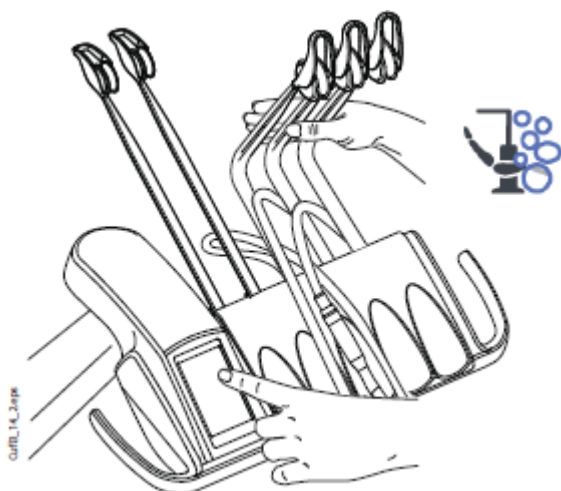
Při čištění otevřete vodní ventilký nástrojů

POZNÁMKA

WCS nečistí koncovky nástrojů. Koncovky se čistí dle instrukcí výrobců.

POZNÁMKA

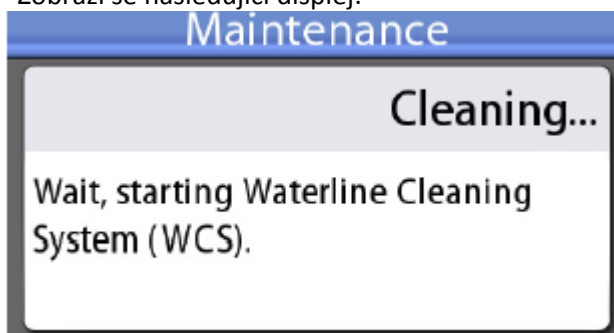
Vyčistěte všechny nástroje, které užívají vodu, včetně stříkačky asistenta.



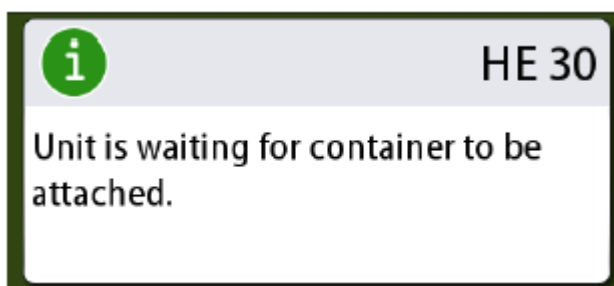
4. **Horní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začnete ohnutím doriot ramen nástrojů, které budete čistit (včetně stříkačky) alespoň o 90° a současným zvolením WCS.

Spodní vedení hadic nástrojů: Proplachovací cyklus začnete zvolením WCS.

Zobrazí se následující displej:



Na displeji se zobrazí HE 30.



HE 30 znamená, že souprava čeká na připojení kontejneru. Uvolněte ramena nástrojů.

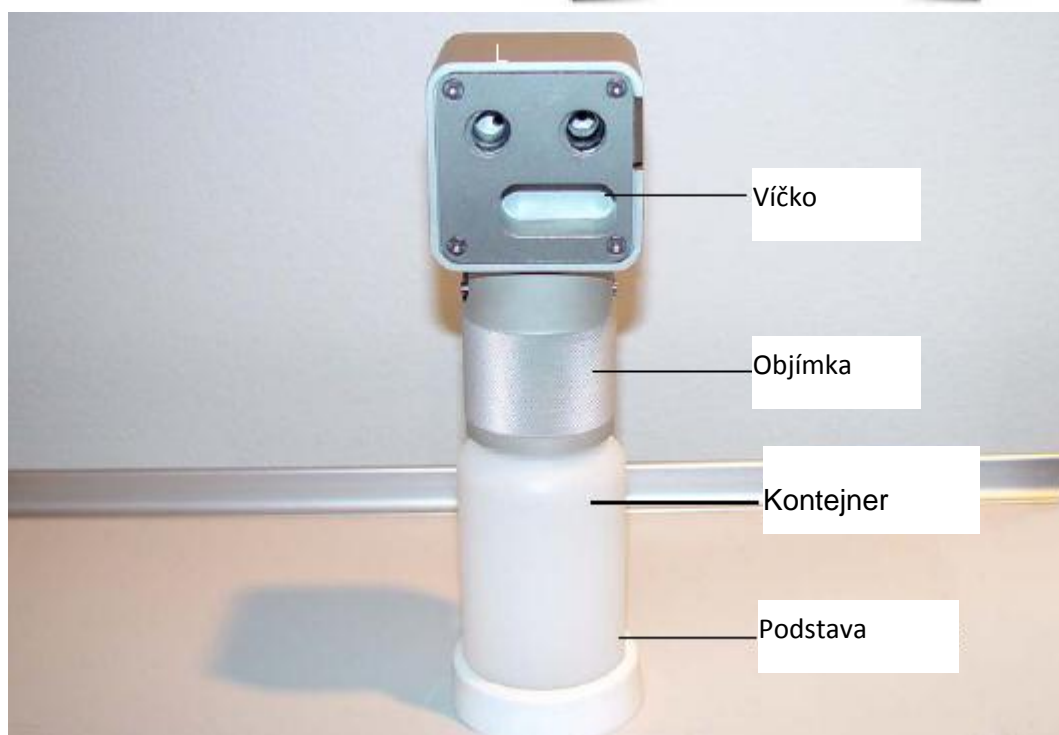
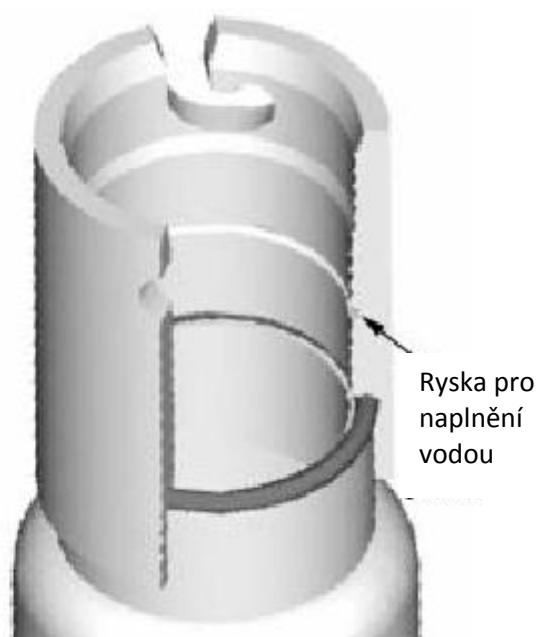
POZNÁMKA

Čistící program WCS nemůže být přerušen pouze před připojením kontejneru.

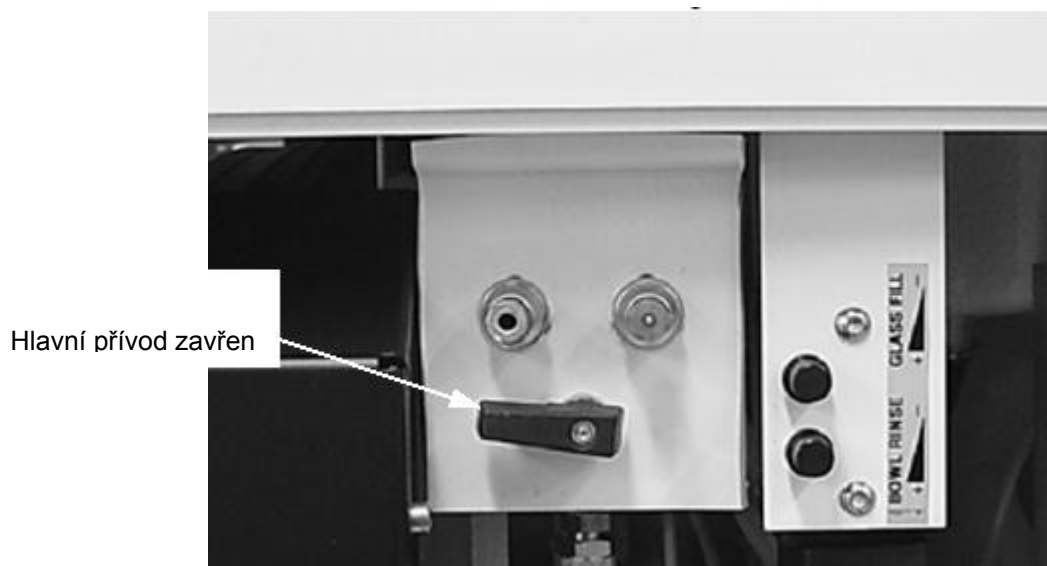
5. Naplňte kontejner čistícím roztokem až po rysku (viz obrázek dolů). Nasadte víčko. Když je nutné kontejner položit na stůl, pokládejte ho horizontálně tak, aby otvory byly směrem nahoru.

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze roztok doporučený PLANMECOU – Planosil. Planmeca neodpovídá za vhodnost anebo škody způsobené použitím jiného čistícího roztoku.



6. Zavřete hlavní přívod vody do soupravy.



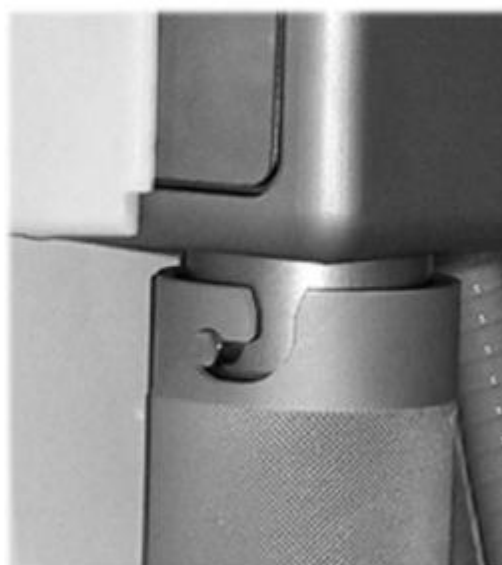
POZNÁMKA

Kontejner není možné připojit k soupravě, pokud není hlavní ventil uzavřen.

7. Kontejner připojte k soupravě.

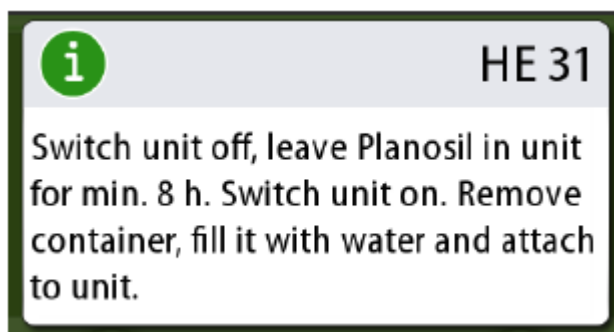
POZNÁMKA

Před připojením na soupravu se ujistěte, že kontejner je dokonale uzavřen.



Čištění se automaticky začne. Čistící program naplní hadičky nástrojů, hadičky soupravy a fontánku plnění poháru.

8. Na displeji se zobrazí hlášení HE 31 a ozve se zvukový signál.



To značí, že souprava může být nyní vypnuta. Čistící roztok ponechte v hadičkách přes noc (min 8 min). Po této periodě pokračujte dle instrukcí v kapitole 23.3 „Proplach“ na str. 150.

POZNÁMKA

Čistící roztok nesmí zůstat v soupravě déle než jednu noc (ne přes víkend).

23.3 Proplachování

Když čistící roztok zůstal v soupravě přes noc, propláchněte hadičky soupravy.

1. Zapněte soupravu
2. Odpojte kontejner
Po odpojení kontejneru (asi po 5 sekundách) se zobrazí správa HE 30. Znamená to, že souprava čeká na připojení kontejneru
3. Otevřete víčko, opláchněte kontejner a naplňte ho čistou vodou. Nasaďte víčko.

HE 30

Automaticky se zahájí před-oplachovací cyklus přes hadičky nástrojů a linku plnění pohárku. Po skončení tohoto cyklu uslyšíte zvukový signál

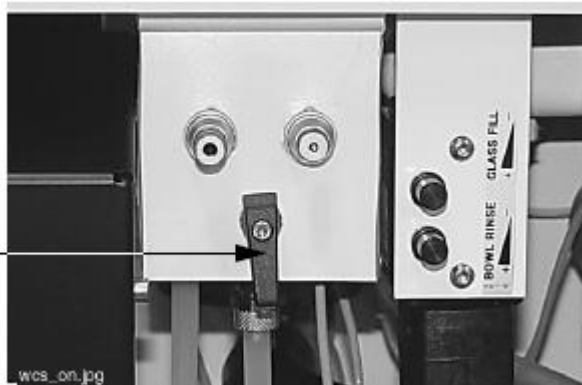
HE 32

4. Na displeji se zobrazí hlášení HE 32. Znamená to, že před-oplachovací cyklus je ukončený a kontejner může být odpojen. Otevřete kontejner a zbytky vody z kontejneru vylijte do odpadu. Kontejner uzavřete víčkem, a odložte pro další čištění

HE 33

5. Hlášení HE 33 zobrazené na displeji znamená, že souprava čeká na otevření hlavního ventilu vody. Po otevření se automaticky spustí dlouhý proplachovací cyklus (2 x 120 sekund s plivátkem a 5 x 120 bez plivátka) při kterém jsou propláchnuty hadičky nástrojů a linka plnění poháru.

Hlavní přívod otevřen



6. Po dlouhém proplachu se ujistěte, že voda vytékající z nástrojů je čistá. Když je voda modrá, nechte protékat vodu přes všechny nástroje a plnění pohárku, až vytéká čistá voda. Volejte svého prodejce, aby zvýšil čas proplachu.

Nyní je souprava připravena k normálnímu použití

- POZNÁMKA** Když čisticí roztok postříká povrch zubní soupravy, okamžitě jej setřete vodou a jemným mýdlem.
- POZNÁMKA** Dlouhý proplach je možné přerušit tlačítkem pro spray nástroje. Zobrazí se HE 35 (nástroje jsou z bezpečnostního hlediska uzamčené). Na odblokování a výstup z okna pomocného hlášení je potřeba restartovat oplachovací cyklus.
- POZNÁMKA** Voda musí protékat přes okruh plnění pohárku pořádně, jinak nebude souprava propláchnuta. Ujistěte se, že plnění pohárku není celkem zavřeno. Doporučený průtok je 1 dl/5 sekund.
- POZNÁMKA** Soupravu napájejte vždy studenou vodou.

POZNÁMKA	Voda v soupravě není určena k pití.
POZNÁMKA	Hlavní uzávěr vody musí být zavřen, pokud se souprava nepoužívá.
POZNÁMKA	Cyklus čištění se vykonává jednou za týden.
POZNÁMKA	Pokud je desinfekční kontejner připojen ke soupravě před odstartováním programu, zobrazí se správa HE 35. To znamená, že nástroje jsou z bezpečnostních důvodů blokovány. Tohle blokování je možno odblokovat vykonáním normálního proplachovacího cyklu
POZNÁMKA	Je doporučeno vést dokumentaci o čištění soupravy.
POZNÁMKA	WCS nenechávejte běžet přes víkend.

23.4 Údržba

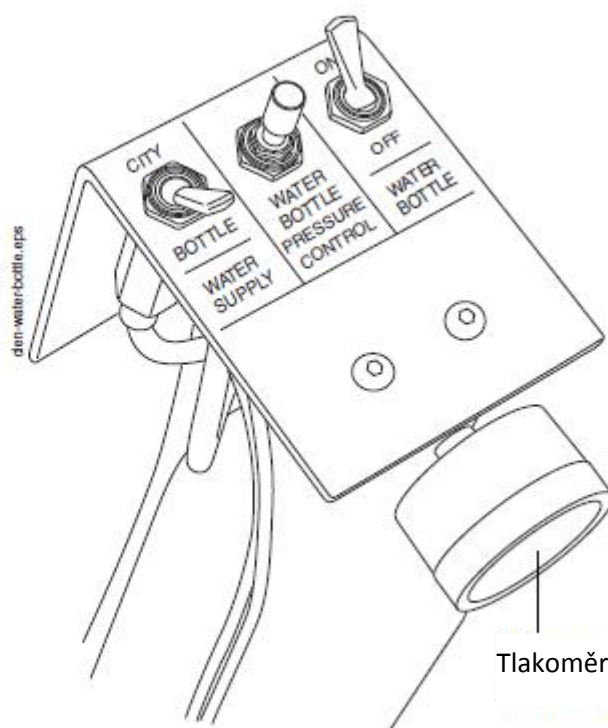
WCS kontejner vyměňte jednou ročně.

24 SYSTÉM ČISTÉ VODY

24.1 Úvod

U systému čisté vody přichází voda do nástrojů z čisté láhve, instalované do soupravy. Systém se může použít ku příkladu, když voda z rozvodu má zlou kvalitu, systém nevytváří dostatečný tlak, anebo je použití dáno legislativou.

Přepínače vám umožňují řídit připojení soupravy na vodu.



1. Napájení vodou

Můžete zvolit způsob připojení soupravy na vodu. Otočte přepínač oproti „CITY“, tím zvolíte připojení z rozvodu a proti „BOTTLE“ zvolíte připojení z láhve.

2. Řízení tlaku vody v nádobě

Tlak se nastavuje otáčením knoflíku. Lze ho kontrolovat na měřiči tlaku a musí být v rozmezí 2,5 – 2,85 bar.

3. Láhev na vodu

Když se používá voda z láhve (přepínač proti „BOTTLE“), můžete láhev vypnout a zapnout.

Když je přepínač na „ON“, je v láhvi tlak a voda se může používat.

Když je přepínač na „OFF“, můžete láhev odpojit, ku příkladu pro vyčištění. Počkejte několik sekund, až tlak v láhvi klesne.

24.2 Čištění vodního rozvodu

UPOZORNĚNÍ Používejte pouze roztok doporučený PLANMECOU – Planosil. Planmeca neodpovídá za vhodnost anebo škody způsobené použitím jiného čisticího roztoku.

POZNÁMKA Aby nevznikly na povrchu skvrny, je nutno při postřikání povrchu Planosilem okamžitě ho utřít.

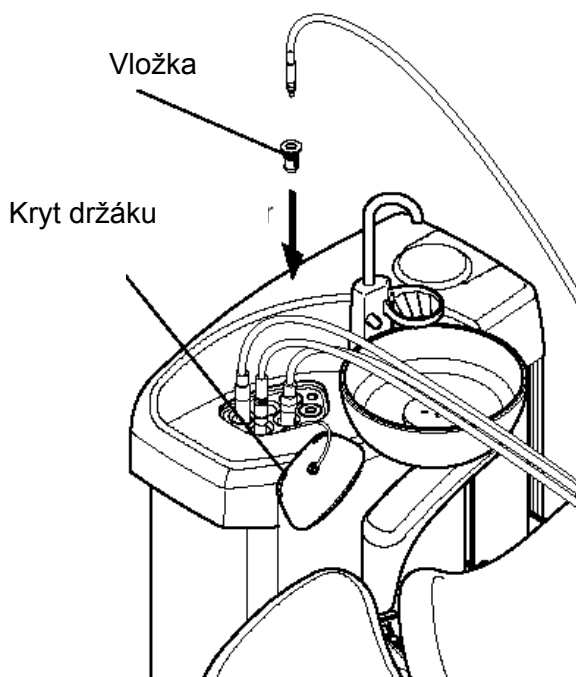
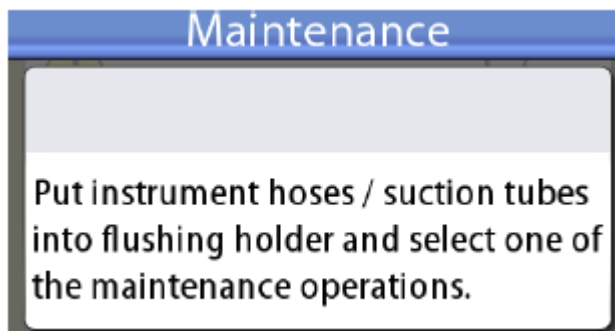
24.2.1 Po pracovním dnu

1. Otevřete dvířka soupravy
2. Vyndejte láhev na čistou vodu
3. Vyprázdněte ji
4. Naplňte láhev asi 1 dl čisticího roztoku. Množství záleží od konfigurace soupravy.
Doporučujeme vést údaj o potřebném množství čisticího roztoku
5. Láhev vraťte zpět do soupravy.

POZNÁMKA Ujistěte se, že přepínač je oproti značce „BOTTLE“ a že vypínač láhve je na „ON“.



6. Stiskněte tlačítko Údržby.
Zobrazí se následující okno



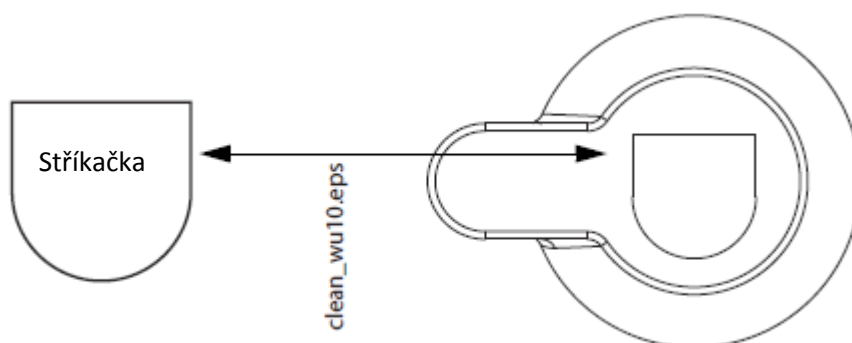
7. Sundejte hadice všech nástrojů, které používají vodu (včetně stříkačky) z doriot ramen/držáků a umístěte je do proplachovacího držáku.

Když používáte pískovač, ponechte trysku na násadci během proplachu.

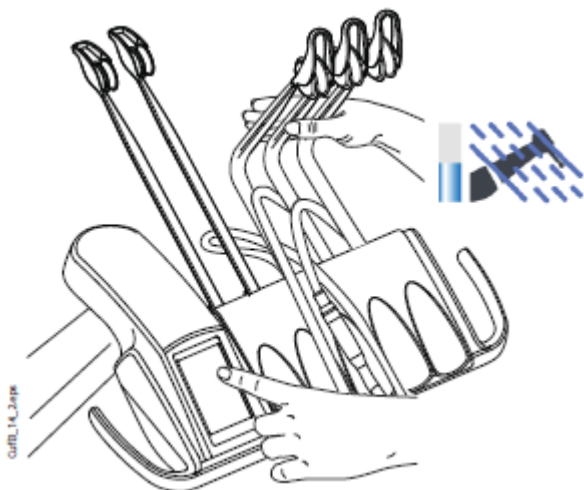
Když používáte užší stříkačku/stříkačky (max 2), nejprve sejměte její kryt a pak vložte nástroj do otvoru vložky. Nakonec otočte nástrojem stejně, jak když nasazujete na nástroj jeho kryt. Stříkačka zaskočí do své správné pozice.

Před umístěním širší stříkačky sejměte její kovový kryt.

Pamatujte na orientaci širší stříkačky. Nepotřebuje vložku a musí být umístěna do držáku, jak je vidět níže.



- POZNÁMKA** Při čištění otevřete vodní ventilký nástrojů
- POZNÁMKA** WCS nečistí koncovky nástrojů. Koncovky se čistí dle instrukcí výrobců.
- POZNÁMKA** Vyčistěte všechny nástroje, které užívají vodu, včetně stříkačky asistenta.



8. **Horní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začněte ohnutím doriot ramen nástrojů, které budete čistit (včetně stříkačky) alespoň o 90° a současným zvolením krátkého proplachu.

Spodní vedení hadic nástrojů: Proplachovací cyklus začněte zvolením krátkého proplachu.

Zobrazí se následující displej:

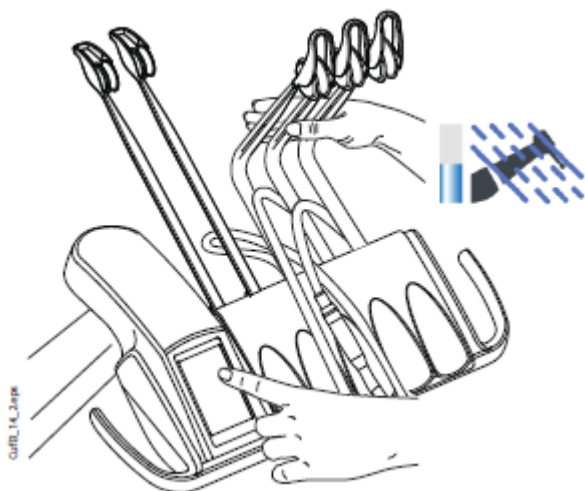


System nejdrív rozezná nástroje a pak každou hadici propláchne vzduchem a vodou po dobu 30 sek.

9. Uvolněte ramena nástrojů (u soupravy s horním vedením hadic nástrojů).
10. Vypněte soupravu a nechte roztok působit přes noc.

POZNÁMKA Nástroje ponechte v držáku přes noc

24.2.2 Ráno



1. Otevřete dvířka soupravy
 2. Vyndejte láhev na čistou vodu
 3. Vyčistěte ji a naplňte čistou vodou.
 4. Láhev vraťte zpět do soupravy.
 5. **Horní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začněte ohnutím doriot ramen nástrojů, které budete čistit (včetně stříkačky) alespoň o 90° a současným zvolením krátkého proplachu.
- Spodní vedení hadic nástrojů:** Proplachovací cyklus začněte zvolením krátkého proplachu.

Zobrazí se následující displej:



Systém nejdřív rozezná nástroje a pak každou hadici propláchne vzduchem a vodou po dobu 30 sek.

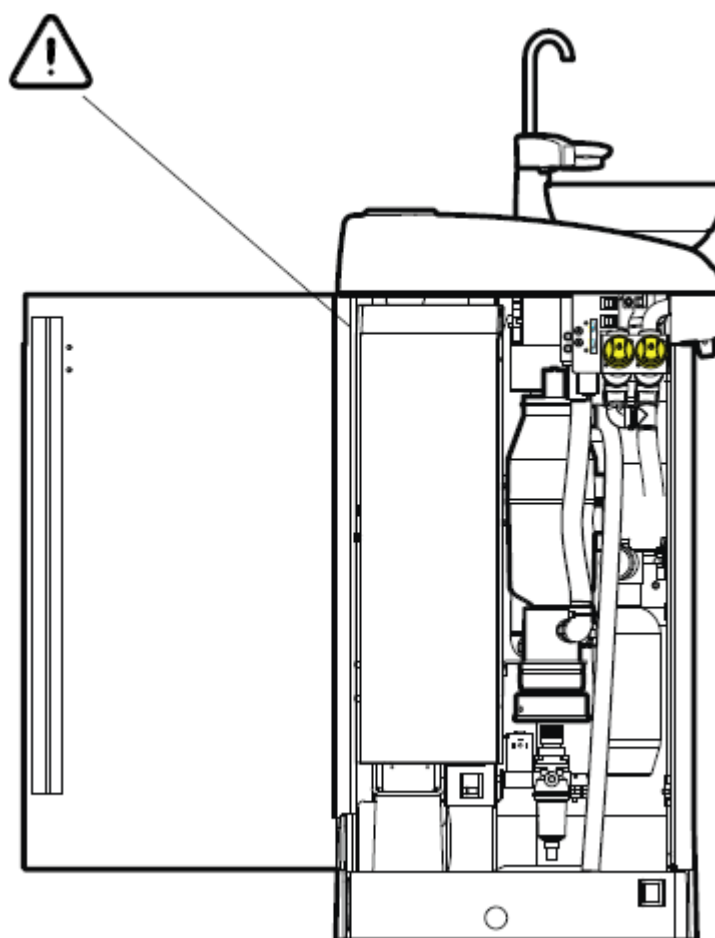
6. Uvolněte ramena nástrojů (u soupravy s horním vedením hadic nástrojů).
7. Zopakujte proceduru dle bodu 5 a 6 alespoň tři krát, anebo dokud není voda čistá. Když vytéká čistá voda, znovu naplňte láhev. Při proplachu můžete také použít od vody z městského rozvodu.
8. **Horní vedení hadic nástrojů:** Hadice nástrojů vraťte zpět do ramen.

Spodní vedení: Nástroje vraťte zpět do držáků.

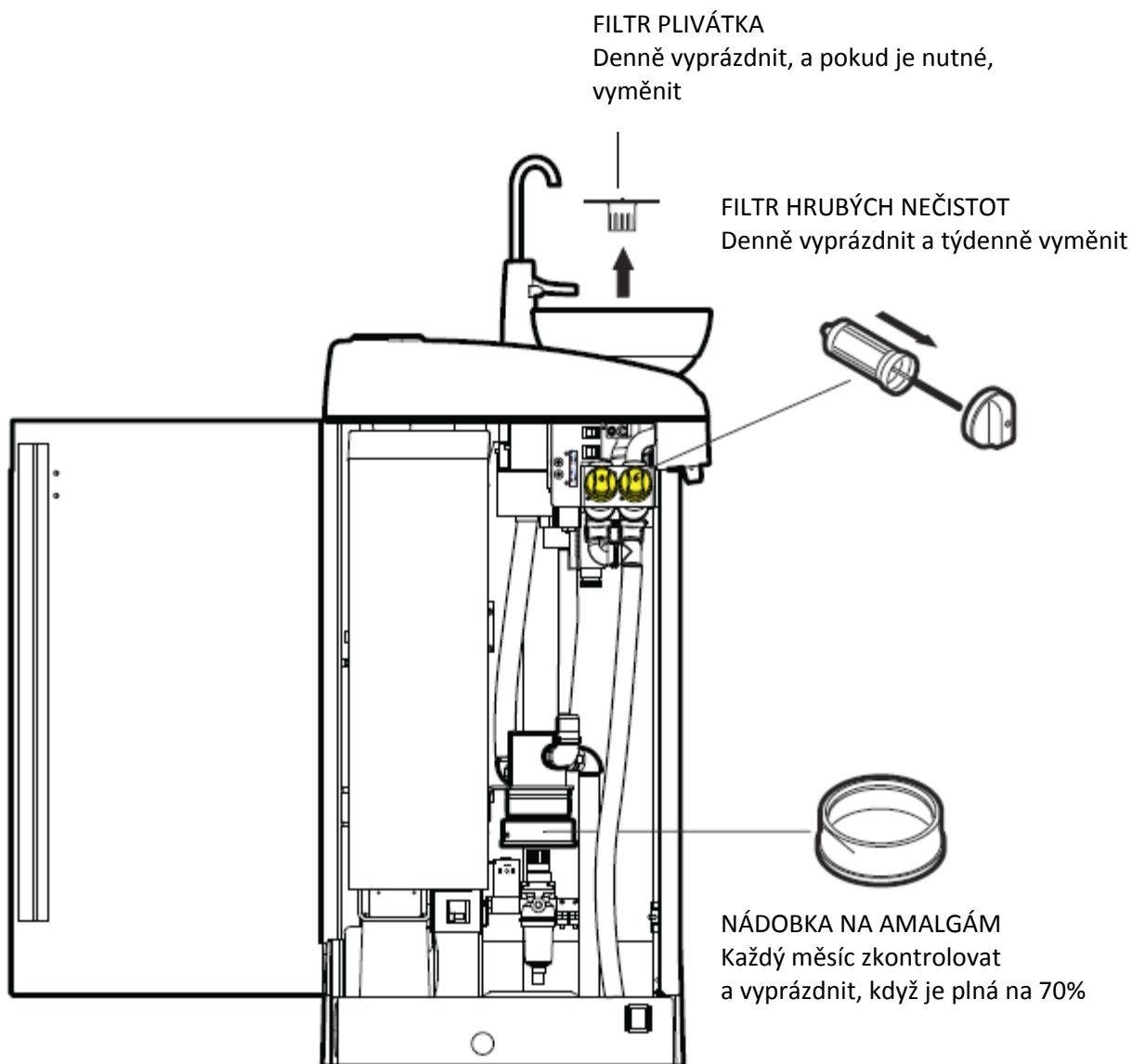
Nyní je souprava připravena k použití.



- UPOZORNĚNÍ Při opravě soupravu vždy vypněte.
- UPOZORNĚNÍ V extrémních podmínkách může narůst teplota motorů křesla. **NEDOTÝKEJTE SE JICH!**
- UPOZORNĚNÍ Pamatujte, že na kontaktech pod krytem PCB je přítomné napájecí napětí, i když je souprava vypnutá hlavním vypínačem.
Napájení musí být odpojeno externě od hlavního přívodu ku příkladu pojistkou. Pojistka anebo hlavní vypínač musí být ve vypnuté poloze uzamykatelný.



25.1 Soupravy s mokrým sáním



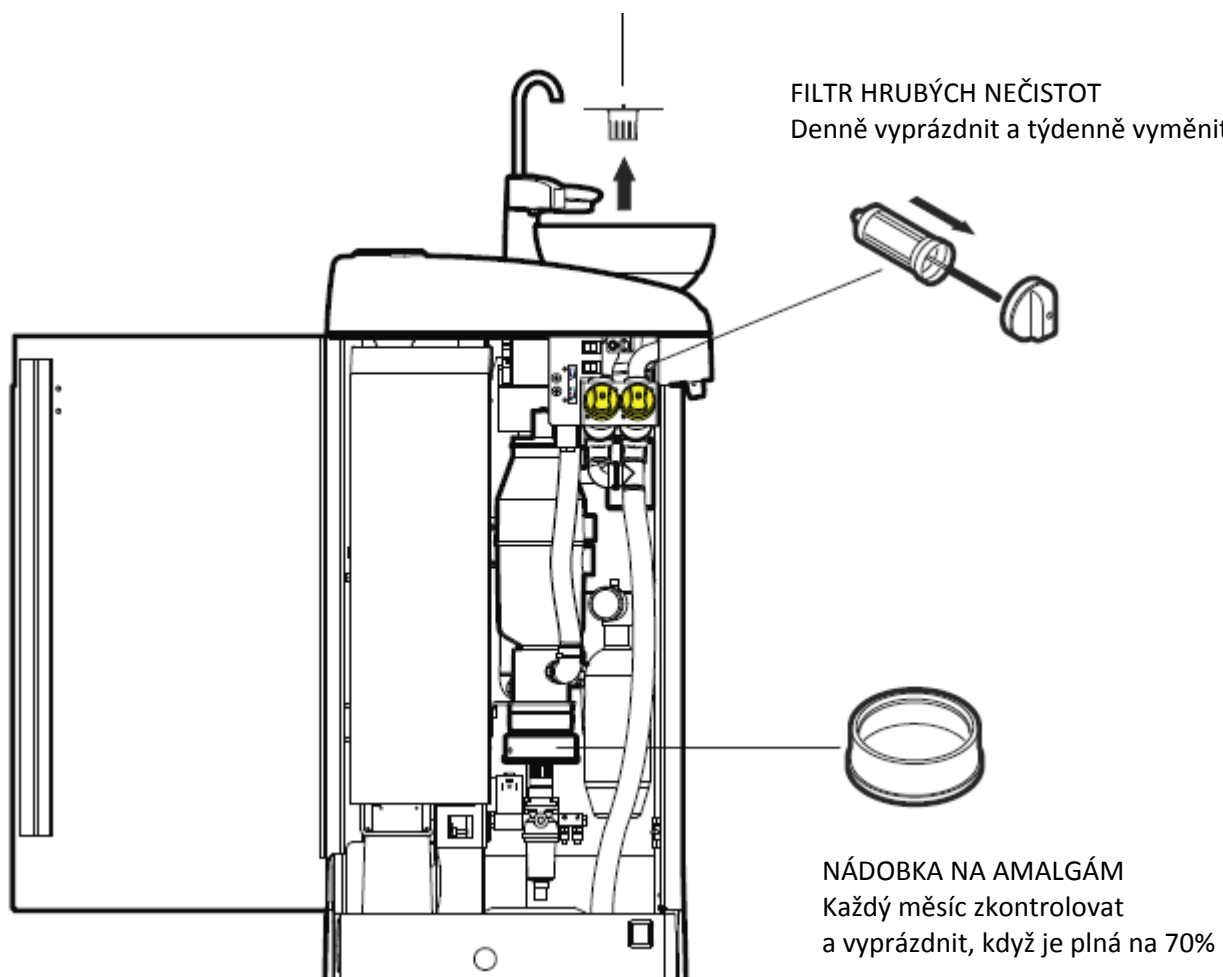
25.2 Soupravy se separačním tankem Microvac

FILTR PLIVÁTKA

Denně vyprázdnit, a pokud je nutné,
vyměnit

FILTR HRUBÝCH NEČISTOT

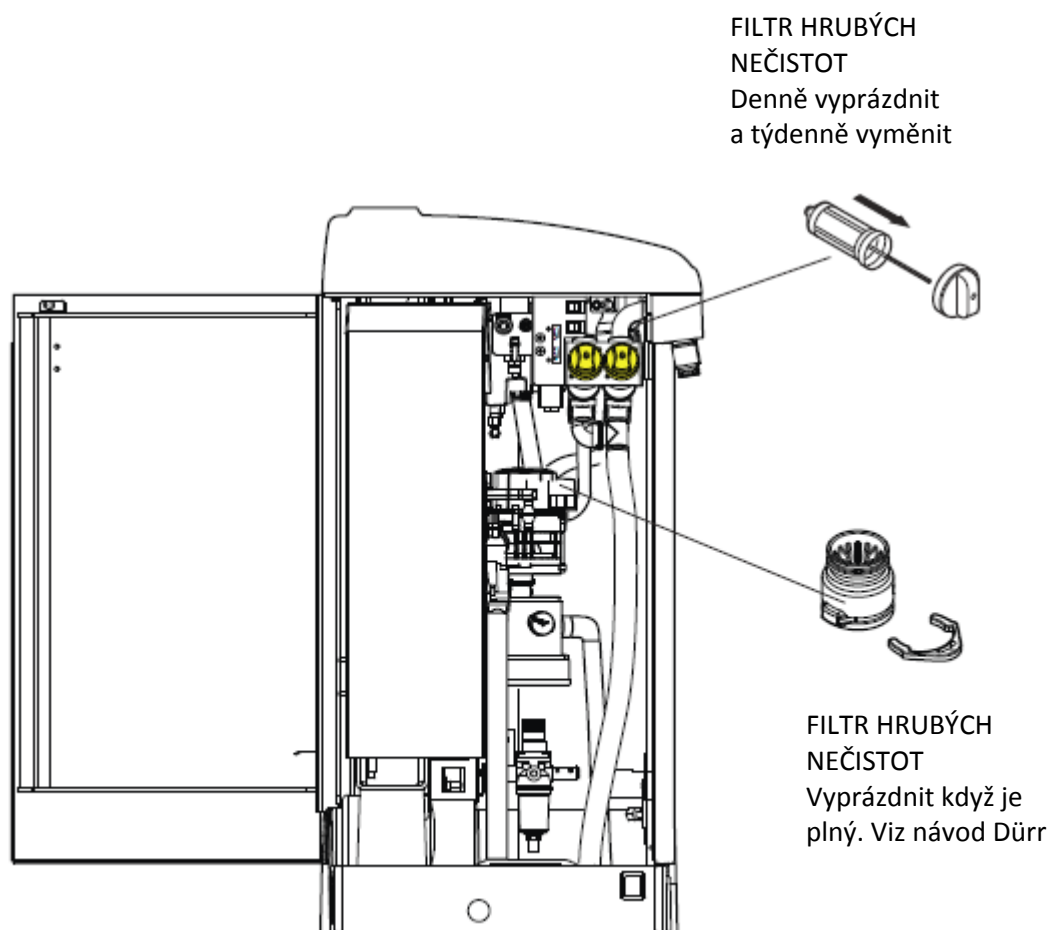
Denně vyprázdnit a týdně vyměnit



NÁDOBKKA NA AMALGÁM

Každý měsíc zkontrolovat
a vyprázdnit, když je plná na 70%

25.3 Soupravy se separátorem CS1



25.4 Soupravy se separátorem amalgámu

Pro úplnou informaci, jak používat separátor amalgámu, čti návod dodávaný se separátorem.

HE 01

Pokud je separátor amalgámu naplněný na 95%, na displeji se zobrazí pomocné hlášení HE.01. Můžete pokračovat v práci až do konce dne, ale musíte vyměnit zásobník amalgámu co nejdříve.

HE 02

Pokud je zásobník amalgámu plný na 100%, na displeji se zobrazí HE.02 a během celé doby zdviženého nástroje uslyšíte varovný tón, Separátor přestane pracovat. Zásobník amalgámu musí být vyměněný.

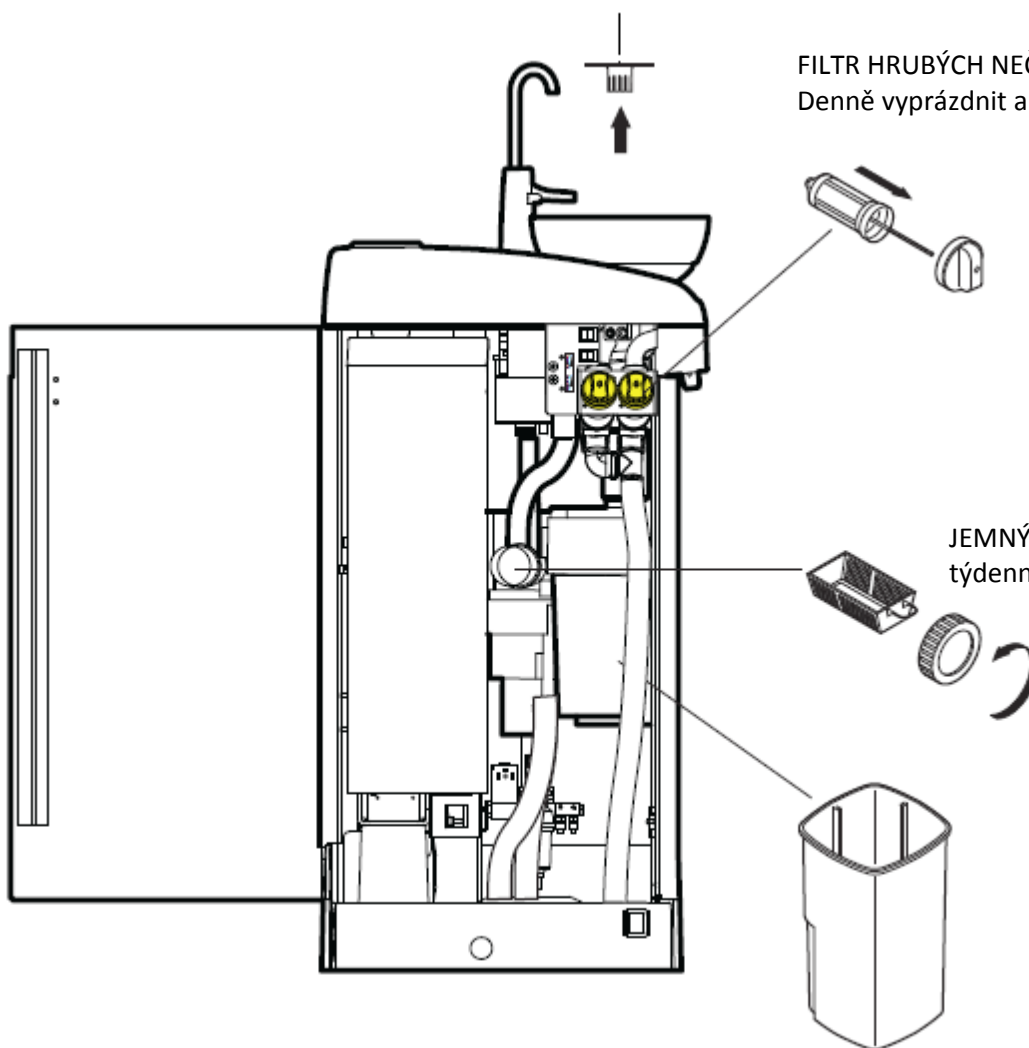
Separátor amalgámu METASYS

FILTR PLIVÁTKA
Denně vyprázdnit, a pokud je nutné, vyměnit

FILTR HRUBÝCH NEČISTOT
Denně vyprázdnit a týdně vyměnit

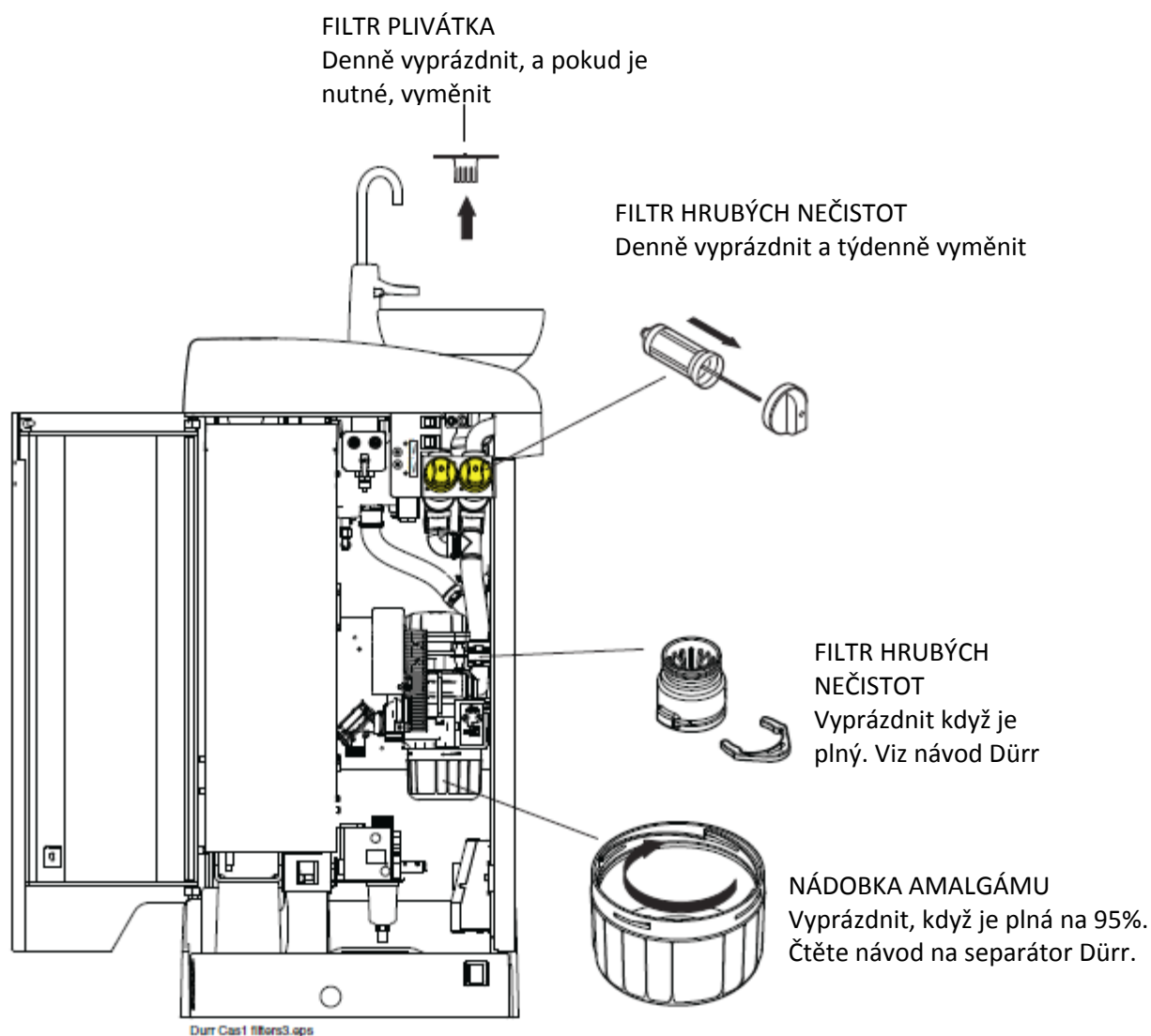
JEMNÝ FILTR
týdně vyprázdnit

NÁDOBKÁ AMALGÁMU
Vyprázdnit, když je plná na 95%.
Čtěte návod na separátor METASYS



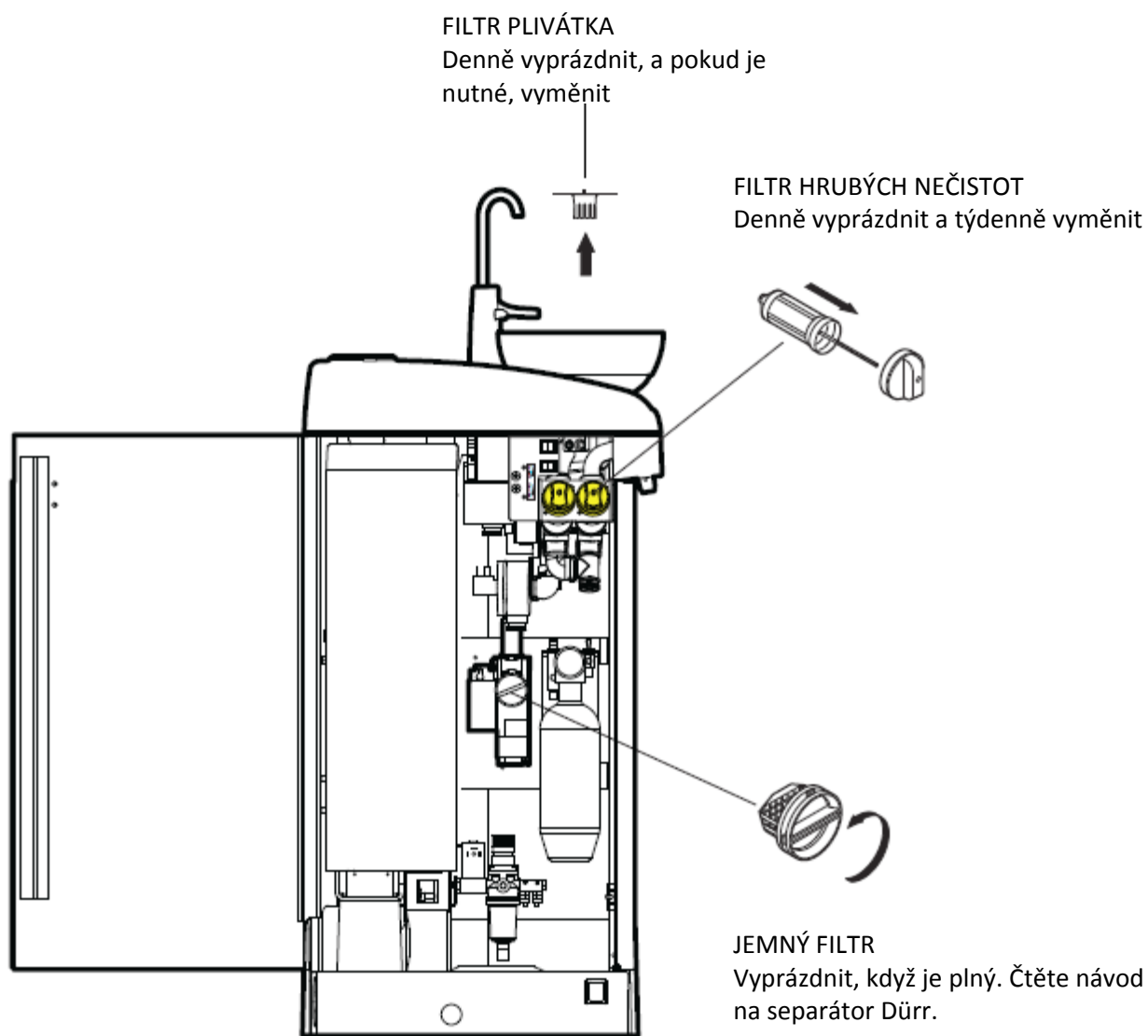
25.4.2

Separátor amalgámu Dürr CAS1



Více informací naleznete v návodu k použití a k instalaci Dürr CAS1.

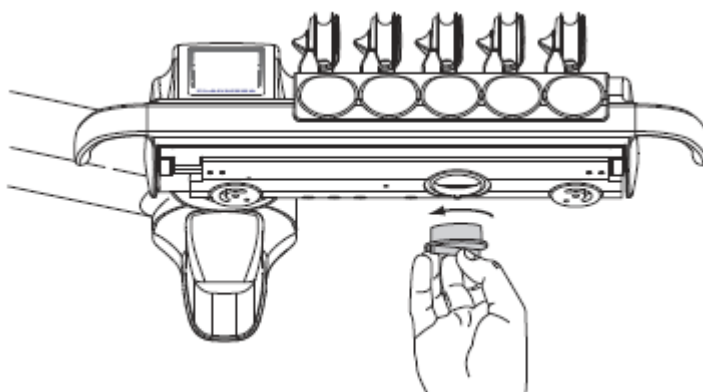
25.5 Soupravy s odsávacím systémem Dürr VSA



25.6 Sběrná nádobka oleje

25.6.1 Konzola nástrojů s horním vedením

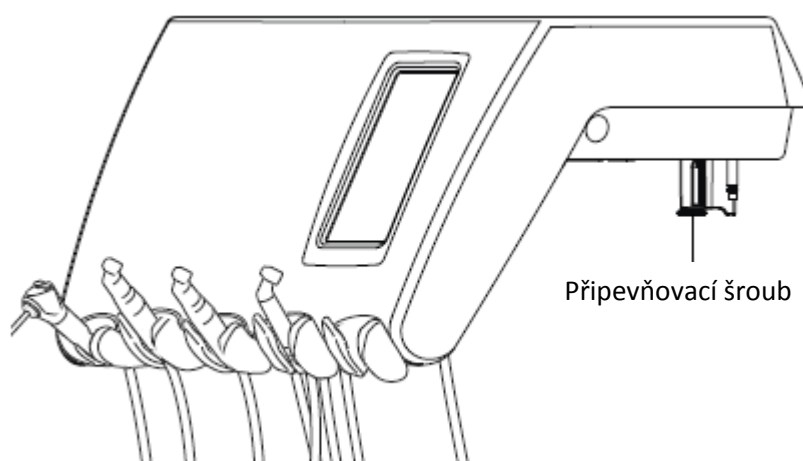
Sběrná nádobka oleje se nachází na spodní straně konzoly a musí se čistit měsíčně. Vytáhněte ji pootočením proti směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obrázku.



25.6.2 Konzola nástrojů se spodním vedením

Sběrná nádobka oleje se nachází na spodní straně konzoly a musí se kontrolovat týdně a vyčistit když je plná.

Můžete zkontrolovat naplnění nádobky bez jejího úplného vytažení. Potáhněte nádobku směrem dolů (1) a zkontrolujte hladinu oleje v užší komoře (2). Když se začíná plnit, je čas ji vyčistit.



Pro vytáhnutí nádobky ven je potřeba odšroubovat upevňovací šroub a opatrně nádobku vytáhnout.

26 POMOCNÉ A CHYBOVÉ HLÁŠENÍ

26.1 Přehled

Zubní souprava zobrazuje tři typy hlášení: upozornění, pomocné hlášení a chybové hlášení.

Upozornění se typicky vyskytují při funkcích údržby souprav, ku příkladu při proplachu a slouží jako návod pro uživatele. Jsou zobrazena v modré barvě.

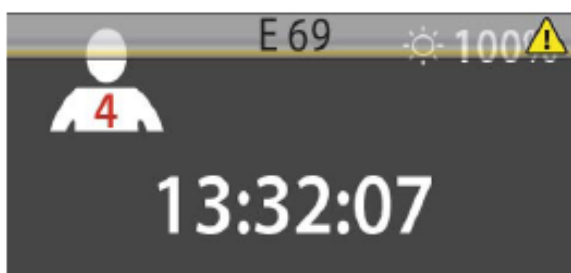
Pomocná hlášení jsou zelená a dávají pomocní informace pro uživatele. Tyto se objeví na displeji při nesprávném používání soupravy nebo nástrojů, nebo když nějaká funkce není povolena. Pomocná hlášení zmizí z displeje automaticky po nápravě dané situace. Některá ale mají tlačítko na zrušení, takže je nutno zprávu uzavřít.



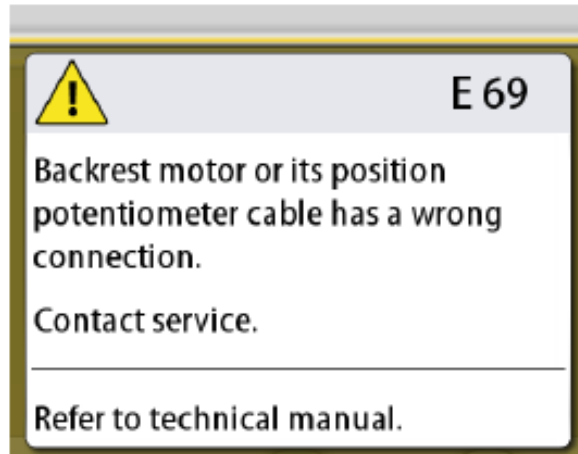
Když je činnost soupravy nesprávná, zobrazí se chybové hlášení, které vyžaduje vždy nějakou činnost ze strany uživatele. Je nutno postupovat podle zobrazených instrukcí. Některé chybové zprávy obsahují pomocný text, po klepnutí na tlačítko se zobrazí detailnější popis.



Když se vyskytne pomocné anebo chybové hlášení, je zobrazeno jako poloprůsvitný řádek na vrchu displeje.



Klepněte na řádek a zobrazí se popis chyby.



Tlačítko Minimalizovat slouží na minimalizování pomocného anebo chybového hlášení.

26.2 Pomocné hlášení

V následující tabulce je seznam pomocných hlášení. Tyto se objeví na displeji při nesprávném používání soupravy nebo nástrojů, nebo když nějaká funkce není povolena. Pomocná hlášení zmizí z displeje automaticky po nápravě dané situace, tj. po uvolnění stlačeného tlačítka.

POZNÁMKA

V případě, že souprava není vybavena WCS, je možno příslušné pomocné hlášení vypnout. Kontaktujte dodavatele.

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE1	Nádobka amalgámu je na 95% plná.	Vyměňte anebo vyprázdněte kontejner co nejdříve, alespoň před dalším pacientem. Stisknutí Programovacího tlačítka umožní pokračovat do 100% naplnění.
HE2	Nádobka amalgámu je na 100% plná.	Vyměňte anebo vyprázdněte kontejner okamžitě. Odsávací systém nelze použít před vyprázdněním anebo vyměněním kontejneru.
HE3	Křeslo se nemůže pohybovat směrem dolů, neboť je aktivován bezpečnostní spínač.	Zkontrolujte prostor pod křeslem. Po odstranění možné překážky se bude křeslo pohybovat normálně.
HE4	Na levé straně nástrojového panelu může být pouze stříkačka.	Levá pozice je pouze pro stříkačku. Nahrďte tento nástroj stříkačkou. Umístěte tento nástroj do jiné pozice.
HE5	Toto místo na nástrojovém panelu neakceptuje stříkačku.	Vytáhněte stříkačku z této pozice a nahradte jiným nástrojem. Stříkačka může být pouze v levé krajní pozici.
HE6	S křeslem nelze pohybovat, pokud je nástroj v činnosti.	Zastavte nástroj (uvolněte pedál nožního spínače)
HE7	Není možné pohybovat křeslem nahoru/dolů, neboť jsou otevřené dvířka soupravy.	Zavřete dvířka soupravy
HE8	V této výšce nemůže být poloha křesla naprogramovaná z bezpečnostních důvodů.	Snižte polohu křesla, aby bylo možno polohu uložit do paměti.

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE9	Tento odstraňovač zubního kamene se nedá používat se soupravou.	OZK potřebuje svojí elektroniku, která není nainstalována, anebo není kompatibilní s tímto OZK.
HE10	Prosím počkejte, než se nastaví nástroje.	Počkejte několik vteřin, souprava kontroluje konfiguraci nástrojů
HE11	Mód SW download je zapnutý	
HE12	Zobrazování chybových hlášení je vypnuto	Souprava pracuje normálně, ale nezobrazuje chyby (výstavní mód). Zapnout zobrazování chyb je možno v servisním módu n.15.
HE13	Nástroj neběží kvůli bezpečnosti pacienta	Vraťte znovu pedál nožního spínače do středové pozice. Nástroj se nerozběhne, pokud standardní pedál nožního spínače je vychýlen doprava anebo doleva při aktivaci nástroje.
HE14	Systém nerozezná nástroj. (nový typ nástroje)	Pro použití nového nástroje je nutno aktualizovat SW.
HE15	Tlačítko nemá momentálně žádnou funkci.	Nástroje: Když chcete měnit nastavení, nejdříve nástroj zvedněte; anebo když je nástroj aktivní, tato funkce není pro tento nástroj povolena. Ostatní tlačítka: souprava nemá tuto funkci.
HE16	Intenzita operačního světla je snížena a je možno použít polymerizační lampu	Tato funkce umožňuje snadnou práci s kompozitem a minimalizuje možnost polymerace kompozitu. Tuto funkci lze vyvolat aktivací a opětovným položením polymerizační lampy bez jejího spuštění. Světlo se rozsvítí na původní intenzitu dotekem jakéhokoliv ovládacího prvku anebo aktivací jiného nástroje. Funkci lze vypnout v servisním módu n.73.

POMOCNÉ A CHYBOVÉ HLÁŠENÍ

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE17	Není připojená stříkačka	Stříkačka musí být připojena, jinak by unikl vzduch při použití nástroje, který potřebuje tlakový vzduch.
HE18	Na toto nástrojové místo není připojena žádná hadice nástroje	Nástroj je aktivován, ale na toto místo není připojena žádná hadice. Zkontrolujte správnost připojení hadic všech nástrojů.
HE19	Není připojená stříkačka ke konektoru na plivátku	Stříkačka asistenta musí být připojena, jinak by unikl vzduch při použití nástroje, který potřebuje tlakový vzduch. Připojte stříkačku, anebo ji vypněte v servisním módu n.84.
HE20	Na konektor na plivátku může být připojená pouze stříkačka, jiné nástroje se připojit nesmí.	Konektor pro stříkačku asistenta v současnosti neřídí žádné jiné nástroje.
HE21	Průtok vody a vzduchu pro sprej je naprogramovaný na nulu (žádný průtok).	Vstupte do módu programování spreje a nastavte průtok jiný než nula.
HE22	Činnost hlavního ventilu není zvolená na n=A (Automatic) v SM 12 (vzduch)/13 (voda). Restartujte soupravu. HE22 znovu: volejte servis	Toto je pouze upozornění, že hlavní ventil je dočasně zapnutý anebo vypnutý, i když je nastaven na A = Automatic
HE23	Automatický/manuální chip blow se nesmí používat, když je zvolená funkce sterilní vody	
HE24	Zvolené nastavení nemůže být programované	Zvolené nastavení nemůže být programované. Vypněte tento zákaz v servisním módu n.0.

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE25	Planmeca Compact e. Křeslem se nedá pohybovat do automatických pozic.	Otočte křeslo pacienta s automatickou opěrkou noh. Zkontrolujte typ křesla v SM n.103.
HE26	Pohněte křeslem nahoru, pak snižte opěrku zad. Když je křeslo připojené k soupravě, automatické pozice nejsou zapnuté.	Pohněte křeslem nahoru, před snížením opěrky zad. Když se hlášení zobrazí během připojení křesla k soupravě, znamená to, že jste zapoměly zapnout automatické pozice. Přepínač na základně křesla na straně plivadlového bloku přepněte na „AUTO“
HE27	Pohněte opěrkou zad nahoru a pak snižte křeslo. Když je křeslo připojené k soupravě, automatické pozice nejsou zapnuté.	Pohněte opěrkou zad nahoru a pak snižte křeslo. Když se hlášení zobrazí během připojení křesla k soupravě, znamená to, že jste zapoměly zapnout automatické pozice. Přepínač na základně křesla na straně plivadlového bloku přepněte na „AUTO“
HE28	Planmeca Compact WE hlášení	Připojte kabel zdvihového mechanismu
HE29	Pohněte křeslem nahoru, pak snižte opěrku zad. Když je křeslo připojené k soupravě, automatické pozice nejsou zapnuté.	Pohněte křeslem nahoru, před snížením opěrky zad. Když se hlášení zobrazí během připojení křesla k soupravě, znamená to, že jste zapoměly zapnout automatické pozice. Přepínač na základně křesla na straně plivadlového bloku přepněte na „AUTO“
HE30	Souprava čeká na připojení kontejner	Připojte kontejner (anebo spusťte dlouhý proplach, anebo použijte SM n.101)
HE31	Vypněte souprav, ponechtejte Planosil v soupravě min. 8 hodin. Zapněte soupravu. Odpojte kontejner, naplňte vodou a připojte k soupravě.	Když je třeba, vypněte soupravu. Když jí pak zapněte, odpojte kontejner, naplňte vodou a připojte znovu k soupravě (anebo spusťte dlouhý proplach, anebo použijte SM n.101).

POMOCNÉ A CHYBOVÉ HLÁŠENÍ

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE32	Předoplachovací cyklus je ukončen a kontejner se může odpojit.	Odpojte kontejner (anebo spusťte dlouhý proplach, anebo použijte SM n.101)
HE33	Souprava čeká na otevření hlavního ventilu vody.	Otevřete vodu (anebo spusťte dlouhý proplach, anebo použijte SM n.101)
HE34	Není zvolen žádný nástroj při startu proplachu anebo WCS	Vyberte alespoň jeden nástroj (zvedněte z držáku a ohněte doriot rameno) a stříkačku
HE35	Nástroje jsou z bezpečnostních důvodů uzamčené. Odpojte kontejner, otevřete vodu a stiskněte tlačítko Nástrojového spreje pro spuštění dlouhého proplachu.	Vykonejte dlouhý proplach
HE36	Po proplachu: Vraťte nástroje do držáků.	
HE37	WCS cyklus byl přerušen	
HE38	WCS hlášení. Nízký tlak vody během finálního oplachu	
HE39	Zlá pozice stříkačky, anebo žádný průtok během WCS	Hlášení zmizí po ohnutí ramena stříkačky a opětovným umístěním stříkačky do proplachovacího držáku
HE40	Příliš mnoho motorů Bien-Air MX	Max jsou 2
HE41	Vložte sací hadice do STCS držáku, přidejte desinfekci a stiskněte zelené tlačítko (horní)	
HE42	STCS program ukončen. Sací hadice vraťte do držáků a zavřete kryt STCS	
HE43	STCS program zrušen	
HE44	Nesprávný počet sacích hadic. Vraťte je zpět do držáků a pak znovu do STCS držáku a odstartujte čištění	
HE45	Nastavte WMS na vodu z rozvodu a počkejte na naplnění láhve. Pak odstartujte STCS čištění	STCS nelze použít, když je WMS nastavené na vodu z láhve.
HE46	ání je zakázáno, anebo souprava nemá sací hadice v konfiguraci	V servisním módu n.83 je 0

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE47	STCS tlak Orotolu je nízký. (v automatickém STCS naplňte kontejner)	
HE48	WMS musí být přepnuto na: voda z láhve OFF a Bottle ON před startem STCS	Voda z láhve OFF = používá se voda z rozvodu Voda z láhve ON = používá se láhev; voda z rozvodu protéká přes láhev
HE50	V držáku není pohárek. Senzor nerozeznal pohárek při stisku tlačítka Plnění pohárku	Vložte pohárek. Anebo změňte nastavení v SM n.115.
HE51	Plivátko je otočeno nad křeslem, křeslem se nedá pohybovat nahoru	Když má souprava plivátko, natočte ho do základní pozice. Když má souprava bezpečnostní spínač OP ramene, zkontrolujte, zda OP rameno neblokuje pohyb křesla.
HE52	Křeslem nelze pohybovat nahoru, protože bezpečnostní spínač bočního ramene je aktivován	
HE53	Křeslem nelze pohybovat dolů, protože bezpečnostní spínač bočního ramene je aktivován	
HE54	Pohárek je v držáku	Vyjměte pohárek z držáku a ujistěte se, že je fontánka nad plivátkem.
HE60	WMS: Kontejner je téměř prázdný v módu použití vody z rozvodu.	Na chvíli přestaňte používat vodu.
HE61	WMS: Kontejner je téměř prázdný v módu použití vody z láhve.	Na chvíli omezte používání vody. Doplněte láhev co nejdříve.
HE62	WMS: Vypínač láhve je vypnut.	Zapnete spínač kontejneru.
HE63	WMS: Otevřené dvířka soupravy.	Zavřete je.
HE64	WMS: Naplňte kontejner čistícím roztokem (roztok musí dosáhnout úroveň horního senzoru)	
HE65	WMS: Naplňte kontejner vodou (roztok musí dosáhnout úroveň horního senzoru)	
HE66	Čekejte 8 hodin anebo vypněte soupravu přes noc	
HE70	Bezuhlíkový motor je nefunkční	
HE80	Bezpečnostní funkce délky opěrky hlavy aktivována. Zkontrolujte, zda nic nebrání pohybu	Zkontrolujte, zda nic nebrání pohybu. Po odstranění překážky pracuje opěrka normálně

POMOCNÉ A CHYBOVÉ HLÁŠENÍ

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE81	Bezpečnostní funkce úhlu opěrky hlavy aktivována. Zkontrolujte, zda nic nebrání pohybu	Zkontrolujte, zda nic nebrání pohybu. Po odstranění překážky pracuje opěrka normálně
HE83	Bezpečnostní spínač nožního ovladače aktivován	
HE85	Aktualizace SW odmítnuta. Při startu aktualizace se pohybovalo křeslo, anebo byl aktivní nástroj	Při startu aktualizace se pohybovalo křeslo, anebo byl aktivní nástroj
HE86	Aktualizace SW odmítnuta. Nesprávný typ ovládacího panelu	Byl detekován nesprávný typ ovládacího panelu při startu aktualizace SW
HE90	Tlačítko nemá nyní žádnou funkci.	
HE91	Stisknuto tlačítko Stop (Help)	
HE92	Stisknuto tlačítko Help (Stop)	
HE93	Tlačítko nemá nyní žádnou funkci, protože zde není motorické světlo	
HE95	Automatickou pozici křesla nelze dosáhnout, protože je opěrka zad nezajištěna anebo pohybu brání opěrka ruky	
HE99	Souprava byla vypnuta bez vykonání dlouhého proplachu. Vykonejte proplach	Toto hlášení lze vypnout v servisním módu n.99
HE200	Nalezena nová verze SW. Potvrdit instalaci?	
HE201	Nalezena nová verze SW SD karty. Potvrdit instalaci 5.3.0.9.R?	
HE210	Aktualizace SW. Instalace Bootloader SW pro ovládací panel. NEVYPÍNEJTE SOUPRAVU.	Nevypínejte soupravu během aktualizace SW
HE212	Aktualizace SW. Instalace aplikačního SW pro ovládací panel. NEVYPÍNEJTE SOUPRAVU.	Nevypínejte soupravu během aktualizace SW
HE214	Aktualizace SW. Instalace aplikačního SW pro ovládací panel. NEVYPÍNEJTE SOUPRAVU.	Nevypínejte soupravu během aktualizace SW

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ	VYSVĚTLENÍ
HE216	Aktualizace SW. Stahování ze serveru. NEVYPÍNEJTE SOUPRAVU.	Nevypínejte soupravu během aktualizace SW
HE218	Aktualizace SW. Instalace na hlavní desku. NEVYPÍNEJTE SOUPRAVU.	Nevypínejte soupravu během aktualizace SW
END	Proplach kompletní. Vytáhněte stříkačku z proplachovacího držáku a vraťte ji na nástrojovou konzolu. Když je stříkačka vytáhnuta, vraťte ji do proplachovacího držáku.	
DOOR	Otevřené dvířka soupravy	Zavřete dvířka soupravy
FC.LD	Pedál nožního spínače posuňte zcela doleva. Stlačte pedál dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače posuňte zcela doleva. Stlačte pedál dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.LU	Pedál nožního spínače posuňte zcela doleva a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače posuňte zcela doleva a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.CD	Pedál nožního spínače stiskněte dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače stiskněte dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.CU	Pedál nožního spínače ponechte v klidové pozici. Krátce potlačte středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače ponechte v klidové pozici. Krátce potlačte středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.RD	Pedál nožního spínače posuňte zcela doprava. Stlačte pedál dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače posuňte zcela doprava. Stlačte pedál dolů a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.RU	Pedál nožního spínače posuňte zcela doprava a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“	Pedál nožního spínače posuňte zcela doprava a přidržte. Během držení potlačte krátce středový knoflík směrem „křeslo nahoru“
FC.--	Pro výstup z kalibračního módu stiskněte a podržte 4 vteřiny kalibrační tlačítko	

26.3 Chybové hlášení

Když je činnost soupravy nesprávná, zobrazí se chybové hlášení. Je určené pro technika.

Tabulka 1: Všeobecné chyby

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E1.01	Zkrat hlavního ventilu vody
E1.02	Zkrat hlavního ventilu vzduchu
E1.03	Zkrat ventilu oplachu plivátka
E1.04	Zkrat ventilu plnění pohárku
E1.05	Zkrat ventilu vodního proplachu
E1.06	Zkrat pulzního ventilu separátoru
E1.07	Zkrat ventilu ejectoru
E1.08	Zkrat Extra out 1
E1.09	Zkrat Extra out 2
E1.10	Zkrat Extra out 3
E1.11	Zkrat Separátor Start signál / Microvac Start ventil
E1.12	Zkrat ventilu stříkačky asistenta
E1.13	Zkrat signálu Separátor alarm reset
E1.14	Zkrat PLANET OUTPUT (ELMP)
E1.15	Nepoužité
E2.01	Přerušený obvod vstupního ventilu vody
E2.02	Přerušený obvod vstupního ventilu vzduchu
E2.03	Přerušený obvod ventilu oplachu plivátka
E2.04	Přerušený obvod ventilu plnění pohárku
E2.05	Přerušený obvod výstupu hlavního PCB
E2.06	Přerušený obvod pulzního ventilu separátoru
E2.07	Přerušený obvod výstupu hlavního PCB
E2.08	Přerušený obvod výstupu hlavního PCB
E2.09	Přerušený obvod pulzního ventilu separátoru
E2.10	Přerušený obvod výstupu hlavního PCB
E2.11	Přerušený obvod Separátor Start signál / Microvac Start ventil
E2.12	Přerušený obvod ventilu stříkačky asistenta
E2.13	Přerušený obvod signálu Separátor alarm reset
E2.14	Přerušený obvod výstupu hlavního PCB

Tabulka 1: Všeobecné chyby

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E2.15	Nepoužité
E3.1	Vstupní tlak vzduchu v porovnání s tlakem vody je příliš nízký
E3.2	Všeobecný problém s tlakem
E3.3	Všeobecný problém s tlakem
E3.4	Vnitřní tlak vzduchu (za regulátorem) je příliš nízký
E3.5	Vnitřní tlak vzduchu (za regulátorem) je příliš vysoký
E4.1	Zkrat kabelu z MCB do ovládacího panelu / sacího držáku větev 1
E4.2	Zkrat kabelu z MCB do ovládacího panelu / sacího držáku větev 2
E5	Připojené zařízení není podporováno
E6.01	Chyba bezpečnostního obvodu plivadlového bloku nahoru
E6.02	Chyba bezpečnostního obvodu plivadlového bloku dolů
E6.03	Chyba bezpečnostního obvodu křesla dolů
E6.04	Chyba bezpečnostního obvodu plivátka nahoru
E6.05	Chyba bezpečnostního obvodu plivátka dolů
E6.07	Chyba bezpečnostního obvodu konzoly nahoru
E6.08	Chyba bezpečnostního obvodu konzoly dolů

Tabulka 2: Chyby napájení

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E7	Chyba napětí IPS na MCB
E8	Chyba napájení
E9	Interní napětí příliš nízké
E10	Interní napětí příliš vysoké
E11.1	Přepálena pojistka OP světla (F5) a/nebo boileru (F7) na MCB
E11.2	Přepálena pojistka separátoru (F6) a/nebo ohřívače stříkačky (F8) na MCB
E11.3	Přepálena některá pojistka elektroniky +24V (F9 nebo F10) na MCB
E11.4	Zkrat usměrňovače D5 nebo D6 přepálena některá pojistka elektroniky +24V (F3 nebo F4) na MCB. Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.

Tabulka 2: Chyby napájení

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E11.5	Přepálena pojistka separátoru (F5) na MCB. Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.
E11.6	Přepálena pojistka boileru (F6) na MCB. Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.
E11.7	Přepálena pojistka ohřívače stříkačky (F7) na MCB. Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.
E11.8	Přepálena pojistka polymerizační lampy (F8) na MCB. Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.
E12.1	SELV napětí příliš nízké (pod 30V). Nelze ovládat křeslo, nástroje a opěrku hlavy.
E12.2	SELV napětí příliš vysoké (nad 39V).
E13	Frekvence mimo akceptovatelný rozsah
E14	Chyba senzoru teploty IPS
E15	Teplota IPS chladiče na MCB příliš vysoká.
E16	Připojená elektronika OZK je nového typu.
E16.1	Nový typ elektroniky OZK na MCB
E16.2	Nový typ elektroniky OZK na IMUXe
E16.3	Elektronika OZK se neshoduje s připojením hadice.
E16.4	Je připojen jiný nástroj než OZK do slotu OZK elektroniky
E17	Chyba napájení
E18	Chyba napájení

Tabulka 3: Chyby ovládacího panelu

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E19.1	Ovládací panel na větve 1 je nového typu
E19.2	Ovládací panel na větve 2 je nového typu
E20.1	Zaseknuté tlačítko na ovládacím panelu 1
E20.2	Zaseknuté tlačítko na ovládacím panelu 2
E21	Chyba ovládacího panelu
E22	Chyba ovládacího panelu

Tabulka 4: Chyby nástrojů

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E23	Přepálena anebo špatně nasazena žárovka polymerizační lampy
E24	Chyba ovládacího panelu
E25	Polymerizační lampa Satelec Mini LED vyžaduje novější verzi IMUX PCB
E26	Chyba nástrojů
E27	Chyba nástrojů

Tabulka 5: Chyby Multiplexeru

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E28.1	Signál referenčního odporu mimo rozsah během zapínání soupravy
E28.2	Signál aktivního nástroje mimo rozsah
E28.3	Signál stříkačky mimo rozsah
E28.4	Signál referenčního odporu mimo rozsah během aktivace nástroje
E28.5	Signál stříkačky se během používání mění
E29	Chyba napětí na napájení světla nástroje na IMUXe
E30	Chyba Multiplexeru
E31	Chyba Multiplexeru
E32.1	IMUX neodpovídá. Odpojený kabel IMUXu, vadný kabel anebo vadný IMUX.
E32.2	IMUX SW nekompatibilní s SW MCB (nový typ IMUXu)
E32.3	Imux data error (zkrat kabelu)
E32.4	Komunikační chyba IMUXu
E32.5	Špatný typ IMUXu anebo soupravy
E33.1	Zkrat ventilu stříkačky
E33.2	Zkrat ventilu nástroje 1
E33.3	Zkrat ventilu nástroje 2
E33.4	Zkrat ventilu nástroje 3
E33.5	Zkrat ventilu nástroje 4
E33.6	Chyba Multiplexeru
E33.7	Zkrat ventilu pohonového/chladicího vzduchu

Tabulka 5: Chyby Multiplexeru

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E33.8	Zkrat ventilu chladícího vzduchu
E33.9	Zkrat ventilu chladící vody
E34	Nepoužité
E34.1	Přerušený obvod ventilu stříkačky
E34.2	Přerušený obvod ventilu nástroje 1
E34.3	Přerušený obvod ventilu nástroje 2
E34.4	Přerušený obvod ventilu nástroje 3
E34.5	Přerušený obvod ventilu nástroje 4
E34.6	Chyba Multiplexeru
E34.7	Přerušený obvod ventilu pohonového/chladícího vzduchu
E34.8	Přerušený obvod ventilu chladícího vzduchu
E34.9	Přerušený obvod ventilu chladící vody
E35.1	Výstup ze senzoru pohonového/chladícího vzduchu <0,2 V
E35.2	Výstup ze senzoru chladícího vzduchu <0,2 V
E35.3	Výstup ze senzoru chladící vody vzduchu <0,2 V
E35.4	Výstup z diferenciálního tlakového senzoru <0,2 V
E36.1	Výstup ze senzoru pohonového/chladícího vzduchu >5 V
E36.2	Výstup ze senzoru chladícího vzduchu >5 V
E36.3	Výstup ze senzoru chladící vody vzduchu >5 V
E36.4	Výstup z diferenciálního tlakového senzoru >5 V
E37	Kabel tlakového senzoru nesprávně připojen k IMUX
E38	Chyba Multiplexeru
E39	Řídící servo pohonového (chladícího) vzduchu nedává tlak do nástroje
E40	Chyba Multiplexeru
E41	Chyba Multiplexeru
E42	Řídící servo chladícího (sprejového) vzduchu nedává tlak do nástroje
E43	Chyba Multiplexeru
E44	Chyba Multiplexeru
E45	Řídící servo chladící (sprejové) vody nedává požadovaný tlak do nástroje
E46	Chyba Multiplexeru

Tabulka 6: Chyby odsávacího držáku

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E47	Držák sacích hadic je nového typu
E47.1	Držák sacích hadic na větvi 1 je nového typu
E47.2	Držák sacích hadic na větvi 2 je nového typu
E48.1	Není nalezen žádný držák sacích hadic
E48.2	Chyba držáku sacích hadic (STH)
E48.3	Chyba držáku sacích hadic (STH)
E48.4	Chyba držáku sacích hadic (STH)
E49.1	PCB držáku sacích hadic anebo jeho kabel ve větvi 1 je vadný
E49.2	PCB držáku sacích hadic anebo jeho kabel ve větvi 2 je vadný
E50	Nedefinovatelná konfigurace STCS přepínače
E50.1	WMS musí být nastaveno na mód Láhev vypnuto, když se spouští STCS čistící sekvence

Tabulka 7: Chyby nožního spínače

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E51.1	Chyba nožního spínače
E51.2	Nožní spínač neodpovídá
E51.3	Pedál nožního spínače byl stlačen dolů při zapnutí soupravy
E51.4	Pedál nožního spínače nebyl v nulové pozici při zapnutí soupravy
E51.5	Knoflík křesla nožního spínače nebyl v nulové pozici při zapnutí soupravy
E51.6	Levý knoflík nožního spínače je zaseknutý anebo aktivní při zapnutí anebo po použití pedálu
E51.7	Pravý knoflík nožního spínače je zaseknutý anebo aktivní při zapnutí anebo po použití pedálu
E52	Nožní spínač je nového typu. Aktualizujte MCB software
E52.1	Nekompatibilní SW bezdrátového přijímače nožního spínače
E52.2	Nekompatibilní SW bezdrátového nožního spínače
E52.3	Nekompatibilní SW nožního spínače
E53	Data error nožního spínače
E54.0	Chyba nožního spínače

Tabulka 7: Chyby nožního spínače

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E54.1	Chyba zápisu do EEPROM nožního spínače
E54.2	Chyba čtení EEPROM nožního spínače
E54.3	Pedál příliš daleko od senzoru, kanál A
E54.4	Pedál příliš daleko od senzoru, kanál B
E54.5	Senzorová deska příliš nakloněná na jednu stranu
E54.6	Senzorová deska příliš blízko k PCB, kanál A
E54.7	Senzorová deska příliš blízko k PCB, kanál B
E54.8	Chyba re-trigger
E54.9	Chyba kalibrace nožního spínače
E55	Chyba nožního spínače

Tabulka 8: Chyby operačního světla

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E56	Neprávně připojené operační světlo anebo zkrat vypínače
E57	Nekompatibilní SW SingLed
E58	Přepálená žárovka operačního světla

Tabulka 9: Chyby separátoru

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E59.1	Separátor hlásí funkční chybu
E59.2	Separátor hlásí funkční chybu
E60	Separátor neodpovídá anebo je vadný kabel
E61	Separátor je zahlcen příliš velkým množstvím vody
E62	Separátor je nového typu a nemůže být řízen MCB
E63.1	WMS instalováno, i když na základě servisního módu nemá být
E63.2	WMS není instalováno, i když na základě servisního módu má být

Tabulka 10: Chyby křesla pacienta

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E64	Potenciometr sedáku, anebo jeho kabel je špatný anebo odpojený
E65	Zdvihový motor neběží anebo není žádný signál z potenciometru
E65.1	Zdvihový motor neběží. EmeStop relé PCB/kabely/senzor/kabel mohou být špatné
E66	Zdvihový motor anebo kabel potenciometru mají zlé připojení
E67	Potenciometr opěrky zad anebo kabel je špatný anebo odpojený
E68	Motor opěrky zad neběží anebo není žádný signál z potenciometru
E68.1	Motor opěrky zad neběží. EmeStop relé PCB/kabely/senzor/kabel mohou být špatné
E69	Motor opěrky zad anebo kabel potenciometru mají zlé připojení
E70	
E70.1	Chyba zdvihového motoru
E70.2	Chyba motoru opěrky zad
E71	Chyba křesla pacienta

Tabulka 11: Chyby hlavního CPU

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E72.1	Chyba Flash EPROM. Hlavní SW porušený. Vyměňte Flash EPROM
E72.2	Chyba Flash EPROM. Boot SW porušený. Vyměňte Flash EPROM
E72.3	Chyba Flash EPROM.
E72.4	Chyba přenosu dat během aktualizace SW hlavního PCB z paměti ovládacího panelu
E73.1	EEPROM chyba, CPU EEPROM vymazaná/chyba programu, vyměňte CPU
E73.2	Obsah konfiguračního registru CPU je špatný, vyměňte CPU
E73.3	CPU EEPROM checksumm chyba
E73.4	CPU EEPROM checksumm naprogramované. Když se chyba vyskytuje častěji, vyměňte CPU
E74.1	RAM chyba, selhal test Externí RAM, vyměňte RAM

Tabulka 11: Chyby hlavního CPU

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E74.2	Selhal test CPU RAM, vyměňte CPU
E75.1	CPU chyba, WD reset
E75.2	Ilegální OP kód
E75.3	Ilegální vektor
E75.6	Chyba napájecího napětí
E75.7	Reset hodin monitoru
E76	Chyba hlavního CPU
E77	Chyba komunikace s externím zařízením rezervovaným pro budoucí využití
E79	Tlak vody IMUxu nelze odtlakovat během WCS cyklu

Tabulka 12: Chyby opěrky hlavy

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E80.1	Motorická opěrka nenalezena. (na základě nastavení servisního módu)
E80.2	Motorická opěrka nalezena, ale není nastavena v servisním módu
E80.3	Joystick zaseknutý (strana lékaře) nebo zlomený kabel
E80.4	Joystick zaseknutý (strana asistenta) nebo zlomený kabel
E81	Komunikační chyba opěrky (starý nebo špatný SW nebo kabel nebo zkrat
E81.1	Komunikační chyba opěrky
E82	SW opěrky nekompatibilní s SW MCB
E82.1	SW opěrky nekompatibilní s SW MCB
E82.2	SW opěrky nekompatibilní
E90	Únik vody

Tabulka 13: Chyby aktualizace SW

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E99	Chyba aktualizace SW
E99.1	Chyba aktualizace MCB SW
E99.2	Chyba aktualizace IMUX SW
E99.3	Chyba aktualizace SW ovládacího panelu

Tabulka 13: Chyby aktualizace SW

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
E99.4	Chyba aktualizace SW operačního světla
E99.5	Chyba aktualizace SW opěrky hlavy
E99.6	Chyba aktualizace SW nožního spínače
E99.7	Chyba aktualizace SW bezdrátového nožního spínače
E99.8	Chyba aktualizace SW přijímače bezdrátového nožního spínače

Tabulka 14: Chyby generované ovládacím panelem

HLÁŠENÍ	VYSVĚTLENÍ
EP19.3	Konflikt verze ovládacího panelu
EP19.5	Aktualizace SW ovládacího panelu selhala, anebo je špatná paměťová karta
EP21.1	Displej ovládacího panelu je špatný
EP21.2	Chyba dat ovládacího panelu
EP21.5	Nelze číst verzi SW hlavního PCB
EP21.6	SW ovládacího panelu nenainstalován, anebo SW chyba
EP21.7	Dotykový panel nefunguje

Viz také Technický manuál pro Planmeca Compact i Touch v2.

27 LIKVIDACE SOUPRAVY

S ohledem na šetření životního prostředí jsou výrobky PLANMECA vyrobeny z velké části z recyklovatelných materiálů. Lze je zlikvidovat s maximálním ohledem na životní prostředí.

Části, které jsou recyklovatelné, je možné odevzdat do příslušných sběrů po odstranění nebezpečných odpadů.

Všechny části a komponenty obsahující nebezpečné látky se musí likvidovat ve shodě s platnou legislativou a nařízeními vydanými úřady životního prostředí. Při manipulaci s odpadem je nutné brát v úvahu možné nebezpečí.

Část	Základní materiál na likvidaci	Recyklovatelný materiál	Odvoz na smetiště	Nebezpečný odpad (separátní sběr)
Konstrukce a kryty - kov	Hliník Galvanická ocel	X X		
- plasty	PVC PUR jiné plasty	X	X	X
- guma			X	
- sklo		X		
- porcelán			X	
Motory		(X)		
Komponenty plošných spojů		(X)		
Kabely, transformátory	Měď Ocel	X X		
Separátor amalgámu(*) - filtry - sběrné nádoby				X X
Obal	Dřevo Kartón Papír	X X X		
Ostatní části			X	

*) Viz instrukce výrobce

28 TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Spotřeba	max. 1200 VA
Napájecí napětí	100 VAC 115 V 220-240 VAC
Frekvence	50/60 Hz
Vstupní tlak vzduchu	550 – 900 kPa
Vstupní tlak vody	300 – 900 kPa
Vstupní tvrdost vody	≤ 8°dH (1°dH = 20 mg Ca/3 l vody)
Váha	130 kg
Teplota okolí	Pracovní +15°C – +35°C Skladovací –5°C – +60°C
Relativní vlhkost	5% RH až 95% RH, nekondenzující vlhkost
Nadmořská výška	< 2000 m
Elektrická klasifikace	Třída1, typ B a BF
Motory křesla	Přerušovaná činnost, ED 8%, 25 sek „ZAP“, 300 sek „VYP“

UPOZORNĚNÍ Když byla souprava skladována při teplotě pod +10 °C více než několik hodin, musí souprava dosáhnout pokojovou teplotu v originálním balení pře připojením k napětí.

28.1 Klasifikace nástrojů



Type B



Type BF

Elektrická klasifikace nástrojů je označena na hadici a je buď B anebo BF. Když není na hadici žádné označení, znamená to, že přes ni neteče žádný proud.

Následuje seznam nástrojů dostupných pro Planmeca Compact i Touch v2 a jejich klasifikace.

Nástroj	Tyo
Hadice vzduchového motoru	B
Autoklávovatelná 3-funkční stříkačka	B
BienAir MC-3 LED	B
BienAir MX2 LED	B
2. BienAir MX2 LED	B
EMS No Pain LED	B
EMS No Pain	B
Ergo 3-funkční stříkačka (úhlová)	B
Ergo 3-funkční stříkačka (přímá)	B
Ergo 6-funkční stříkačka (úhlová)	B
Ergo 6-funkční stříkačka (přímá)	B
Ergo 6-funkční stříkačka světelná (přímá)	B
LM-ProPower Ultra Std	B
LM-ProPower SteriLED	B
LM-ProPower UltraLED	B
Planmeca Minetto LED	B
Světelná turbínová hadice	B
Světelná turbínová hadice S	B
Satelec MiniLED	B
Satelec MiniLED Supercharged	B
Satelec NewtronLED	B
Satelec Newtron	B
W&H EM-EB mikromotor LED	B
Panasonic USB kamera	BF
Planmeca Lumion LED	BF

28.2 Rozměry

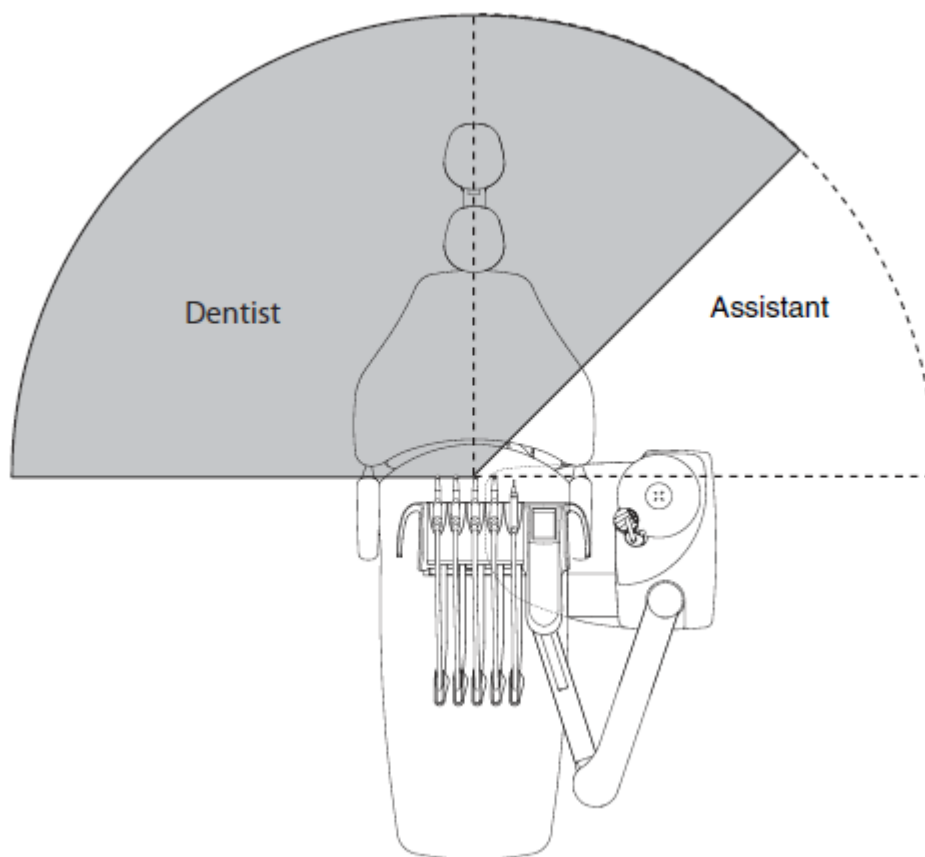
Polohování pacienta, lékaře a asistenta

Následující obrázek znázorňuje příklad polohování lékaře a asistenta během ošetření.

Pacient je vždy v křesle. Lékař a asistent se můžou pohybovat v prostoru dle obrázku níže.

POZNÁMKA

Následující obrázek je pouze příklad možného scénáře. Aktuální pozice lékaře a asistenta závisí od pracovní metody, situace ošetření, regionu, atd. a proto ji nelze explicitně ukázat v tomto návodu.



Oblast pacienta

Oblast pacienta je 1,5 m v každém směru od zubní soupravy.

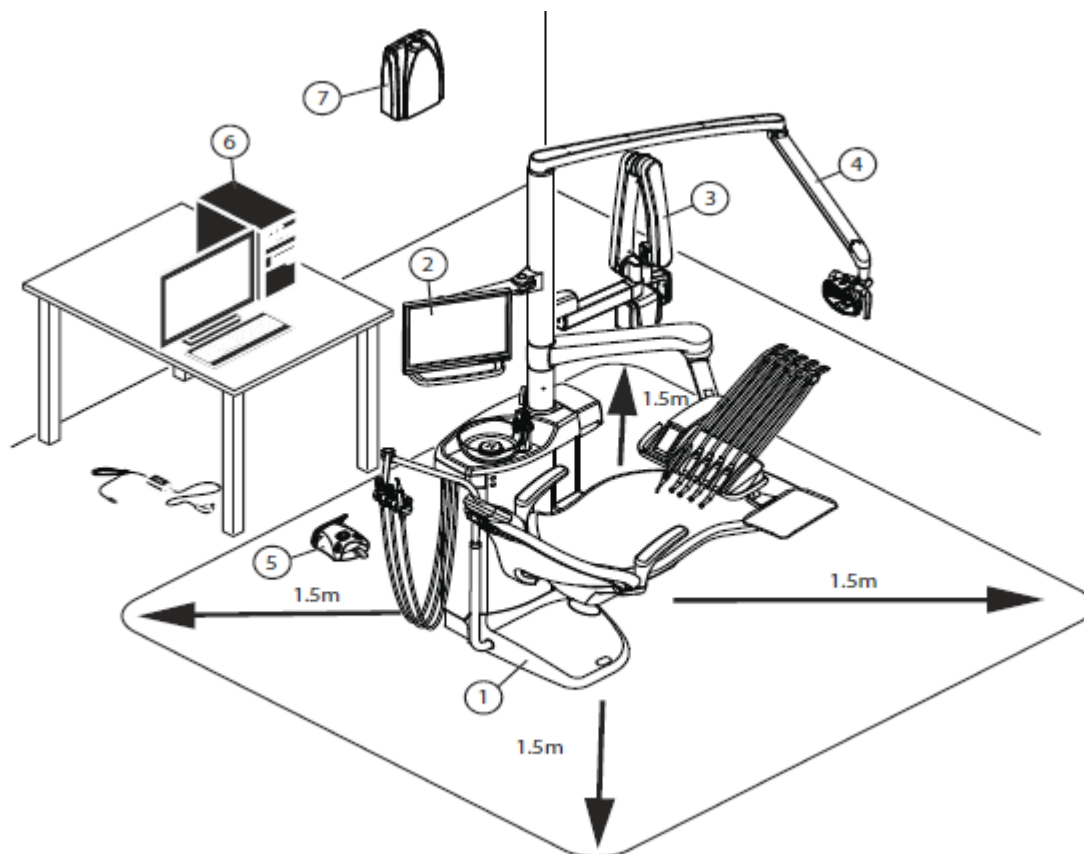
Externí PC, jeho klávesnice a myš, jako i napájení pro Planmeca ProSensor a ProX generátor musí být umístěné mimo dosah pacienta. Lékař, asistent a pacient se nesmí dotýkat přístrojů mimo dosah pacienta během ošetření.

POZNÁMKA K soupravě připájejte pouze přístroje specifikované Planmecou.

POZNÁMKA Externí PC musí být uzemněn.: IEC 60950 (usí mít CE značku)

POZNÁMKA Monitor musí splňovat IEC 60950.

UPOZORNĚNÍ *Ve vnitř oblasti pacienta používejte pouze specifikované Planmeca přístroje.*



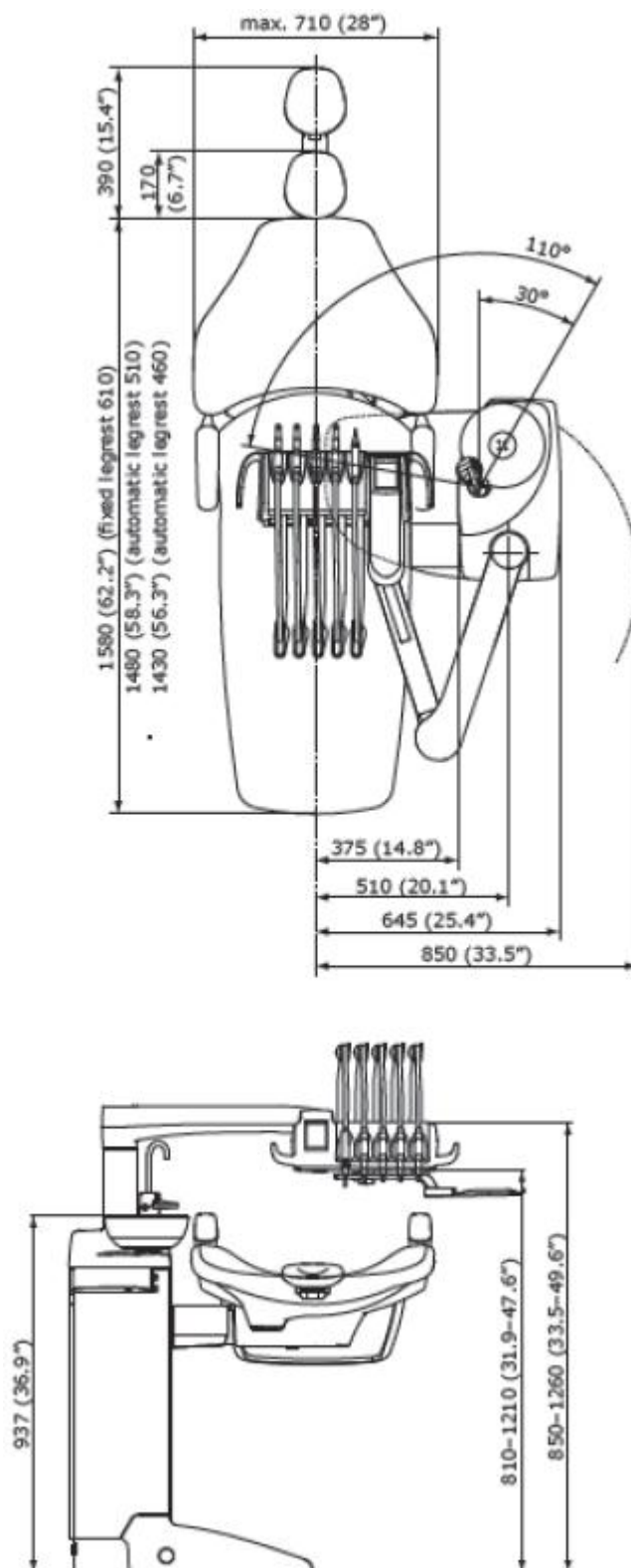
Vevnitř oblast pacienta:

1. Zubní souprava
2. Planmeca monitor
3. Planmeca ProX rentgenka a rameno
4. Planmeca SingLED světlo
5. Nožní spínač. Používejte pouze zdroj napájení dodávaný planmecou IEC 60601-1.

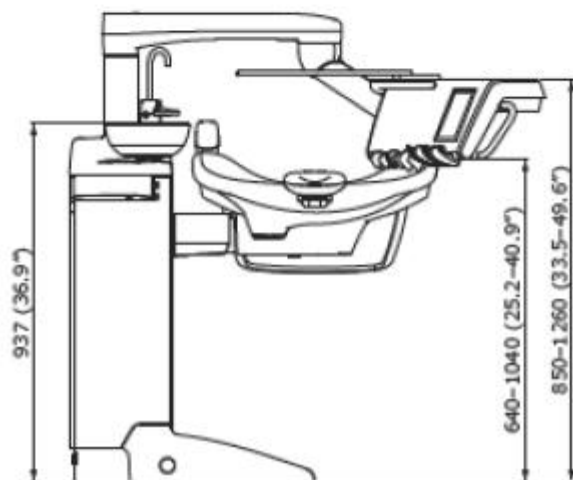
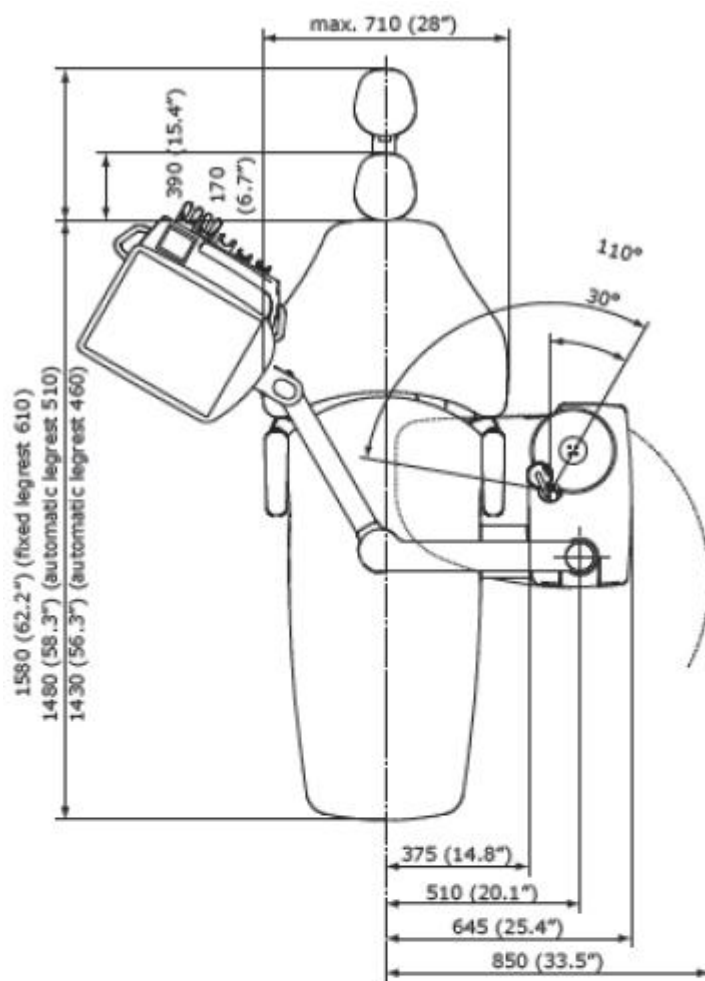
Mimo dosah pacient:

6. Externí PC
7. Planmeca ProX generátor

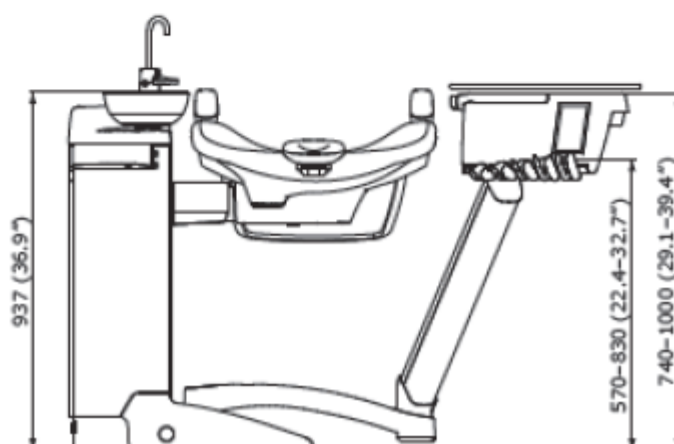
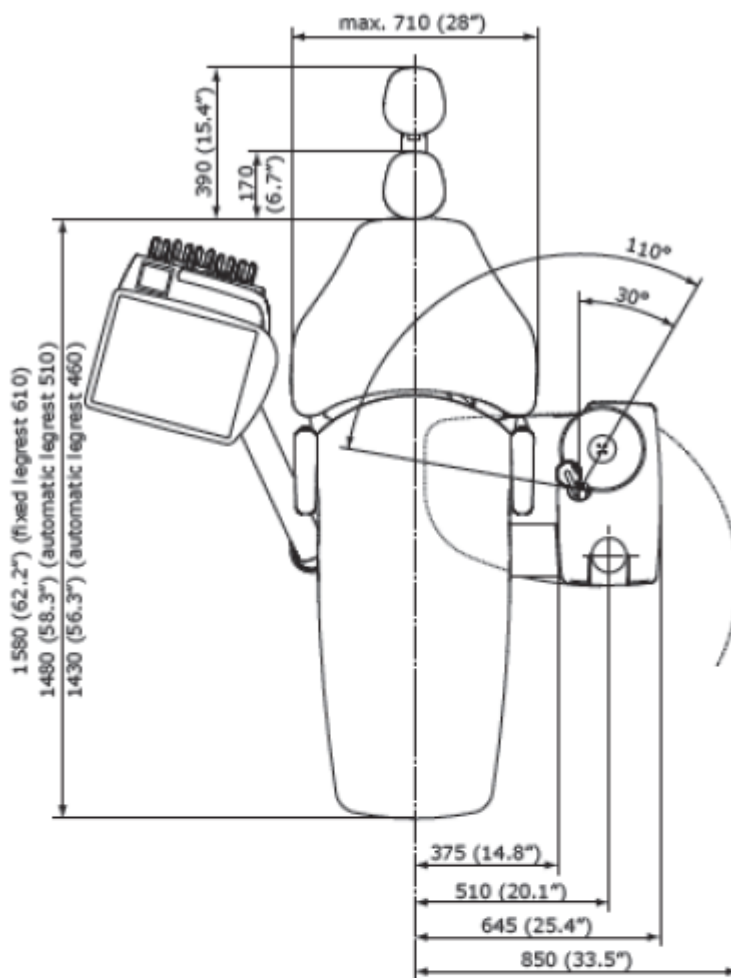
OP rameno, horní vedení hadic nástrojů



OP rameno, spodní vedení hadic nástrojů



Boční rameno, spodní vedení hadic nástrojů



28.3 Spotřeba vody

Část	Spotřeba vody
Plivátko	Průtok je asi 2,5 l/min. Průtok lze nastavit
Plnění pohárku	Je nutné nastavit podle typu pohárku, který používáte
Stříkačka	Průtok je asi 0,1 l/min
Náradí	Průtok je asi 0,05 l/min
Sací systém	Malé množství vody, asi 0,2 l/min se používá pro čištění sacího systému při používání
Čistící cyklus odsávacího systému	Cyklus se vykonává jednou za den a spotřebuje 2,5 l vody za minutu

28.4 FCC Class B Upozornění pro bezdrátový nožní spínač

Toto zařízení vyhovuje Části 15 FCC Pravidel. Použití je vázáno na následující dvě podmínky:

1. Toto zařízení nesmí způsobit nebezpečnou interferenci
2. Toto zařízení musí přijmout jakoukoliv interferenci, včetně té, která může způsobit nežádoucí funkčnost

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro Třídu B digitálních přístrojů na základě Části 15 FCC Pravidel. Tyto limity jsou navrženy k dosažení dostatečné ochrany proti nebezpečné interferenci v domácích instalacích. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat rádio frekvenci, a když není nainstalované dle instrukcí, může způsobit nebezpečnou interferenci. Pokud zařízení způsobí rušení rádia anebo televize, což lze ověřit vypnutím a zapnutím přístroje, je uživatel nucen napravit toto jedním z následujících kroků:

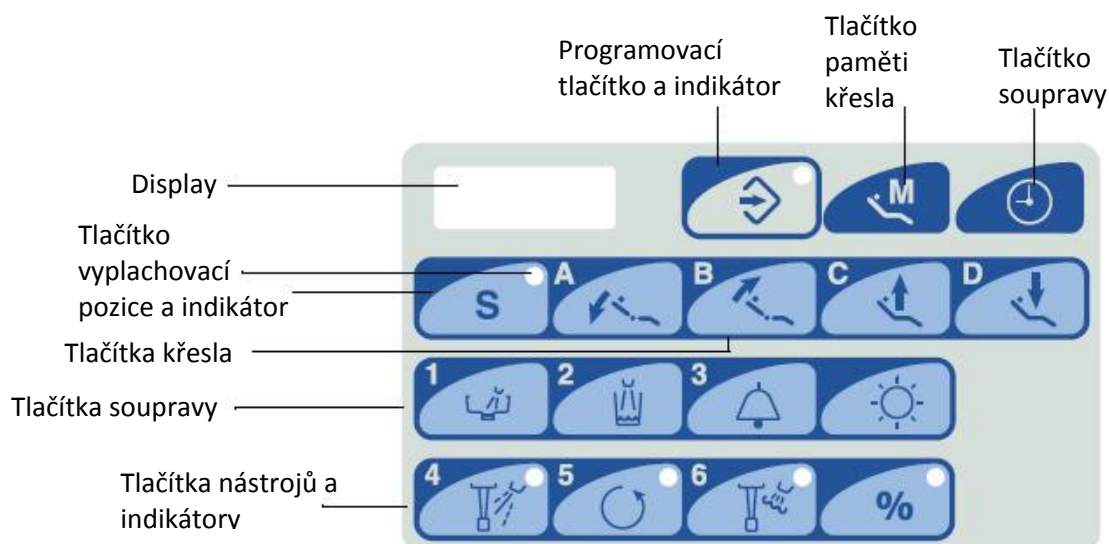
- Přeorientovat přijímací anténu
- Zvýšit separaci mezi přístrojem a přijímačem
- Připojit přístroj do jiné zásuvky než je připojen přijímač
- Konzultovat s prodejcem anebo s technikem na rádio/televizi.

Modifikace: Jakékoliv modifikace na zařízení, které nejsou akceptovány Planmecou mohou vést k porušení autority FCC uživatelem při používání tohoto zařízení.

















APPENDIX A: OVLÁDACÍ PANEL ASISTENTA



















A.1 Úvod













Sací rameno může být navíc vybaveno volitelným ovládacím panelem asistenta, kterým je možno použít k ovládání a programování nástrojů, soupravy a křesla.



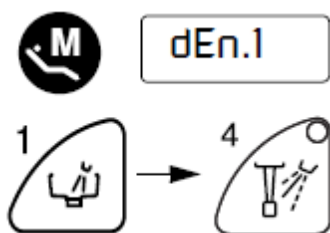
Protože obsluha nástrojů, soupravy a křesla je podobná z panelu asistenta a dotykového panelu, tato příloha popisuje pouze ty situace, kde se ovládání liší. Další operace je možno vykonat pomocí nápovědy pro dotykový panel a následující tabulky.

Název symbolu	Ovládací panel lékaře	Ovládací panel asistenta
O této soupravě		N/A
Opěrka zad dolů (A)		
Opěrka zad nahoru (B)		
Oplach plivátka		
Paměťové tlačítka křesla		
Chip Blow		
Plnění pohárku		
Otvírání dveří / přivolání asistenta		
Mód – Auto forward		

Název symbolu	Ovládací panel lékaře	Ovládací panel asistenta
Mód – Auto reverse		
Mód - Normal		
Světlo nástroje		
Redukce otáček / výkonu		
Sprej nástroje		
Operační světlo		
Programování		
Rychlý start		
Reverzní otáčky		

Název symbolu	Ovládací panel lékaře	Ovládací panel asistenta
Výkon OZK		
Sedák dolů (D)		
Sedák nahoru (C)		
Vylachovací pozice		
Časovač		
Kroucí moment		

A.2 Výběr uživatele



Pro kontrolu čísla uživatele/změnu uživatele z **panelu asistenta**, postupujte následovně:

Zmáčkněte tlačítko paměti křesla. Na displeji se zobrazí číslo aktivního/posledního uživatele.

Když chcete vybrat uživatele, zmáčkněte některé z tlačítek (1-4).

Po dvou sekundách číslo uživatele z displeje automaticky zmizí. Když zmáčkněte tlačítko paměti křesla podruhé, zmizí číslo okamžitě.

A.3 Výběr jazyka



1. Zmáčkněte Programovací tlačítko



2. Zmáčkněte Chip Blow

3. Vyberte jazyk.

V menu se pohybujte tlačítkem křesla nahoru/dolů

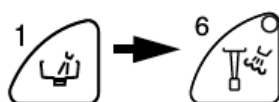
Na panely asistenta jsou jazyky označené číslem/velikým písmenem:

- Lan.0 = Angličtina
- Lan.1 = Finčina
- Lan.2 = Němčina
- Lan.3 = Španělčina
- Lan.4 = Francouzština
- Lan.5 = Italčina
- Lan.6 = Švédčina
- Lan.7 = Maďarčina
- Lan.8 = Čeština
- Lan.9 = Dánčina
- Lan.A = Norčina
- Lan.B = Ruština



4. Zmáčkněte Programovací tlačítko

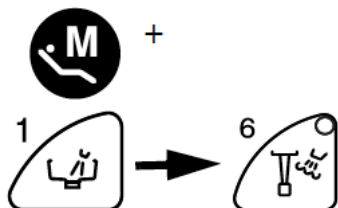
A.4 Aktivace časovač



Stlačte číslo časovače, který chcete použít.
Když stisknete jiné číslo během 5 vteřin, nový čas nahradí předešlý.
Když časovač dosáhne nulu, uslyšíte dva zvukové signály.

A.5 Ovládání nástrojů

A.5.1 Změna nastavení Bien-Air MX2



Nejdřív aktivujte mikromotor. Pak stiskněte tlačítko paměti křesla a jedno z tlačítek soupravy (1 – 6).

A.5.2 Zapnout/vypnout rychlý start turbíny



Stiskněte tlačítko *reverzních otáček*

A.5.3 Změna módu OZK



Stiskněte tlačítko *Chip blow*

A.6 Programování

Většina programování probíhá podle následujícího vzoru:

1. Když programujete nástroj, zvedněte ho z držáku.

POZNÁMKA Když se nástroj během programování používá, změny jsou vidět okamžitě.

POZNÁMKA Průtok vzduchu/vody do stříkačky nelze měnit.

2. Stlačte programovací tlačítko, čímž vstoupíte do programového módu. Indikátor se rozsvítí.
3. Na ovládacím panelu zvolte požadovanou funkci.
4. Nožním ovládačem změňte nastavení funkce. Pokud chcete zvýšit parametrickou hodnotu, posuňte pedál doprava, když ji chcete snížit, posuňte pedál doleva. Pokud je pedál posunutý do poloviny (vpravo nebo vlevo), hodnota se mění pomaleji. Pokud je pedál v nejkrajnější poloze, hodnota se mění rychle. Pokud přidržíte pedál víc jak 0,4 sekundy, hodnota se bude měnit, dokud pedál neuvolníte.
5. Stlačte programovací tlačítko, čímž uložíte nové hodnoty do paměti. Indikátor programového módu zhasne.

POZNÁMKA Pokud chcete zkontrolovat nastavení určité funkce, stlačte programovací tlačítko a tlačítko příslušné funkce. Nastavení je zobrazené na displeji. Potom stlačte znovu programovací tlačítko.



POZNÁMKA

Nastavení můžete změnit také tlačítky nahoru/dolů. Nastavení pomocí tlačítek je možno pouze když se nástroj nepoužívá.

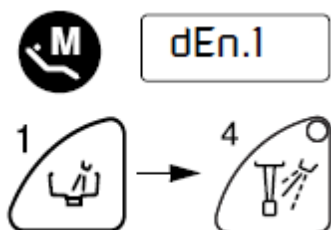
A.6.1 Automatické pozice křesla

POZNÁMKA

Až 4 uživatelé si můžou uložit své pozice křesla do paměti. Před použitím automatických pozic křesla se ujistěte, že máte navolené své uživatelské číslo.

POZNÁMKA

Všechny pozice křesla (S, A, B, C, D) můžou být programovány pro 4 uživatele.



1. Pro kontrolu čísla uživatele/změnu uživatele zmáčkněte tlačítko paměti křesla. Na displeji se zobrazí číslo aktivního/posledního uživatele.

2. Když chcete vybrat uživatele, zmáčkněte některé z tlačítek (1-4).

Po dvou sekundách číslo uživatele z displeje automaticky zmizí. Když zmáčkněte tlačítko *paměti křesla* podruhé, zmizí číslo okamžitě.

3. Přesuňte křeslo do požadované pozice pomocí nožního spínače anebo tlačítek křesla na panelu.

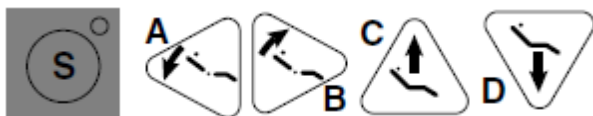
POZNÁMKA

Výška křesla se nedá programovat v oblasti horního limitu. Pokud to budete zkoušet, na displeji se objeví hlášení HE08.

Když je to potřebné, horní limit může být změněn, kontaktujte prodejce.



4. Stiskněte *Programovací tlačítko*



5. Stlače požadovanou polohu křesla (S, A, B, C, D).

6. Zapněte nebo vypněte pracovní světlo

PoS.A

7. Na displeji se objeví pozice křesla



8. Stlače programovací tlačítko, čímž uložíte polohu křesla do paměti. Indikátor zhasne.

Když chcete definovat další automatickou pozici, začněte od kroku 2.

A.6.2 Nastavení nástrojů

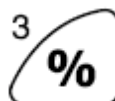
Když programujete nástroj, zvedněte nástroj z držáku.

- POZNÁMKA** Když se nástroj používá během programování, změna nastavení se projeví okamžitě.
- POZNÁMKA** Průtok vzduchu/vody pro stříkačku nelze programovat.
- POZNÁMKA** Můžete naprogramovat všechny funkce pro jeden nástroj najednou.

A.6.2.1 Omezení rychlost/výkonu nástroje



1. Aktivujte nástroj
2. Stlačte programovací tlačítko



3. Stlačte tlačítko *Omezení otáček/výkonu*.

Otáčky/výkon nástroje se zobrazí na displeji. Minimální hodnota je 5 anebo 10% (v závislosti od nástroje) a maximum je 95%. Krok nastavení je 5.

Když je nastavená hodnota ku příkladu 50%, pohyb pedálu nožního spínače ovládá otáčky/výkon mezi 5 – 50%, namísto normálního rozsahu 5 – 100%.



4. Změňte otáčky/výkon pomocí nožního spínače.



5. Stlačte programovací tlačítko

A.6.2.2 Sprej nástroje

Tato procedura se netýká odstraňovačů zubního kamene. Jak programovat OZK naleznete v kap. A.6.2.4 na str. 212.

POZNÁMKA

Když programujete sprej pro pískovač, je doporučeno držet pískovač nad plivátkem, protože přes pískovač bude protékat voda.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Nástrojového spreje*.

Vzduch

SA.40

Voda

SH.50

Je možné nastavit průtok vzduchu i vody. Text „SA“ indikuje, že je regulovaný vzduch, a text „SH“ znamená, že je regulovaná voda.

Když se používá pískovač, text „SH“ znamená, že se nastavuje leštící voda.

Minimální hodnota parametrů je 0 (žádný průtok) a maximální je 100 (označená ‚F‘). Krok nastavení je 1 v rozsahu 0 – 25% a 5 v rozsahu 25 – 100%.



3. Změňte průtok pomocí nožního spínače.



4. Změňte parametr, který chcete nastavit (voda/vzduch) stlačením tlačítka nebo krátkým stlačením nožního spínače dolů.

5. Pomocí nožního spínače nastavte průtok.



6. Stlačte programovací tlačítko

POZNÁMKA

Sterilní voda

St



Pokud je souprava vybavená systémem sterilní vody, je možné ji v tomto módu zvolit. Na displeji je text „St“, což znamená, že do zvolených nástrojů proudí sterilní voda. Indikátor tlačítka pro sprej bliká, když je sprej aktivní.

Čti návod pro systém sterilní vody

A.6.2.3 Chip blow

POZNÁMKA

Když programujete sprej pro pískovač, je doporučeno držet pískovač nad plivátkem, protože přes pískovač bude protékat voda.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Chip Blow*.

Vzduch CA.40

Je možné nastavit průtok vzduchu i vody. Text „CA“ indikuje, že je regulovaný vzduch, a text „SH“ znamená, že je regulovaná voda.

Voda CH.60

Když se používá pískovač, text „CH“ znamená, že se nastavuje čistící voda.

Minimální hodnota parametrů je 0 (žádný průtok) a maximální je 100 (označená ‚F‘).



3. Změňte průtok pomocí nožního spínače.



4. Změňte parametr, který chcete nastavit (voda/vzduch) stlačením tlačítka *Chip blow* nebo krátkým stlačením nožního spínače dolů.

5. Pomocí nožního spínače nastavte průtok.



6. Stlačte programovací tlačítko

POZNÁMKA

Typ manuálního Chip Blow nezávisí od typu automatického Chip Blow, ale je suchý, co je nastaveno u výrobce.

Manuální Chip Blow je možno změnit tak, aby byl závislý od programování, kontaktujte prodejce Planmeca.

A.6.2.4 OZK

Tato procedura se týká nastavení spreje odstraňovačů zubního kamene. Jak programovat jiné nástroje naleznete v kap. A.6.2.2 na str. 210.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Nástrojového spreje*.

Vzduch **SH.50**

Voda **CH.30**

Text „SH“ indikuje, že je regulovaný sprej pre Voda 1, a text „CH“ znamená, že je regulovaná sprej pre Voda 2. Minimální hodnota parametrů je 0 (žádný průtok) a maximální je 100 (označená ‚F‘).



3. Změňte průtok pomocí nožního spínače.



4. Změňte parametr, který chcete nastavit (sprej voda 1/ sprej voda 2) stlačením tlačítka nebo krátkým stlačením nožního spínače dolů.

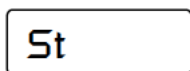
5. Pomocí nožního spínače nastavte průtok.



6. Stlačte programovací tlačítko

POZNÁMKA

Sterilní voda



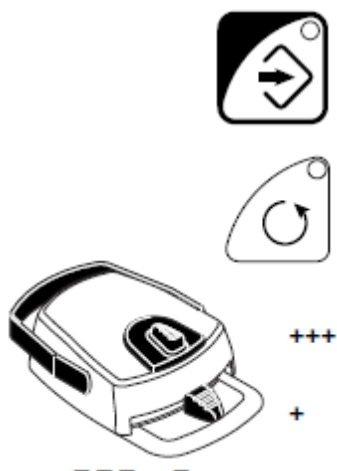
Pokud je souprava vybavená systémem sterilní vody, je možné ji v tomto módu zvolit. (parametr v kroku 4, když je sterilní voda vypnuta je sterilní voda / voda 1 / voda 2) Na displeji je text „St“, což znamená, že do zvolených nástrojů proudí sterilní voda. Indikátor tlačítka pro sprej bliká, když je sprej aktivní.

Čti návod pro systém sterilní vody

A.6.2.5 LM ProPower AirLED pískovač

Když už byla voda pro pískovač nastavena jak je popsáno v kap. A.6.2.2 na str. 210 a kap. A.6.2.3 na str. 221, je možno jemně doladit průtok vody otáčením prstence pro nastavení vody na kontejneru s práškem, viz str. 120.

A.6.2.6 Světlo nástroje / LED



1. Stlačte programovací tlačítko
2. Stlačte tlačítko *Reverzních otáček*.
3. Změňte intenzitu světla pomocí nožního spínače. Minimální hodnota je 70% s maximální intenzity a maximum je 100% a krok nastavení je 2. Světlo může být naprogramované jako vypnuté: po dosažení minimální hodnoty se světlo vypne, na displeji „L.OFF“.



4. Stlačte programovací tlačítko

L. 90

Intenzita světla anebo text „L.OFF“ se zobrazí na displeji

A.6.2.7 Polymerizační světlo Planmeca Lumion

POZNÁMKA

Dobu trvání polymerizačního cyklu je možno programovat pouze pro lampu Planmeca Lumion.



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Reverzních otáček*.

POZNÁMKA

Alternativně můžete stisknout také tlačítko nástrojového spreje anebo Chip Blow.



3. Změňte dobu polymerizace pomocí nožního spínače. Rozsah hodnot je 5 – 100 vteřin. Krok nastavení je 5 s. Přednastavená hodnota je 10 vteřin.



4. Stlačte programovací tlačítko

LED

Zůstávající čas polymerace anebo text „LED“ se zobrazí na displeji.

A.6.3 Bez uhlíkový mikromotor Bien-Air MX

A.6.3.1 Přednastavené hodnoty otáček a krouticího momentu

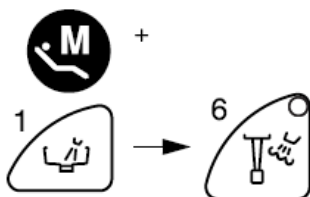
Následující tabulka zobrazuje nastavené hodnoty otáček a krouticího momentu. Uživatel může tyto hodnoty změnit. Tolerance pro otáčky a kroutící moment je +/- 5%.

Funkce	1	2	3	4	5	6	
Mód	Auto forward	Auto reverse	Normal	Normal	Normal	Normal	Stiskněte tlačítko reverzních otáček déle než 2 sek. pro změnu módu Normal, Auto forward, Auto Reverse. Stiskněte tlačítko reverzních otáček krátce pro zapnutí/vypnutí rotace proti směru hod. ručiček
Přednastavené otáčky	260	260	900	2000	5000	40000	Stiskněte tlačítko redukce otáček/výkonu krátce , pro přepínání mezi zap/vyp limitem otáček
Sekundární přednastavené otáčky			40000	40000	40000	10000	Stiskněte tlačítko redukce otáček/výkonu krátce , pro přepínání mezi zap/vyp limitem otáček
Přednastavený kroutící moment	30	30	50	100	100	100	Stiskněte tlačítko redukce otáček/výkonu déle než 2 sek. , pro přepínání mezi zap/vyp limitem krouticího momentu
Sekundární přednastavený kroutící moment			100	50	50	50	Stiskněte tlačítko redukce otáček/výkonu déle než 2 sek. , pro přepínání mezi zap/vyp limitem krouticího momentu

APPENDIX A

Funkce	1	2	3	4	5	6	
Přednastavený spray mód	VYP	VYP	VYP	SA 70% SH 40%	SA 70% SH 40%	SA 70% SH 40%	SA=vzduch, SH=voda. Stiskněte tlačítko spreje pro přepínání mezi zap, suchý, anebo vyp.
Přednastavený automatický Chip Blow	VYP	VYP	VYP	VYP	VYP	VYP	Stiskněte tlačítko automatického Chip Blow pro zap anebo vyp
Přednastavená intenzita světla	100	100	100	100	100	100	Na změnu použijte programování intenzity světla

Použití nastavených otáček a krouticího momentu



Pro výběr/kontrolu nastavení postupujte následovně:

1. Aktivujte mikromotor
2. Stiskněte *tlačítko paměti křesla* a **jedno** z tlačítek soupravy (1 – 6)

A.6.3.2 Hodnoty krouticího momentu

Následující tabulka zobrazuje konverzi procentuálních hodnot Ncm pro násadec 1:1. Tolerance je $\pm 5\%$.

POZNÁMKA

Krouticí moment závisí od typu násadce.

Procento	Ncm
10	0.4
15	0.5
20	0.7
25	0.9
30	1.1
35	1.2
40	1.4
45	1.6
50	1.8
55	1.9
60	2.1
65	2.3
70	2.5
75	2.6
80	2.8
85	3.0
90	3.2
95	3.3
100	3.5

A.6.3.3 Programování hodnot Bien-Air MX2 motoru

1. Aktivujte mikromotor

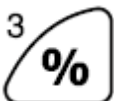


Vyberte mód mikromotoru stiskem tlačítka pro *Reverzní otáčky* **po dobu delší než 2 sekundy**. Jsou zde tyto módy:

- **Normal** (*nor* na displeji)
Mikromotor se zastaví o když se dosáhne limit kroutícího momentu
- **Auto reverse** (AU.rE) znamená, že mikromotor se začne otáčet proti směru hodinových ručiček když se dosáhne limit kroutícího momentu
- V módu **Auto forward** (AU.fo) po dosáhnutí limitu kroutícího momentu se začne mikromotor otáčet proti směru hodinových ručiček (auto reverse) po dobu 2 sekund a pak se začne otáčet ve směru hodinových ručiček.



2. Stiskněte *programovací tlačítko*



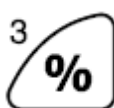
3. Stlačte tlačítko omezení otáček mikromotoru



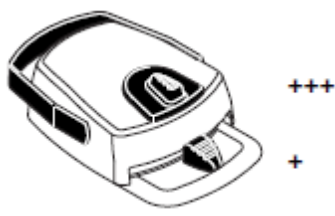
4. Pomocí nožního spínače změňte otáčky mikromotoru

Otáčky/výkon může být změněn následovně:

Rozsah	V krocích po:
100 – 200	10 (tj. 110, 120...)
200 – 500	20 (tj. 220, 240...)
500 – 1000	50 (tj. 550, 600, 650...)
1 000 – 2 000	100 (tj. 1 100, 1 200...)
2 000 – 5 000	200 (tj. 2 200, 2 400...)
5 000 – 10 000	500 (tj. 5 500, 6 000...)
10 000 – 20 000	1 000 (tj. 11 000, 12 000...)
20 000 – 38 000	2 000 (tj. 22 000, 24 000...)



5. Stlačte tlačítko omezení otáček mikromotoru



6. Pomocí nožního spínače změňte otáčky mikromotoru



7. Stiskněte *programovací tlačítko*



8. Stiskněte tlačítko pro *sprej nástroje* pro zapnutí nebo vypnutí spreje. Množství vody a vzduchu lze programovat.



9. Stiskněte tlačítko *Chip Blow* pro zapnutí nebo vypnutí automatického Chip Blow. Množství vody a vzduchu lze také programovat.

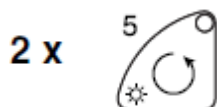
Nastavení doby Auto forward pro limit krouticího momentu

Čas otáčení motoru proti směru hodinových ručiček v Auto Forward módu lze nastavit následovně:

1. Aktivujte nástroj



2. Stiskněte *programovací tlačítko*



3. Stiskněte tlačítko *reverzních otáček dva krát*



4. Na displeji se zobrazí nastavený čas Auto Forward, kupř. AF 2.0. Pomocí nožního spínače můžete čas změnit. Maximum je 6 sekund a minimum 0 sekund.



5. Stiskněte *Programovací tlačítko* pro uložení hodnot. Indikátor zhasne.

Uložení naprogramovaných hodnot

V **Normal** módu jsou dvě přednastavené hodnoty jak pro otáčky, tak i pro krouticí moment: Přednastavené a sekundární. Jedna z nich je vždy maximální hodnota. Druhá je omezená hodnota.

Pamatujte, že módy **Auto reverse** a **Auto forward** nemají sekundární hodnoty.

OTÁČKY: Přednastavená hodnota je ta, která je zvolena stiskem tlačítka pro *Omezení otáček/výkonu krátce*.

KROUTÍCÍ MOMENT: Přednastavená hodnota je ta, která je zvolena stiskem tlačítka pro *Omezení otáček/výkonu po dobu 2 sekund* (limit krouticího momentu zap/vyp)



1. Stiskněte *programovací tlačítko*

2. Stiskněte *tlačítko paměti křesla* a **jedno** z tlačítek soupravy (1 – 6)

3. Stiskněte *programovací tlačítko*, hodnoty se uloží.

A.6.4 Nastavení časovačů

Paměť časovače obsahuje šest přeprogramovaných časů, dostupných z obou ovládacích panelů.



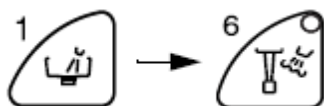
1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Časovače*.

POZNÁMKA

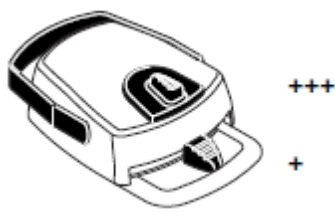
Když se tlačítko časovače stiskne a přidrží stisknuté, krok nastavování je 60 vteřin („1.00“ na displeji).



3. Stlačte některé z tlačítek 1 – 6, kde chcete hodnotu uložit.

0.10

Čas trvání časovače se zobrazí na displeji. Minimální hodnota je 5 vteřin a maximum je 20 minut. Krok nastavování je 5 s.



4. Změňte dobu polymerizace pomocí nožního spínače.



5. Stlačte programovací tlačítko

A.6.5 Doba oplachu plivátka



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Oplachu plivátka*.

Oplach plivátka **b 40**

Písmeno „b“ na displeji indikuje, že se nastavuje čas oplachu plivátka. Minimální hodnota je 5s a maximum je 240s. Krok nastavení je 5.



3. Změňte trvání oplachu pomocí nožního spínače.



4. Stlačte programovací tlačítko

17.6 Doba plnění pohárku



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Plnění pohárku*.

Oplach plivátka **C 7.5**

Písmeno „c“ na displeji indikuje, že se nastavuje čas plnění pohárku. Minimální hodnota je 2s a maximum je 10s. Krok nastavení je 0,5 vteřiny.



3. Změňte trvání plnění pohárku pomocí nožního spínače.



4. Stlačte programovací tlačítko

POZNÁMKA

Plnění pohárku se neaktivuje, pokud v držáku není pohárek.

Dobu plnění pohárku lze nastavit **také** následovně:

1. Dejte do držáku prázdný pohárek.



2. Stlačte programovací tlačítko



3. Stlačte tlačítko pro plnění pohárku. Na displeji se zobrazí text „c.nn.n“



4. Potlačte pedál nožního spínače směrem dolů. Čas plnění se nejdříve nastaví na 2 sek a pak začne stoupat, po držení pedálu 2 sek. Pedál můžete uvolnit a pak stisknout a čas pokračuje ve zvyšování. Pokračujte, až je pohárek naplněn na požadovanou úroveň.



5. Stlačte programovací tlačítko

A.6.7 Intenzita operačního světla



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Operačního světla*.

Na displeji je zobrazena intenzita světla. Minimální hodnota je 70% a maximální 100%. Krok nastavení je 2.



3. Změňte intenzitu světla pomocí nožního spínače.



4. Stlačte programovací tlačítko

POZNÁMKA

Intenzitu světla lze také nastavit postupem popsaným v kap. 18.6 na str. 80.

A.6.8 Doba trvání signálu otvírání dveří / přivolání asistenta



1. Stlačte programovací tlačítko



2. Stlačte tlačítko *Otvírání dveří / přivolání asistenta*.

d. 10

Čas se zobrazí na displeji. Minimální hodnota je 0s, maximální 250s, krok nastavení je 1 v rozmezí 0 – 30 a 5 v rozmezí 30 – 250. Přednastavená hodnota je 5.



+++ 3. Změňte dobu trvání signálu pomocí nožního spínače.

+



4. Stlačte programovací tlačítko

PLANMECA

Planmeca Oy | Sorvaajankatu 7 | 00880 Helsinki | Finland
tel. +358 20 7795 500 | fax +358 20 7795 555 | sales@planmeca.com | www.planmeca.com

